



MILVOC

Wörterbuch militärischer Begriffe

(D → E)

Oktober 2004

Copyright VBS

Allfällige Ergänzungen bitte an:

LBA, DLZHQ

Stabsdienste V

Übersetzungsdienst Englisch

abbrechen	dismantle
auseinandernehmen	
abbrechen	abort
eine Operation	
ABC Schutzanzug	NBC protective clothing
ABC Schutzausrüstung	NBC protective gear
	NBC equipment
	NBC protection gear
ABC Schutzbekleidung	NBC protective clothing
	NBC protective garment
	NBC protective suit
ABC Schutzhandschuhe	NBC protective gloves
ABC Schutzmaske	NBC protective mask
	NBC respirator
ABC Schutzmaterial	NBC protective gear
ABC Schutzüberwurf	NBC cloak
	NBC poncho
ABC Überstiefel	NBC protective overboots
abdichten	sealing off
von undichten Stellen	leaks
abdrängen	deflect
	force away
	push away
abfangen	intercept
	message, aircraft
Abfangjäger	interceptor
Abfangkurs	intercept course
abfeuern	launch
z.B. eine Rakete	e.g. a missile
abführen	march off
jm.	s.o.
abführen	march
Trp.	
Abgabestelle	distribution point
abgesessen geführter Kampf	dismounted combat
	fight on foot
abgesessen kämpfen	fight on foot
abgestufte Bereitschaft	graduated readiness
	different levels of readiness
abgestufte Mobilisierung	graduated mobilisation
Abhaltewirkung	deterrent effect
abhören	interception
Radio, Funk	listen in
	monitor
abhörsicher	safe
Verbindung	communications
	secure
	communications
Abkommandierung ins Ausland	assignment abroad
	detached duty abroad
	military leave for duties abroad
Abkommen	accord
	agreement
	treaty
Abkommensvollzug	implementation of treaties
Abladeraum	unloading area
Lufttransport	
Ablauf	course
Verlauf	flow

Ablauf der Dienstzeit	process
ablaufen	order of events
Recht	expiration of service
Ablauflinie	expire
[AL]	law
	start line
	[SL]
	line of departure
Ablaufpunkt	start point
Marsch	initial point
	moving-off point
Ablegung des Amtseides	swearing-in
Ablenkung	deviation
	diversion
ablösen	relieve
Ablösung	relief
Ablösung durch Angriff	forward passage of lines
	relief by forward passage of lines
	relief by passage of lines
Abmarsch	moving-off
	march off
abmarschieren	march off
	s.o.
abmelden	sign off
sich abm.	
abmontieren	dismount
Abnutzungskrieg	war of attrition
Abnützungskampf	attrition warfare
	war of attrition
Abrechnung	settlement of accounts
abriegeln	block
	interdict
	esp. by fire
Abriegelung	interdiction
Abrücken	moving-off
NATO, CH: Abmarsch	
abrücken	march off
wegmarschieren	move off
abrüsten	disarm
Abrüstung	disarmament
abschaffen	abolish
	abrogate
	annul
	repeal
	rescind
Abschaffung	abolition
	abrogation
	annulment
	repeal
	rescission
	revocation
Abschied nehmen	resign one's commission
den A nehmen	resign
abschiessen	launch
z.B. eine Rakete	e.g. a missile
abschirmen	cover
Abschirmung	counterintelligence
Abschlussarbeiten	completion work
Abschnittsgrenze	sector boundary
	boundary

Abschreckung	deterrence
Abschussanlage für Raketen	launcher for missiles missile launcher
abseits der Strasse	off-road
absetzen	disengage
Lösen vom Feind	from enemy disengagement from the enemy withdrawal
Absicht	conception
als Teil eines Befehls	
Absicht	intention
generell, nicht als Teil eines Befehls	purpose
absitzen	dismount
absperrern	seal off
Absperrmannschaft	cordon
Absperrmaterial	fencing material
abspringen	defect
zwecks Asylsuche	
Abstandswaffe	stand-off weapon
Absteckung	marking out
Vermessung	
absteigen	dismount
Abstimmung	poll
Abstimmungsbetrug	ballot fraud
Abstrahlung	radiation
Radar	
Abteilung	battalion
CH Usanz: z.B. G, Art, Uem	[bn] GB: exc. inf, mech troops, engr regiment regt; GB: inf, mech, engr; CH arty bn et division admin. head of division
Abteilung	
Verwaltung	
Abteilungschef	
Verwaltung	
Abtransport von Verletzten	casualty evacuation [CASEVAC]
	evacuation of casualties
Abtransport von Verwundeten	casualty evacuation [CASEVAC]
	evacuation of casualties
abtreten	stand down
Abtrünnigkeit	defection
Abverdienen	practical term of service practical term practical term of duty
Abwehr	defence
Abwehr	area defence
CH: Kombination stat & dynam Element	
Abwehr	secret defence
Geheimhaltung	security
Abwehrbereitschaft	defence readiness
abwehren	parry repel ward off
Abwehrkampf	defensive combat
Abwehrraum	defence zone
abweisen	repulse
nicht "zurückwerfen/-schlagen"	

abwenden	avert
eine Gefahr/Bedrohung	a danger
abwerfen	drop
aus der Luft	
Abwurf	airdrop
ohne Fallschirm	free drop
Abzeichen	badge
Abzugssicherung	safety catch
der Feuerwaffe (entsichern)	of firearm (release s. c.)
AC Laboratorium	NC laboratory
[ACL]	
AC Schutz	nuclear and chemical defence
	[NC defence]
	nuclear and chemical protection
AC Spürer	NC detection soldier
AC Zentrum	NC Centre
Spiez	Spiez
Achse	axis
Achselschlaufe	epaulette
AC-Abwehr	nuclear and chemical defence
BRD	[NC defence]
AC-Schutzdienst	nuclear and chemical defence
[ACSD]	[NC defence]
Adjutant	adjutant
Funktion	aide de camp
	[ADC]
	aid
Adjutant	warrant officer
[Adj (Uof)]	[WO]
Adjutantur	adjutancy
	adjutant's office
Administration	administration
Aerosolbombe	fuel air explosive
	[FAE]
Agent	agent
Aggression	aggression
Akkreditierungsverfahren	accreditation procedure
Aktennotvernichtung	emergency destruction of documents
Aktion	action
allgemein, in Operationsnamen, Kampagne	operation
	campaign
Aktivdienst	active duty
[AD]	active service
	service with the colours
aktive elektronische Schutzmassnahmen	active electronic protective measures
	[AEPM]
aktive Truppen	standing forces
aktiver Offizier	active officer
aktives Heer	active army
aktuelle Erkenntnisse	current intelligence
Akutspital	acute care hospital
Alarm	alert
Alarmentelement	alert element
Alarmformation	alert formation
	alert force
	alert unit
alarmieren	alert
Alarmposten	guard
	standing patrol
Alarmstartverfahren	alert take-off procedure

Alarmstufe	state of alert
Alarmzustand	state of alert
Albanien	Albania
allgemeine Dienstpflicht	universal conscription compulsory service
allgemeine Existenzsicherung	universal liability for service
allgemeine Grundausbildung	civil affairs support
[AGA]	general basic training
allgemeine Mobilmachung	[GBT] general mobilisation
allgemeine Wahlen	full mobilisation
allgemeine Wehrpflicht	general elections
	universal conscription
	conscription
	national service
allgemeine Wehrpflicht für Männer	universal male conscription
	universal conscription for males
Allgemeinspital	general hospital
Allgemeinunterstützung	general support
[AU]	[GS]
Allwettertauglichkeit	all-weather capability
Alpentransversale	Alpine transit route
Alpenübergang	Alpine crossing
	Alpine crossing
	Alpine transit route
Alphastrahlung	alpha radiation
am Bedarf orientiertes Bringprinzip	call-off delivery
	just in time delivery
	JIT delivery
	principle of delivery as required
am Kampf Unbeteiligter	non-combatant
Amnestie	amnesty
amphibisch	amphibious
Amtseid	oath of office
	official oath
Amtsmissbrauch	abuse of office
Amtsniederlegung	resignation
	from office
an Feindseligkeiten Beteiligter	person taking part in hostilities
analoges Signal	analog signal
	analogue signal
Analyse	analysis
Analyse des Auftrags	analysis of mission
Anfangsgeschwindigkeit	initial velocity
	muzzle velocity
Anfangs- und Enddaten	start and end dates
anfordern	request
	ask for
Anforderung von Feuerunterstützung	request for fire support
Anforderungen	requirements
	specifications
	military
Angaben	detailed information
	particulars
	information
angehender Offizier	cadet officer
	cadet officers
	officer cadet
Angehörige der Armee	military personnel
[AdA]	servicemen/servicewomen

	servicewomen
	armed forces personnel
	(sg: armed forces person)
	members of the armed forces
angemessen	appropriate
	proportionate
angreifen	attack
	engage
Angreifer	aggressor
angrenzendes Gebiet	adjacent territory
	adjacent area
	adjoining area
	neighbouring region
Angriff	attack
	offensive
	aggression
	assault
	offence
	thrust
Angriff der Hauptkräfte	main attack
Angriff mit begrenztem Ziel	limited objective attack
	limited attack
Angriff mit Vorbereitung	deliberate attack
	coordinated attack
Angriff nach kurzer Vorbereitung	hasty attack
Angriffsachse	axis of advance
Angriffsformation	attack formation
Angriffsgrundstellung	attack position
[Ags]	forming-up place
	[FUP]
Angriffshubschrauber	assault helicopter
Angriffskrieg	war of aggression
Angriffsplan	scheme of maneuver
	scheme of manoeuvre
	plan of attack
Angriffsschwung	momentum of attack
	impetus
Angriffsschwung brechen	break enemy momentum
	break enemy impetus
Angriffsstreifen	attack lane
Angriffsziel	objective
	target
	target of attack
Angst- und Schreckreaktion	fear and shock reaction
Umgangssprache	colloquial
anhalten	stop
Anhang	annex
	document
	appendix
	document
Anhänger	trailer
[Anh]	[tlr] [trl]
anhäufen	hoard
Ankunftspunkt	point of arrival
Ankündigung	notification
	announcement
Ankündigung unterliegen	subject to notification
der	notifiable
ankündigungspflichtig	subject to notification
Ankündigungsschwelle	threshold for notification

Anlage unter Fels	rock installation
Anmarschweg	approach route
Annäherung	approach
als Verschiebung	approach
Annäherungszünder	influence fuze
	proximity fuze
annehmen	adopt
eine Resolution	a resolution
Annektierung	annexation
Annexion	annexation
annullieren	annul
	repeal
	rescind
	revoke
	set aside
	law
Annullierung	annulment
	rescission
Ansatz der Kräfte	disposition
	distribution of forces within an area
Anschluss	extension
Uem	
Anschlusspunkt	datum point
Minenräumung	
Anschlussversorgung	resupply
Anschuldigung	allegation
Ansprache	address
	speech
Ansprechpartner	contact
	liaison
ansteckende Krankheit	contagion
Ansteckung	contagion
Anstiftung	incitement
Antenne	antenna
	(pl: antennae)
Antiblockiersystem	anti-blocking system
[ABS]	[ABS]
Antriebswelle	drive shaft
antworten	respond
antwortender Staat	respondent
	responding state
Anwendungszone	zone of application
eines Vertrages	of a treaty
Anzeichen	indicator
Anzug	uniform
mil	
Apartheid	apartheid
Arbeit	work
berufliche Tätigkeit	employment
	labour
Arbeitsanzug	fatigues
nicht Kampfanzug	fatigue dress
	working uniform
Arbeitsgasse	working lane
eines Minenräumers	of a deminer
Arbeitsgruppe	working body
arbeitsintensiv	labour-intensive
Arbeitskräfte	manpower
Arbeitspapier	white paper

Arbeitsplatz	workplace workstation computer
Arbeitsteilung	division of labour
Arbeitsunterlage z.B. als Gedächtnisstütze	reference material
Arbeitszeit	working hours
Armbinde als Erkennungszeichen	armlet
Armee alle Teilstreitkräfte	armed forces
Armee XXI	Armed Forces XXI
Armeeapotheke	Central Military Pharmacy
Armeebefehl	army field order
	army order
Armeebestand	manpower strength
Armeekommando	Armed Forces Command Supreme Command High Command
Armeekorps	army corps
Armeeleitbild XXI [ALB XXI]	Armed Forces Guidelines XXI
Armeematerial	military equipment
Armeemotorfahrzeugpark [AMP]	army motor pool army vehicle park army transport depot
Armeenachrichtendienst [AND]	military intelligence service
Armeeorganisation Bundesbeschluss über die [AO]	Organisation of the Armed Forces Federal Decree on the
Armeeseelsorger [Ass] (neu AXXI)	chaplain pastor
Armeestab	Armed Forces Staff
Armeestabsgruppe	armed forces staff group
Armeestabsteil	armed forces staff section
Armeestufe	army level
Armeetiere	military animals
Armeetruppen	army troops answer directly to supreme command (war)
Armeeverpflegungsmagazin	unattached units army food centre
Armenien	Armenia
armierter Beton	reinforced concrete
Armierungszeitraum	armed period
Artillerie [Art]	artillery [arty]
Artillerieaufklärung und -beobachtung	artillery observance and reconnaissance
Artilleriebekämpfung	counterfire operations counterfire
Artilleriebeobachter	artillery observer
Artilleriebewegungsraum	area of movement
Artillerieduell	gun battle
Artilleriegeschütz	artillery piece
Artilleriestellung	artillery emplacement artillery position gun emplacement
Artillerist	gunner
	artillery man
Aserbaidshan	Azerbaijan

Aspirantenausbildung	officer acquisition training
Assistenzdienst	civil support service
[AssD]	civil affairs support service
	civil affairs support
Asyl	asylum
politisches	political
asymmetrische Kriegsführung	asymmetric warfare
atomar, biologisch, chemisch	nuclear, biological, chemical
[ABC]	[NBC]
auf Abruf	crewroom readiness
LW (10 min)	
auf dem Gefechtsfeld	battlefield environment
auf Divisionsstufe	at divisional level
auf operativer Stufe	at operational level
auf Stufe Division	at divisional level
Aufbau einer staatlichen Nachkriegsordnung	post-conflict nation building
Aufbereitung	processing
von Information/Daten/Nachrichten	of information/data/intelligence
Aufbewahrungsdauer	shelf life
auflegen	enforce
Auffangoperation	reception operation
für zurückweichende eigene Trp	
Auffangoperation	containing operation
gegen vorrückenden Gegner	intercepting operation
Auffangraum	staging area
auffrischen	refurbish
	weapon systems
Auffrischung	refurbishment
	regeneration
Aufgabe	task
	mission
	function
	mission, duty
	action
	assignment
Aufgebot	call-up
	draft
	joining order
	call
aufgesessen geführter Kampf	mounted combat
aufhalten	hold
Gegner durch Angriff binden	
aufheben	repeal
Befehl/Recht	abrogate
	annul
	rescind
	revoke
	set aside
	law
Aufhebung	repeal
Befehl/Recht	abrogation
	annulment
	rescission
aufklären	reconnoiter
	detect
	locate
	reconnoitre
Aufklärer	scout
Aufklärung	reconnaissance
[Aufkl]	[recce] [recon]

Aufklärung durch Kampf	combat reconnaissance
NATO	reconnaissance in force
Aufklärungsflugzeug	observation aircraft
	reconnaissance aircraft
Aufklärungsgasse	exploratory breach
durch Minenfeld	
Aufklärungspanzer	forward observation vehicle
Auflaufbremse	overrunning brake
Auflockerung	dispersal
auflösen	dissolve
auflösen	break up
eine Demonstration	a demonstration
Auflösung	disbandment
Aufmarsch	initial deployment
Aufmarschgebiet	concentration area
Aufmunitionierung	ammunition replenishment
Aufnahme	passage of lines
takt	
Aufnahmelinie	passage line
Aufnahmepunkt	passage point
Aufnahmeraum	loading area
Lufttransport	pickup zone
Aufnahmesperre	anti-handling device
gegen Aufnahme von Minen	mine
Aufnahmestellung	position of stationary forces
Aufräumarbeit	clearance operation
aufrecht erhalten	sustain
Aufrechterhalten	sustainment
aufrechterhalten	maintain
z.B. Souveränität	e.g. sovereignty
Aufrechterhaltung	maintenance
von Einsatzbereitschaft, Feuer, etc.	[maint]
aufrufen	call on
jm. zu	s.o. to
Aufruhr	riot
polit.	disturbance
	polit.
	rebellion
	revolt
	tumult
	uprising
	polit.
Aufrüstung	armament
	rearmament
aufs Spiel setzen	jeopardise
Aufschlagzünder	impact fuze
	point-detonating fuze
	direct action fuze
	percussion fuze
	percussion igniter
Aufsicht	supervision
Aufstand	insurgency
	uprising
	polit.
	insurrection
	rebellion
	revolt
Aufstellung	disposition
Truppen im Gelände	

aufteilen	partition
Gebiet	
Auftrag	mission assignment task duty order
Auftragstaktik	mission-type tactics
Auftrittskompetenz	communication performance
Aufwiegelung	incitement
Aufwuchsfähigkeit	force build-up capacity
Fähigkeit zur Neubildung von Truppen	force generation capacity
aufzwingen	enforce
aus dem Stand	a standing start
	at a moment's notice
aus dem Verkehr ziehen	decommission
aus gut informierten Kreisen	from reliable sources
Ausbau	consolidation
Stellung vergrößern/verstärken	enlargement extension improvement
ausbauchen	buckle
Stütze	prop, strut
ausbauen	dismount
technisch (z.B. ein Gerät)	
Ausbaufähigkeit	development potential
Ausbaugrad	conversion level
Behelfsschutzraum	makeshift shelter
Ausbauschritt	instalment
	step for extension
Ausbildung	training formation
Ausbildung im Gelände	field training
Ausbildungschef	Chief of Training
z.B. Inf	e.g. infantry
Ausbildungsdienst	military training
AusbD	
Ausbildungsdienst der Formationen	unit training service
[ADF]	
Ausbildungsdienstpflicht	obligatory military training
(Anzahl Tage)	(number of ... days)
Ausbildungsflugzeug	trainer aircraft
Ausbildungsgefäß	element of training
Ausbildungsgehilfe	training aid
Ausbildungshilfe	training aid training accessory tuition aid
Ausbildungshilfsmittel	training accessory
Ausbildungsmittel	training equipment
Ausbildungsplatz	apprenticeship
Ausbildungsplatz	training site
ausgebaut/provisorisch	permanent/ad hoc
Ausbildungsregion	regional training organisation
	training region
ausbildungsunterstützender Dienst	training support service
[AUD]	
ausbooten	dismount
Ausbruch	breakout
Ausbruch von Gewalt	outburst of violence
Ausdauer	endurance

Auseinanderziehen von Trp	maximum flight range dispersion of troops deployment
Ausfall	casualties casualty blackout
Ausfall Fk Vrb, Radar Gerät	lighting, communications
ausfindig machen jm.	track down s.o.
ausführen	implement
ausführen z.B. einen Befehl	execute e.g. an order
ausführendes Organ	executive body
Ausgaben der öffentlichen Hand	public spending
Ausgabestelle	distribution point
Ausgangsanzug	dress uniform
CH Wortlaut	mess uniform colloquial
Ausgangslage	initial situation scenario
Ausgangssperre	curfew
Ausgangsuniform	dress uniform
CH Wortlaut	
Ausgangsverbot	curfew
Ausgebaute Verteidigungsstellung	prepared defensive position
Ausgehuniform	dress uniform
Aushebung	conscription
Aushungern	starvation
ausladen	clear cargo, freight
Auslandbeurlaubung	military leave for duties abroad
Auslieferung	extradition
Auslösedraht	tripwire
Auslösekabel	tethering wire
auslösen	launch
z.B. einen Angriff	e.g. an attack
Auslöseschnur	tethering wire
ausmarschieren	march out
Ausmass	scope scale
Ausnahmegespräch	priority call
Telephon	urgent call
Ausnahmezustand	state of emergency martial law martial rule state of martial law
ausplündern	loot
Ausrottung	extermination
ausrücken	march out
Ausrüstung	equipment US: class II supplies outfit accouterments accoutrements
Ausrüstungsgegenstand	piece of equipment article of equipment equipment US: class II supplies item of equipment

Aussage	allegation
off im Sinne einer Anklage	
ausschalten	neutralise
jm.	s.o.
Ausscheidung nicht verminten Geländes	area reduction
Ausschleusen	exfiltration
von Personen	
ausschliessen	exclude
	preclude
ausschliessen	expel
aus einer Gruppe/Körperschaft	
ausschliesslich wirtschaftliche Zone	exclusive economic zone
Ausschuss	board
	commission
	committee
	panel
aussen angeschlagenes Türblatt	externally hinged door
Aussenministerium	Federal Department of Foreign Affairs Switzerland
	Foreign and Commonwealth Office GB
	Foreign Office GB
	Ministry of Foreign Affairs general
	State Department US
Aussenstehender	outsider
	third party
ausser Dienst	off duty
temporär	
ausser Dienst	retired
[a D]	[rtd]
ausser Gefecht	hors de combat
am Kampfgeschehen nicht mehr beteiligt	
ausser Gefecht setzen	put out of action
ausser Kraft setzen	abrogate
	annul
	cancel
	law
	invalidate
ausser Kraft treten	cease to be effective
	expire
	law
ausserdienstlich	off duty
ausserdienstliches Schiesswesen	extra-service practise shooting
	off-duty target practise
ausserdienststellen	decommission
ausserordentlich	exceptional
	extraordinary
	singular
	unusual
ausserordentliche Lage	exceptional situation
aussteigen	dismount
ausstossen	expel
Austausch von Information	exchange of information
Austrittsgeschwindigkeit	initial velocity
	muzzle velocity
Auswärtiges Amt	Ministry of Foreign Affairs general

	Federal Department of Foreign Affairs Switzerland Foreign Office GB State Department US
ausweichen	evade to give way
Ausweichflugplatz	alternate airfield
ausweisen aus einem Land	expel
auswerten	evaluate
Auswerteeoffizier	evaluation officer
Auswertung von Daten	analysis evaluation
Auswertung der Bombenwirkung	post-strike bomb damage assessment
Auszeichnung	award decoration distinction car port
Autounterstand gedeckt	
Azimut	azimuth
ähnliches Fahrzeug	look-alike
Änderung des Militärgesetzes	Adaptation of the Law on the Armed Forces
ärztliche Behandlung	medical treatment
ärztliche Dienste	medical service
ärztliche Hilfe	medical attendance medical help medical assistance
Bagger	excavator
Bahnverschiebung	movement by rail
Bahrenträger	stretcher bearer
Bajonett	bayonet
bakteriologische Waffe [B-Waffe]	bacteriological weapon [B weapon]
Ballistik	ballistics
ballistischer Flugkörper	ballistic missile
Bandbreitenentscheide	benchmark decisions
Basis	base
Basisspital	base hospital field hospital
Basisversorgungsplatz [BVP]	supply point food and postal supply point basic supply depot
Bataillon [Bat]	battalion [bn] GB: exc. inf, mech troops, engr regiment [regt] GB: inf, mech troops, engr
Batterie	battery
Art und Flab	arty and AA
Baugerüst	scaffolding
Baugrube	excavation pit
Baugrundstück	development site
Bauklammer	construction clamp
bauliche Massnahme	structural measure
Baumsperre	abatis
Baupiste	construction roadway
Bauplanung	construction planning
Bauplastik	heavy duty plastic sheet
Bauwesen	construction

beaufsichtigen	supervise control monitor oversee
beauftragen	commission
Beauftragter	delegate representative
bebautes Gebiet	urban terrain built-up area urbanised terrain
Bedarf	requirements
bedecktes Gelände	covered terrain
gute Deckungsmöglichkeiten	
Bedienplatz	operating terminal workstation computer
Bedingte Feuererlaubnis	weapons tight
Flab	AA, AD
Bedingungen	terms
eines Vertrages	of an agreement
Bedrohung	threat menace
Bedrohung durch Luftlandetruppen	airborne threat
Bedrohungsanalyse	threat analysis
Bedrohungsbild	threat perception
Bedrohungsform	form of threat
bedrohungsgerecht	threat-proportionate threat-dependent threat-responsive
Bedürfnisabklärung	requirement analysis
Beendigung der Feindseligkeiten	cessation of hostilities
Beerdigung	burial funeral
Befahrbarkeit	trafficability
Befahrbarkeitskarte	map of trafficability
Befehl	order
befehlen	command order
Befehlsausgabe	briefing issue of orders
Befehlserteilung	issuance of orders
Befehlsgebung	issue of orders
Befehls Gewalt	issuance of orders command [cmd]
Befehlskette	chain of command
Befehlsordnung	command organisation
Befehlstaktik	order-type tactics
Führen anhand detaillierter Befehle	
Befehlsverhältnisse	command relationship
Befehlsweg	command channel
Befestigungen	fortifications
Befestigungsanlagen	fortifications
befördern	advance
im Rang	promote
befördert werden	be promoted
Beförderung	promotion
gradmässig	rank

Beförderungsdienst	service for promotion
Befragung	interrogation
z.B. von Kriegsgefangenen / polizeilich	questioning
Befreiung vom Dienst	exemption from service
	exemption
	leave
befristete Aktivierung	temporary activation
Befugnis	authority
	competence
	operational control
Begegnungsgefecht	meeting engagement
begehbare Gelände	practicable terrain
	practicable ground
Begleitfeuer	moving barrage
Begleitstab	escort staff
Begleittruppe	escort team
	escort staff
	escort unit
begrenzt	restricted
Begrüssung	address
	welcome
	welcome address
behaupten	allege
behaupten	command
CH: fei Angr stoppen, Gn vni	specific ground/terrain
	hold
Behelf	makeshift
Improvisation	expedient
Behelfsbau	temporary building
	temporary construction
Behelfsbefestigung	hasty field fortification
Behelfsbrücke	emergency bridge
	improvised bridge
	hasty bridge
Behelfsflugplatz	auxiliary take-off and landing facility
	temporary airfield
behelfsmässig	provisional
	temporary
	hasty
	improvised
	makeshift
	rough and ready
	colloquial
behelfsmässige Sprengvorrichtung	improvised explosive device
	[IED]
behelfsmässiger Schutzraum	makeshift shelter
Behelfsmittel	expedient
	hasty means
Behelfsunterstand	emergency shelter
Behelfswaffen	so-so weapons
beherrschende Höhe	dominating hill
beherrschendes Gelände	dominant terrain
	decisive terrain
	key terrain
Beherrschung	control
Behörde des Landes	state agency
beidseitige Umfassung	double envelopment
Beilage	annex
zu einem Schriftstück	document
	appendix

Beistand	document
Beitritt	enclosure
zu einem Vertrag	postal
bekämpfen	assistance
	accession
	to a treaty
	combat
	fight against
	curb
	heck
	restrain
	take under fire
bekämpfen	
mit Feuer	engage
bekämpfen	
mit Feuer und Bewegung	engagement
Bekämpfung	combating terrorism
Bekämpfung von Terrorismus	hold
bekleiden	
Grad oder Amt/Funktion	siege
Belagerung	state of siege
Belagerungszustand	proclaim the state of siege
Belagerungszustand ausrufen	impose the state of siege
den	impose the state of siege
Belagerungszustand verhängen	proclaim the state of siege
den	occupancy
Belegung	
Unterkunft	insult
Beleidigung	illuminate
beleuchten	a target
ein Ziel	Belleville Spring
Belleville Feder	
zur Zündstiftbeschleunigung	situation comments
Bemerkungen zur Lage	
z.B. bei der Lagebeurteilung	designation
Benennung	user
Benutzer	help desk
Benutzerunterstützung	organization
	user support
Benutzer	user
beobachten	observe
Beobachter	observer
Beobachtermision	observer mission
Beobachterposten	observation post
optisch/elektronisch	visual/electronic
Beobachtung	observation
Beratung	consultation
berechenbar	calculable
	computable
	predictable
	predictability
	service branch
Berechenbarkeit	
Bereich	domain
Marine/Heer/Luftwaffe	field
Bereich	province
nicht geographisch	realm
	sphere
	sector
Bereich Verteidigung	Defence sector

Bereichsplanung	sector planning
bereinigen	clearing up
Bereiter	horse trainer
Bereitschaft	readiness
	standby
Bereitschaftsgrad	level of readiness
	readiness condition
	REDCON
	readiness level
	RL
	condition of readiness
	degree of readiness
	readiness status
	state of readiness
Bereitschaftsraum	assembly area
	standby area
Bereitschaftsstufe	alert status
	readiness status
	state of alert
Bereitschaftstruppen	alert units
	rapid deployment force
	rapid reaction troops
	rapid reaction units
	standby units
	rapid reaction unit
Bereitschaftsverband	state of alert
Bereitschaftszustand	assemble
bereitstellen	
Truppen	
Bereitstellung	preparation
Bereitstellung	provision
von Mat	supply
Bereitstellung	assembly
von Truppen	
Bereitstellungsplatz	assembly point
Bereitstellungsraum	assembly area
	concentration area
	marshalling area
bergen	rescue
von Leuten	save
bergen	salvage
von Material	
Bergepanzer	tank recovery vehicle
	armoured recovery vehicle
bergiges Gelände	mountainous terrain
Bergung	rescue
von Leuten	rescue
Bergung	recovery
von Material	salvage
	of
Bergungsfahrzeug	recovery vehicle
Bericht	report
berufsbegleitende Ausbildung	extra-occupational training
	in-service training
	job-related training
Berufsheer	professional armed forces
Berufsmilitär	military professional
Oberbegriff	
Berufsoffizier	career officer
Berufspersonal	professional personnel
ZS und Berufsmilitär	

Berufssoldat	professional soldier
Berufsunteroffizier	career NCO
Berührung mit dem Feind	enemy contact
besammeln	assemble
Besammlung	assembly
Besatzung	crew
Besatzungsmacht	occupying power
Beschaffenheit	status
Beschaffung	procurement
von Mat	procurement procedure
Beschaffungsprogramm	provision
Beschaffungsvorhaben	procurement program
z.B. Armeematerial	procurement programme
beschatten	procurement procedure
Beschädigung	shadow
Beschlagnahme	damage
beschlagnahmen	confiscation
Beschluss	confiscate
Beschlussfassung	decision
Beschränkung	decree
Beschuss	resolution
eines Zieles	decision-making
beschützen	restriction
besetzen	engagement
als Mannschaft	shield
besetzen	protect
räumlich	man
besetztes Gebiet	occupy
besiegen	take
besondere Dienstleistung	a military object
besondere Dienstleistungen der Truppe	occupied territory
besondere Lage	defeat
besondere Nachrichtenbedürfnisse	exceptional service
Besorgnisse beseitigen	exceptional corps duties
Bestand	special situation
Beständigkeit	priority intelligence requirements
Mat	dispel concerns
bestätigen	holdings
Bestimmung	manpower
eines Vertrages	strength
Bestimmung	survivability
Vorschrift	certify
Besuch	confirm
Besucherstaat	provision
Betankung	stipulation
Betastrahlung	clause
Betateilchen	rule
Beteiligung	visit
	visiting state
	refuelling
	beta radiation
	beta particle
	participation
	contribution

Betonplatte	concrete slab
betreiben	run
eine Einrichtung	a facility
	operate
	a facility
Betreuung	care
	control
	looking after
	supervision
	welfare
Betreuungsdienst	care service
	welfare service
Betrieb	business
Geschäft	company
	enterprise
	firm
	undertaking
	concern
	industry
Betriebsstoff	fuel and lubricants
	fuel
	fuel, oil, lubricants
	US: class III supplies
	petroleum, oils and lubricants
	[POL]
	POL supply point
Betriebsstoffversorgungsanlage	
BVA	
Betrug	fraud
beunfähigender Kampfstoff	incapacitating agent
Beurteilung der Feindlage	intelligence estimate
	appreciation of the enemy situation
Beurteilung der Lage	estimate of the situation
	appreciation of the situation
Bevölkerung	population
	populace
Bevölkerungsschutz	civil protection
offiz. CH Wortlaut	CH, rarely used abroad
bewachen	guard
	watch
bewachtes Konvoi	escorted convoy
Bewachung	guard
	watch
	guard duty
	guarding
	surveillance
bewaffnete Aufklärung	armed reconnaissance
Bewaffnung	armament
bewaldetes Gelände	wooded terrain
bewaldetes Gelände	coniferous terrain
Nadelwald	
bewegen	move
beweglich geführte Verteidigung	mobile defence
bewegliches Ziel	moving target
Beweglichkeit	mobility
z.B. eines Pz	e.g. of a tank
Beweglichkeitsübung	mobility exercise
	manoeuvrability exercise
Bewegung	movement
Bewegungsfreiheit	freedom of action
	freedom of maneuver

	freedom of manoeuvre freedom of movement liberty of action liberty to move area of movement
Bewegungsraum takt/op bewertete Feindlagezusammenfassung	intelligence summary [INTSUM] strategic evaluation assessment estimate estimation specified area notification CSBM
Bewertung	march in move in e.g. into a house point of reference checkpoint [CP] initial point reference point binary chemical weapon
bezeichnetes Gebiet Notifikation VSBM beziehen Haus	contain fix hold tie down forces
Bezugspunkt im Gelände	home market biological weapon biological warfare agent biological toxin biological warfare agent bivouac blind blind unexploded ordnance [UXO] blockade innocent passage innocent transit blood agent cell agent cell toxicant battle order blood agent blood agent cell agent cell toxicant ground-based ground launched land-based natural resources ground target surface-to-surface missile SSM surface-to-air missile usually abridged in E [SAM] surface-to-air missile usually abridged in E [SAM]
binärer Kampfstoff binden Streitkräfte	
Binnenmarkt biologische Waffe	
biologischer Giftstoff biologisches Kampfmittel Biwak blenden Blindgänger (Zünd)versager	
Blokade blosse Durchfahrt blosser Transit Blutgift	
Blutkampfstoff	
blutschädigender Kampfstoff	
bodengestützt Flugkörper	
Bodenschätze Bodenziel Boden-Boden Flugkörper	
Boden-Luft Flugkörper	
Boden-Luft Rakete	

Bogenschuss	high-angle fire
Art	
Bogenschusswaffe	high trajectory weapon high-angle weapon
Bombardierung	bombardment
Bombe	bomb
Bomben im Notwurf abwerfen	jettison bombs
Bomben legen	plant bombs
Bombenabwurfplatz	bombing range
Bombenfliegerdivision	bomber division bmr div
Bombenfliegerregiment	bomber regiment bmr regt
Bordoperateur	systems operator
Bosnien-Herzegowina	Bosnia-Herzegovina
Botschaft	communication message Councillor of the Embassy
Botschaftsrat	
Titel	
Böschung	embankment
Brandanschlag	arson attack
Brandgeschoss	incendiary shell
Brandmittel	incendiary device
Brandwaffen	incendiary weapons
Brauch	custom
Bremsfallschirm	drag chute
Brennweite	focal length
Bresche	breach
takt	
Brieftaube	carrier pigeon courier pigeon messenger pigeon homing pigeon release pigeons pigeon loft
Brieftauben ablassen	
Brieftaubenschlag	
Brigade	brigade
Br	bde
Brigadier	brigadier
Br	Brig brigadier general Brig Gen
Bringprinzip	delivery basis
im B.	on a d.b. forward delivery of supplies
Bruttosozialprodukt	gross national product
BSP	GNP
Brückenbaustelle	bridge construction site
Brückengerät	bridging site bridging equipment bridging material
Brückenkopf	bridgehead
Brückenlegepanzer	bridge layer bridge-building tank armoured bridge layer armoured vehicle launched bridge [AVLB] bridge laying tank bridge-laying vehicle
Brückenmaterial	bridging equipment

Brückenpanzer	bridging material armoured vehicle launched bridge [AVLB]
Buchhaltungsperiode	accounting period
Bundesamt	Federal Office
BA	
Bundesbeamter	government employee
Bundesbeschluss	federal decree
BB	
Bundeskanzler	Chancellor of the Swiss Confederation
Bundespersonalgesetz	Federal Employees Act
Bundespräsident	President of the Swiss Confederation President of the Swiss Federal Council
Bundesrat	Federal Councillor Minister
Bundesrat	Federal Council Swiss government, cabinet Swiss government
Bundestruppen	confederate troops
Bundesversammlung	Federal Assembly
Bunker	bunker
Bündnisverteidigung	alliance defence
Bürger in Uniform	citizen soldier
Bürgerkrieg	civil war
Bürgerrechte	civil rights
Bürgersoldat	citizen soldier
Bürogehilfe	clerk
C Schutzanzug 90	C Protective Suit 90
Chef	chief (mil) head of
Chef der Armee	Chief of the Armed Forces
[CDA]	[CAF]
Chef Einsatzstab Heer	Chief Land Forces Operations Staff
Chef Einsatzstab Luftwaffe	Chief Air Force Operations Staff
Chef Führung und Einsatz	Chief of Operations
Chef Support	Chief of Support
Chef VBS	Head of the DDPS
Chef Veterinärdienst der Armee	Chief of Army Veterinary Service
Chefsache	leadership issue
Chemiewaffe	chemical weapon
Chemiewaffen-Übereinkommen	Chemical Weapons Convention
[CWÜ]	[CWC]
chemischer Kampfstoff	chemical agent
Code	code
codieren	encipher encode
computerunterstützt	computer-aided computer-assisted
computerunterstützte Übung	computer-assisted exercise [CAX]
coupiertes Gelände	intersected terrain
NATO: "durchschnittenes Gelände"	broken terrain intersected country
CW Lagerungsstätte	chemical weapons storage facility
CW Produktionsanlage	chemical weapons production facility
CW Zerstörungsanlage	chemical weapons destruction facility
Damm	dam dyke

das Gebiet verlassen	exit the area
das Kommando abgeben	resign one's appointment
das Kommando übernehmen	assume command
Daten	data
	characteristics
Dauerfeuerfolge	sustained rate of fire
decken	cover
Deckung	cover
gegen Beschuss	shelter
	coverage
Deckung	concealment
optisch	defilade
Deeskalation	de-escalation
Deich	dyke
Delegierter	representative
Del	delegate
Delikt	misdemeanour
	punishable act
	tort
	unlawful act
Demaskierungsdistanz	relative target acquisition distance
Flab	AA
Demobilisierung	demobilisation
demontieren	dismount
z.B. Geschütz ab Lafette	
den Amtseid ablegen	be sworn in
den Vorsitz führen	chair
	hold the presidency
Departementsbereich	branch
z.B. Verteidigung/Sport/Bevölkerungsschu	
departementsübergreifend	interagency
Deportation	deportation
	forcible transfer
Depot	dump
Deserteur	deserter
desertieren	defect
Detachement	detachment
Detailhandel	retail trade
Detailplanung	detailed planning
	in-depth planning
Detonation	explosion
	detonation
Dezentrale Service Einheit	decentralised service unit
[DSE]	for military equipment [DSU]
Dialog	dialogue
Dienst an der Landesgrenze	national border service
Dienst im Truppenverband	refresher course
inoffizielle Bezeichnung	
Dienst mit der Waffe	armed service
Dienstalter	seniority
	length of service
Dienstaltersgrenze	age limit
Dienstanweisungen	standard operational procedures
	[SOP]
Dienstanzug	non-ceremonial day uniform
	service dress
dienstältester Offizier	senior officer
Dienstbefehl	routine order
Dienstbefreiung	exemption from service
vorübergehend	exemption

Dienstbereich	leave sphere of responsibility sphere of duty area of responsibility competence sphere of duty competency
Dienstbereitschaft als Gegensatz zu Dienstverweigerung	willingness to do military service sense of military duty
Dienstbetrieb	routine mil
Dienstbüchlein	military service book military service record
Dienstchef	chief (mil) head of (admin)
Dienstchefs Armeeseelsorge	Military Chiefs of Chaplains
Diensteid	oath of allegiance oath of enlistment oath of service
Diensteinteilung	roster
Diensteintritt	entry into the service
Dienstenthebung	suspension from duty
Dienstentlassung	discharge from service dismissal from service
Dienstétat	peacetime establishment
dienstfähig	fit for duty
Dienstgespräch	service call
am Telephon	official call
Dienstgrad	rank grade
Dienstgradabzeichen	badge of rank insignia of grade
diensthabender Offizier	officer on duty duty officer
Diensthund	military dog
Dienstjahr	year of service
Dienstkompanie	service company
Dienstleistung	service
Dienstleistungszentrum	service centre
Dienstleistungszentrum Hauptquartier [DLZ HQ]	Headquarters Service Centre
dienstlich	official in official capacity
Dienstordnung	service regulations
Dienstort	place of assignment
Dienstpflicht	compulsory service conscription liability to service national service obligation
Dienstpflichtalter	compulsory national service age age of liability to service
dienstpflichtig	liable to serve liable to service
Dienstplan	roster
Dienstreglement	military service regulations
Dienststelle	agency authority office

	activity
	NATO: authority
	establishment
	service point
diensttauglich	fit for service
	fit for active service
	fit for duty
	fit for military service
Dienstverschiebung	temporary leave
Dienstverweigerer	conscientious objector
aus Gewissensgründen	
Dienstvorschrift	regulation
	official regulation
	administration
	service regulation
	mil
Dienstweg	channel
	in military hierarchy
	military channel
	official channel
	proper channel
Dienstweg	normal channels
auf dem D.	through n.c.
	military channels
	through m.c.
	official channels
	through o.c.
	proper channel
	through the p.c.
Dienstzeit	period of service
	tour of duty
	length of service
	term of service
	time of service
Dienstzweig	branch
Mobilmachung, ASCD etc.	service branch
	branch of service
	statesmanlike
diplomatisch	
im übertragenen Sinne	
diplomatische Beziehungen	diplomatic relations
	diplomatic ties
diplomatische Beziehungen abbrechen	sever diplomatic relations
	break off diplomatic ties
	diploma course
Diplomlehrgang	
[DLG] (MFS)	
direkter Beschuss	direct fire
direktes Feuer	direct fire
Direktion für Entwicklung & Zusammenarbeit	Agency for Development and Cooperation
[DEZA]	
Direktor	director
Direktunterstützung	direct support
[DU]	[DS]
Direktverwaltung	direct control
Dislozierung	dislocation
CH	
Dispersion	dispersal
Dispositiv	disposition
CH: Kräfteverteilung im Raum	distribution of forces within an area
	forces set-up
	deployment

Disziplin	force posture
disziplinarische Bestrafung	positioning of forces
Disziplinarstrafe	discipline
Division	disciplinary sanction
Divisionär	disciplinary sanction
[Div]	division
Divisionsverbandplatz	major general
	[Maj Gen]
	casualty clearing station
	division clearing station
	division dressing station
	field dressing station
	mil
Doktrin	doctrine
Dolmetscher	interpreter
Doppelimpulsmine	double impulse mine
zündet erst nach zwei Impulsen	
Doppelpatrouille	formation of four
	fourship
Doppelsitzer	two-seater
Dosis	dose
Doyen	dean
	doyen
Draht	wire
drahtlos	cordless
Drahtseilbahn	cable railway
	cable car
	hanging
Drahtsperre	wire barrier
Drahtverbindungen	wire-bound communications
Drahtverhau	wire entanglement
	barbed-wire entanglement
	entanglement
	scenario
Drehbuch	
für Manöver	rotary wing aircraft
Drehflügelflugzeug	engine torque
Drehmoment	revolving turret
Drehturm	tripod
Dreibein	tripod
Dreibeinstativ	tripod
Dreifuss	counternarcotics operations
Drogenbekämpfung	drug trafficking
Drogenhandel	drug detection dog
Drogenhund	narcotics dog
	drone
Drohne	remotely piloted vehicle
	unmanned aerial vehicle
	[UAV]
Drossel	throttle
Druck erhöhen	increase pressure
den	tighten pressure
Druckmittel	leverage
Druckwelle	blast
	detonation wave
Dumdumgeschoss	dumdum bullet
durch die Umstände bedingt	circumstantial
durchbrechen	breaching
einer (Minen)sperre	
Durchbruch	breakthrough

Durchdiener	single term conscript
[DD]	
Durchdiener Rekrutenschule	single term recruit school
Durchdienerverband	single term unit
durchführen	implement
durchführen	conduct
eine Inspektion	an inspection
Durchführung	execution
eines Auftrages	of mission
Durchhalteübung	endurance test
Durchhaltevermögen	endurance
	stamina
	staying power
	sustainability
Durchhalte-Reserve	relief reserve
Durchmarsch	march through
	traversal
	crossing
Durchschlagskraft	penetrating power
	penetration
	of projectile
	power of penetration
Durchschlagsleistung	force of penetration
	penetrating power
	penetration
	of projectile
durchschnittenes Gelände	intersected terrain
CH: coupiertes Gel	broken terrain
durchsetzen	enforce
Durchsetzung	enforcement
Durchsetzungsvermögen	forcefulness
	power to assert oneself
durchstanzen	perforate
einer Decke	a ceiling
durchsuchen	search
von Personen/Sachen	persons/property
Düppel	chaff
LW	
Dürre	drought
düsteres Bild zeichnen	paint a grim picture
Dynamik	forces of change
dynamische Raumverteidigung	dynamic area defence
Ebene	level
hierarchisch, nicht geographisch	echelon
Echolot	sonar
Echtzeit	real time
	near real time
Eckpunkt	turning point
am Rande eines Minenfeldes	
Eckwerte	parameters
Effektivbestand	effective strength
	effectives
ehemalig	former
bei neuer Staatenbezeichnung	
Ehrenwort	word of honour
Ehrung	honour guard
Eid abnehmen	administer the oath
den	
Eidesformel	form of oath
Eidesleistung	attestation

Eidgenössisches Feldschiessen	national competitive shooting event
eidgenössisches Munitionsdepot	army ammunition centre
eigene Möglichkeiten	own courses
	own possibilities
eigene Truppen	own troops
	friendly troops
Eigenstaatlichkeit	statehood
Eigentum des Feindes	enemy property
ein Hindernis nehmen	negotiate an obstacle
einbauen	house
	incorporate
einberufen	draft
von Truppen	call up
einberufen	call up
zum Wehrdienst	draft
	induct
Einberufener	draftee
	inductee
Einberufung	call
	call-up
	conscription
	draft
	induction
Einberufung auf Zeit	temporary call-up
Einberufungsbefehl	joining order
	call-up
	draft
	marching order
	paper
einbrechen	break through
	enemy lines
	penetrate
	enemy lines
	invade
	a country
	march into
	a country
Einbruch	penetration
in gegnerisches Gebiet/Dispo	incursion
	into/upon
Eindämmung eines Spannungsherd	conflict containment
eine Bresche schlagen	breaching
eine Gefahr darstellen	pose a danger
eine Krise beilegen	resolve a crisis
eine kühle Aufnahme finden	draw a cool reception
	meet with a cool reception
einen Eid ablegen	swear an oath
	take an oath
einen Eid leisten	swear an oath
	take an oath
einen Eid schwören	swear an oath
	take an oath
einen positiven Beitrag leisten	do something constructive
einen Rückzieher machen	step down
in einer Auseinandersetzung	
einen Schlag versetzen	deal a blow
einfach gesagt	put crudely
einfacher Soldat	plain soldier
Einfachimpulsmine	single impulse mine
Einfall	incursion

feindlicher	into/upon
Einfindungsort	invasion
einfliegen	place of assembly
Einfluss	test-fly
Einflussbereich	leverage
einführen	area of influence
einer Waffe	field
Einführungskurs	a weapon
[EinfK]	introductory course
eingebaut	built-in
Eingreifkräfte	intervention forces
Eingreifreserve	emergency task force
Eingrenzen eines Minenfeldes	survey level two
	technical survey
einheimische Truppen	indigenous forces
Einheit	unit
einheitseigene Ausrüstung	organic equipment
NATO, CH: "Korpsmaterial"	organisational equipment
	unit equipment
Einheitskommandant	company commander
einklemmen	jam
mechanisch	
Einkreisung	encirclement
einleiten	initiate
z.B. einen Angriff	an attack e.g.
einmarschieren	march in
Einmischung in die inneren Angelegenheiten	interference with internal affairs
einquartiert sein	be quartered
Einreise	entry
Einreisepunkt	point of entry
einrichten	install
Einrichtfehler	alignment error
Flab, Art	AAA, arty
Einrichtung	facility
log/tech	installation
einrücken	move into quarters
CH: in die Unterkunft	move into billets
einrücken	report back
nach Urlaub	
einrücken	march in
NATO: in einen Ort einmarschieren	
einrücken	report for duty
zum Militärdienst, nicht nach Urlaub	join the services
Einrückungsbefehl	joining order
	marching order
	paper
Einrückungsort	place of joining
	mobilisation
eins zu eins Praxis	real-life practise
Einsatz	insertion
Absetzen von Kampftrp/Beob/Mat aus d Luf	
Einsatz	sortie
Flugeinsatz	
Einsatz	action
für Kampf/Kampfunterstützung	employment
	engagement
	mission
	operation
Einsatz	commitment

persönl. Hingabe	
Einsatz	commitment
Zuweisung von Aufträgen an Kräfte	
Einsatzbefehl	order
einsatzbereit	operationally ready
personell und materiell, Oberbegriff	ready
einsatzbereit	ready for action
takt	combat-ready
	operationally ready
einsatzbereit	serviceable
von Gerät	operational
	ready for use
Einsatzbereitschaft	combat readiness
	operational readiness
Einsatzbereitschaft	personnel readiness
materiell	material readiness
	equipment readiness
Einsatzbereitschaft	serviceability
personell und materiell, Obergriff	readiness
Einsatzbesprechung	operational readiness
Einsatzbrigade	briefing
einsatzfähig	task force brigade
von Gerät	serviceable
Einsatzfähigkeit	operational
Einsatzführung	operational readiness
	mission control
	engagement control
	control of operations
Einsatzgrundsätze	operational principles
	rules of engagement
	technique
	engagement principles
Einsatzgruppe	task group
Einsatzkompetenz	operational control authority
	authority to engage
Einsatzkonzeption	deployment concept
	operational concept
Einsatzland	country of assignment
Einsatzleitung	engagement control
	control of operations
	mission control
Einsatzlenkung	control of operations
	engagement control
	mission control
Einsatzlogistik	operational logistics
einsatznahe Bereitstellung	pre-position
Mat	
einsatzorientiert	mission-essential
einsatzorientierte Ausbildung	mission-specific training
bei erhöhter Gefahr	during increased danger
	training for a specific operation
	during increased danger
Einsatzplan	operation plan
	plan of operations
	operational plan
	plan of action
Einsatzplanung	mission planning
	operations staff
Einsatzraum	area of operations
	operations area

Einsatzregeln	theater of operations
einsatzrelevante Information	theatre of operations
Einsatzstab	area of engagement
	operation area
	rules of engagement
	prestrike intelligence data
	operations staff
	task force staff
Einsatzstelle	operations centre
Einsatzunterstellung	attachment
Einsatzübung	operational exercise
Einsatzverband	task force
Einsatzverbände	operating forces
Einsatzzentrale	operations centre
Einsatz- und Ausbildungsmaterial	equipment for operations and training
[EAM]	[EOT]
Einsatz- und Ausbildungsunterstützung	operations and training support
[EAU]	[OTS]
einschätzen	estimate
	appraise
	assess
	judge
	rate
	value
	assessment
Einschätzung	relevant
einschlägig	infiltration
Einschleusen	
von Personen	encase
einschliessen	bottle up
taktisch	chamber
	contain
	encirclement
Einschliessung	intimidation
Einschüchterung	single envelopment
einseitige Umfassung	infiltrate
einsickern	end to hostilities
Einstellung der Feindseligkeiten	cessation of hostilities
	allocate
einteilen	to
	assign
	to
	branch allocation
Einteilung	unit allocation
militärisch	map
eintragen	
auf Karten	map
eintragen	
in Karten	
Einweisposten	guiding-in point
	reception
	briefing
Einweisung	
als Orientierung über einen Sachverhalt	
einzeichnen	map
auf Karten	
einzeichnen	
in Karten	map
Einzelbefehl	fragmentary order
	separate order
Einzelnachricht	intelligence report
einzelne ausserordentliche Massnahmen	isolated exceptional measures

einziehen z.B. in ein Haus Eisenbahntransport Eisenstange	move in e.g. into a house movement by rail iron bar steel rod
eiserne Ration	emergency ration iron ration
Eisspalte elektrisch zünden im Zerstörungswesen	crevasse fire by electricity ignite electrically fire electrically
elektrische Zündung elektrischer Zünder Elektrizitätsnetz elektromagnetische Strahlung elektromagnetischer Puls [EMP]	electrical initiation electrical detonator electricity grid electromagnetic radiation electromagnetic pulse [EMP] nuclear electromagnetic pulse [NEMP]
Elektronik elektronisch elektronische Aufklärung [EA]	electronics electronic electronic intelligence [ELINT] electronic reconnaissance
elektronische Datenverarbeitung [EDV] elektronische Gegenmassnahmen [EGM] elektronische Kampfführung [ELOKA (BRD)] elektronische Kriegführung [EKF] (CH) elektronische Neutralisierung	electronic data processing [EDP] electronic countermeasures [ECM] electronic warfare [EW] electronic warfare [EW] electronic neutralisation [EN]
elektronische Schutzmassnahmen [ESM]	electronic protective measures [EPM] electronic counter-countermeasures [ECCM]
elektronische Störung	electronic jamming [EJ]
elektronische Unterstützungsmassnahmen [EUM] elektronischer Kampf	electronic support measures [ESM] electronic warfare [EW]
elektronisches Stören	electronic jamming [EJ]
elektronisches Täuschen	electronic deception [ED]
Empfang einer Information Empfang gesellschaftlich Empfangsstaat empfindlich	receipt reception welcome receiving State sensitive vulnerable
empfindlicher Punkt	vulnerable point sensitive point vital point
Engnis Engpass	bottleneck road chokepoint

Entscheidungsgrundlagen für Kdt	decision briefs for cdr
entscheidungsschwach	indecisive
Entscheidungsunfähigkeit	inability to make decisions indecision
entfalten	deploy
mil Kräfte	
Entfaltung	deployment
einer Trp in Bewegung	
Entfernen einer Mine	pulling
mit Seil und Haken	demining
Entfernung	distance range
Entfernungsmesser	range finder
entführen	abduct
jm.	s.o.
entführen	hijack
Verkehrsmittel	
entgiften	decontaminate neutralise s.o.
Entgiftung	chemical decontamination decontamination abstention
Enthaltung	
z.B. bei Wahlen	
enthaupten	decapitate
entkräften	invalidate
Entlassung	discharge dismissal
Entlassungsalter	discharge age
entmilitarisierte Zone	demilitarised zone
Entminung	removal of mines
Entminung	demining
Überbegriff	removal of mines
Entpannungspanzer	tank recovery vehicle armoured recovery vehicle recovery tank
Entsatz	liberating attack
Entschädigung	compensation indemnification
Entschärfung	neutralise s.o. deactivate defuse disarm ammunition disarming make safe render harmless
Entscheid	decree
entscheidend wichtige Gebäude	key buildings
entscheidender Geländeteil	key terrain vital ground
Entscheidung	decision
Entscheidungsbedarf	need for a decision
Entscheidungsbefugnis	competence
Entscheidungsfaktor	decision-making power
Entscheidungsfindung	decisive factor deciding factor decision-making

Entscheidungsfreiheit	freedom of choice
entscheidungsfreudig	freedom of decision-making able to make decisions
Entscheidungsgewalt	decisive authority decision-making power decision-making powers
Entscheidungsgremium	decision-making body
Entscheidungskampf	decisive battle decisive encounter decisive action showdown
Entscheidungskriterium	decisive factor deciding factor
Entscheidungsschlacht	decisive battle
Entscheidungsschlag	winning blow
Entscheidungsschwäche	indecision
Entscheidungsspielraum	scope for decision-making room for maneuver in decision-making room for manoeuvre in decision-making
Entscheidungsträger	decision-maker
Entschluss	decision
Entschlussfassung	decision-making
entschlüsseln	decipher decode decrypt
Entspannung	détente
entstrahlen	decontaminate
Entwässerungsrinne	drainage gutter
Entwicklung	development
Entwurf	draft
eines Vertrages	of a treaty
erbeuten	capture loot
Erdkampf	ground combat air-to-ground ground attack ground fighting land fighting
Erdkampfflugzeug	fighter ground attack aircraft [FGA] fighter bomber ground attack fighter
Erdkampfunterstützung	air-to-ground support
Erdkämpfer	fighter ground attack aircraft [FGA]
Erdrutsch	landslide
Erdstreitkräfte	ground forces
Erdziel	ground target
Erdzielbeschuss	ground target engagement
ergänzen	complement
ergänzen	resupply
von Munition / Versorgungsgütern	
erhöhte Bereitschaft	reduced notice
auf e. B. stellen	to put on r.n.
Erkenntnisse aus akkustischer Aufklärung	acoustic intelligence
Erkenntnisse	intelligence
Erkenntnisse aus Bildmaterial	imagery intelligence [IMINT]
Erkenntnisse der elektronischen Aufklärung	electronic intelligence

Erkenntnisse der Fernmeldeaufklärung	[ELINT] communications intelligence
Erkenntnisse technischer Art	[COMINT] technical intelligence
Erkennungsmarke "Grabstein"	identity tag
Erklärung	statement
erkunden	reconnoitre
E: aufklären	reconnoiter
Erkundung	recce
	terrain reconnaissance
	reconnaissance
	[recce] [recon]
	reconnaissance of terrain
Erkundungsmission	fact-finding mission
Erkundungsoffizier	reconnaissance officer
erlassen	enact
Gesetz	law
Ernstfall	emergency
Erpressung	blackmail
erreichen	enter
eine kritische Phase	a critical phase
	reach
	a critical stage
Ersatz	replacement
Ersatz Kommandoposten	replacement headquarters
[KP E]	reserve headquarters
Ersatzdienst	alternative service
	supplementary service
Ersatzpflicht	compensation payment duty
mil	liability to pay compensation for military duties owed
ersatzpflichtig	liable to pay compensation
Ersatzteil	spare part
	maintenance part
	repair part
	US: class IX supplies
	spare
Erschiessungskommando	firing squad
Erstausbildung	initial training
	entry training
Erste Hilfe	first aid
	emergency medical treatment
	[EMT]
Erste Hilfe leisten	administer first aid
Erste Hilfe Station	aid station
	fist aid station
Erstellen der Feuerbereitschaft	establishing fire readiness
Erstickungsgas	choking gas
Erstversorgung	emergency medical treatment
	[EMT]
Ersuchen	request
ersuchender Staat	requesting state
erweiterte Kameradenhilfe	extended aid to comrades
erweiterte Luftverteidigung	extended air defence
gegen ballistische und Marschflugkörper	against ballistic and cruise missiles
Erweiterung	enlargement
der NATO	of NATO
Erwerbsausfallentschädigung	compensatory income deficit payment
	compensatory payment for absence from work

Erwiderungsfeuer	counterfire
erzwingen	enforce
Erzwingung	enforcement
es gilt das gesprochene Wort (schriftl. abgegebene Vorträge)	check against delivery
Eskalation	escalation
Estland	Estonia
ethnische Säuberung	ethnic cleansing
Europarat	Council of Europe
	European Council
Europäische Union	European Union
[EU]	[EU]
Europäischer Wirtschaftsraum	European Economic Space
[EWR]	[EES]
	European Economic Area
	[EEA]
Euro-Atlantischer Partnerschaftsrat	Euro-Atlantic Partnership Council
	[EAPC]
Evakuierung	evacuation
Evakuiertes	evacuee
Eventualfall	contingency
Eventualfalloperationen	contingency operations
Eventualfallplan	contingency plan
ewiger Schnee	permanent snow
Exfiltration	exfiltration
Exhumierung	exhumation
einer Leiche	of a corpse
existentielle Gefahr	existential danger
	deadly threat
	life-threatening danger
	mortal danger
existentielle Grundbedürfnisse der Bevölkerung	vital civilian needs
Existenz	life
	livelihood
	living
Existenzangst	angst
	existential dread
	fear for the future
Existenzsicherung	civil affairs support
Explosion	explosion
	blast
	burst
Extraterritorialität	extra-territoriality
Fachausbildung	technical training
militärisch	specialised training
	professional training
	specialist training
Fachbereich Sanität	medical sector
Lehrverband Logistik	logistic training unit
Fachdienst	technical service
Fachdienstkurs	specialist course
[FDK]	technical service course
fachdienstliche Unterstellung	technical control
	technical supervision
fachdienstlicher Vorgesetzter	technical superior
Fachdienststoffizier	technical officer
	specialist officer
Fachdienstweg	technical channel
Fachkurs	specialist course

[FK]	
Fachlehrer	specialist (teacher)
Fachoffizier	specialist officer
Fachstudium (MFS)	specialised studies
fachtechnisch	professional technical
Fadenkreuz	crosshairs reticle
Fahne	flag
Fahnen	colour
z.B. Fahnenmarsch, Fahnenparade	e.g. colour march, colour parade
Fahneneid	oath of allegiance oath of enlistment
Fahnenflüchtiger	deserter
fahrlässige Tötung	manslaughter
Fahrlehrer	driving teacher
Fahrleitung	overhead contact wire
Fahrwerk	chassis vehicle landing gear aircraft
Fahrzeitkontrolle	Working hours log
Fahrzeug	vehicle
Fahrzeugmechaniker	vehicle mechanic
Faktor Mensch	human factor
Fallbeispiel	case study
fallen lassen	drop
falls das Wetter mitmacht	weather permitting
Fallschirm	parachute
Fallschirmaufklärer	para scout
fallschirmgebremste Landung	parachute-drag landing
Fallschirmjäger	airborne infantryman
Falschheit	perfidy
Faschine	terrace
Bau	construction
fassen	fetch rations
Essen	draw rations
fassen	be issued with
Material	draw material, food collect material receive take over material
Fassstrasse	handout lane
Ausrüstung	for equipping troops supply lane for equipping troops
Fassung	collection
Nachschub	logistics
Fassung	socket
z.B. für Lampe	
Fassungsdetachement	collecting detachment
Fassungsgruppe	supply team handout team
Faustfeuerwaffen	small arms [SA] handguns

Fähigkeit	capability
Fähigkeit zu gemeinsamen Operationen	interoperability
Fähigkeit zum Überraschungsangriff	early strike capability
Fähre	ferry
Fehlerindikator	error indicator
Fehlermeldung	error message
Feiertag	bank holiday
	public holiday
	legal holiday
	official holiday
Feind	enemy
Feindannahme	enemy estimate
Feindansammlung	enemy concentration
Feindberührung	enemy contact
	contact with the enemy
Feindbeschuss	enemy fire
Feindbeurteilung	intelligence estimate
Feindlagebeurteilung	
Feindbewegung	enemy movement
Feindbild	perception of enemy
	enemy assumptions
	concept of enemy
	enemy action
Feindeinwirkung	enemy contact
Feindkontakt	close with the enemy
Feindkontakt herstellen	enemy situation
Feindlage	
häufiger: "Feindtätigkeit"	
Feindlagemeldung	intelligence report
feindliche Absicht	hostile intention
feindliche Absichten vereiteln	frustrate the enemy's plan
feindliche Kräfte	enemy forces
	hostile forces
feindliche Vorstösse behindern	impede enemy advances
feindlichen Vorstoss verhindern	prevent enemy penetrations
	retain enemy penetrations
	interdict enemy penetrations
Feindmöglichkeiten	enemy capabilities
Feindseligkeiten	hostilities
Feindtätigkeit	enemy activity
	enemy action
	enemy courses
Feinmechaniker	precision mechanic
Feldanzug	field uniform
Feldarmeeekorps	field army corps
Feldbäckerei	field bakery
Feldbefestigung	field fortification
Felddienst	field training
Felldivision	field division
Feldflasche	canteen
	water bottle
Feldgeistlicher	military chaplain
	religious personnel
	military
Feldgottesdienst	camp service
Feldküche	field kitchen
Feldküchenherd	cooking range
	cooking set
Feldlazarett	field hospital
	casualty clearing station
	casualty evacuation station

feldmarschmässige Ausrüstung in f.A.	heavy marching order in h.m.o. full marching order in f.m.o.
feldmässige Bedingungen Feldmetzgerei Feldpost Feldpostdienst	field conditions field butchers military mail army postal service forces postal service military postal service
Feldposten	outpost standing patrol
Feldprediger NATO: Militärgeistlicher Feldprediger Dienstchefs der Armee Feldstecher	chaplain pastor Chiefs of Military Chaplains binoculars
Feldtelefonzentrale Felduniform Feldweg	field glasses manual telephone exchange field uniform field path farm track track across the fields
Feldweibel [Fw] Feldweibelschule [Fw S] Feldzug Felsblock Fernaufklärung	sergeant-major [Sgt Maj] sergeant-major school campaign boulder long-range reconnaissance long-distance reconnaissance long-range aviation
Fernfliegerkräfte	[LRA]
Fernmeldeaufklärung	communications intelligence [COMINT]
Fernmeldenetz Fernmeldetechnik Fernmeldeverkehr	communication net telecommunications telecommunication telecommunications
Fernmeldewesen Fernmelde- und Informationssystem	telecommunications communications and information systems [CIS]
fest z.B. Einrichtung Festgehaltener Festgestein festhalten polizeilich Festnahme festnehmen	permanent e.g. installation detainee solid rock detain seizure arrest put under arrest take into custody
Festpunkt (im Gelände) NATO; CH: = "Fixpunkt"	fixed point reference point control point
festschrauben Festung Festungsbrigade Festungstruppen Festungswache Festungswachtkorps	bolt fortress fortress brigade fortress troops fortress guard Fortification Guard

Festungswerk	fort
Feuer anfordern	request fire
Feuer einschossen	register fire
	register range
	adjust fire
Feuer einstellen	cease fire
Feuer frei	weapons free
Feuer und Bewegung	fire and maneuver
	fire and manoeuvre
	fire and movement
Feuerauftrag	fire mission
Feuerauslösepunkt	fire initiation point
Feuerbefehl	fire order
Feuerbegehren	fire request
Feuerbekämpfung	fire-fighting
Feuerbereich	firing range
	range of fire
	field of fire
Feuerbereich	danger zone
als Hinweis auf dessen Gefährlichkeit	
Feuerbereitschaft	readiness to fire
	readiness for firing
Feuerbereitschaft	fire readiness
erstellen	establish(ing)
Feuerbereitschaftsgrad	fire readiness condition
feuerbereit	weapons armed
= entsichert	
Feuerblockiersystem	emergency fire arrest system
	firing inhibitor
Feuerdaten	firing data
Feuereinheit	fire unit
Feuereinheitskommandant	fire unit commander
Feuererlaubnis	permission to fire
Flab	
Feuereröffnungslinie	coordinated fire line
Feuerfolge	rate of fire
Feuerführung	fire command
Feuergeschwindigkeit	rate of fire
Feuergeschwindigkeit bei Dauerfeuer	sustained rate of fire
feuerhemmende Tür	fire resistant door
Feuerkampf	fire fight
Feuerkoordinationslinie	fire support coordination line
Art	arty
Feuerkoordinationszentrum	fire support coordination centre
[FKZ]	[FSCC]
Feuerkraft	fire power
Feuerleiter	fire escape
Feuerleitgerät	fire control equipment
Feuerleitkommandant	fire control commander
Feuerleitoffizier	fire control officer
Feuerleitpanzer	APC Artillery Fire Command
Feuerleitstelle	fire control centre
	fire direction centre
Feuerleitsystem	fire-control system
	fire command system
Feuerleitung	fire control
	fire direction
Feuerleitzentrum	fire control centre
	fire direction centre
Feuerlöschteich	emergency water reservoir

Feuerpause	rest
Feuerplan	interruption in firing
Feuerraum	fire plan
Artillerie	concentration area
	engagement area
	fire trap
	group of targets
Feuerschutz	coverage
Feuerstellung	firing position
Feuerstoss	burst of fire
	burst
Feuerunterstützung	fire support
Feuerverbot	weapons hold
Flab	hold fire
Feuerverbotszone	no-fire zone
Feuervorbereitung	artillery preparation
Art	preparation fire
	preparatory fire
Feuerwalze	creeping barrage
	rolling barrage
Filtergehäuse	filter body
	filter case
Finanzplan	budget plan
Firn	névé
Fixlinie	defined line
	fixed line
Fixpunkt	fixed point
im Gelände	control point
	reference point
Flab aller Waffen	all-arms air defence
Flabbegleitschutz	escort employment
Flabfeuer-/Fliegerbewegungskoordination [FEBEKO]	air defence / air traffic coordination
flabgeschützter Raum	air defence protected area
Flabkanone	air defence gun
Flablenkwaffe	ground-to-air missile
	surface-to-air missile
	usually abridged in E [SAM]
Flabrakete	air defence missile
	anti-aircraft rocket
	anti-aircraft guided missile
	ground-to-air missile
	surface-to-air missile
	usually abridged in E [SAM]
Flabunterstützung	air defence support
Flachfeuer	flat trajectory fire
	low angle fire
	low trajectory fire
Flagge	flag
Flankenschutz	flank guard
	flank protection
Flankensicherung	flank guard
	flank protection
	in territorial terms
flächenmässig	flexibility
Flexibilität	flexible mobilisation
flexible Mobilisierung	flexible response
flexible Reaktion	NATO
NATO	NATO
fliegendes Frühwarn- und Kontrollsystem	airborne early warning and control system [AWACS]

Flieger [Flg] Flieger und Fliegerabwehrdienstkompanie Flieger und Fliegerabwehrorganisation der Gs Vb; FFORG Fliegerabwehr [Flab] CH: bodengestü; NATO:"Flugabwehr"	airman air base service company air force and air defence organisation of the major formations air defence [AD] anti-aircraft [AA] CH: ground-based anti-aircraft artillery [AAA] anti-aircraft artillery [triple A] [AAA] anti-aircraft defence all-arms air defence
Fliegerabwehr aller Waffen NATO: Waffengattung = Flugabwehr Fliegerabwehrbrigade Flab Brigade	air defence brigade anti-aircraft brigade e.g. Anti-Aircraft Brigade 33
Fliegerabwehrfeuer + Fliegerabwehrbegehren der Gs Vb Fliegerabwehrkommission Fliegerabwehrlenkwaffe	anti-aircraft fire + air defence request of the major formations Advisory Board for AAA and SAM ground-to-air missile anti-aircraft guided missile surface-to-air missile usually abridged in E [SAM]
Fliegerabwehrpanzer Fliegerabwehrrakete NATO: Flugabwehrrakete	anti-aircraft vehicle air defence missile surface-to-air missile usually abridged in E [SAM]
Fliegerabwehrriegel	anti-aircraft rocket anti-aircraft barrage air defence blocking position apron fire
Fliegeranforderung Fliegerbegehren Fliegerbodentruppen Fliegerbrigade	request for air support request for air support air force ground troops air force brigade e.g. Air Force Brigade 31
Fliegereinsatz pro Flugzeug gezählt, Feindflug Fliegerleitoffizier	sortie forward air controller air controller
Fliegerregiment	air force regiment flying regiment air regiment
Fliegerstaffel	squadron [sq] as part of a wing
Fliegerstreitkräfte	air forces aviation
Fliegerstützpunkt	air base airbase air forces
Fliegertruppen CH: veraltet Fliegerwarnung Flieger- und Fliegerabwehrbegehren [FF-Begehren] Flieger- und Fliegerabwehrpark	aircraft warning air support and air defence request air base logistics park air force and air defence M&R Park
Flucht	escape

Flugabwehrkanone	anti-aircraft gun
Flugausdauer	endurance
Flugbahn	trajectory
ballistische	ballistic
Flugfeld	airfield
Flughafen	airport
	aerial port
	aerodrome
	airfield
Flugkorridor	airway
Flugverkehrsstrasse	air corridor
	air route
Flugkörper	missile
Flugkörperabwehr	ballistic missile defence
Flugmaterial	air material
Flugpiste	runway
Flugplatz	airfield
	aerodrome
	airport
Flugplatzbrigade	air base brigade
	e.g. Air Base Brigade 32
	airfield brigade
Flugraum	airspace
Flugsicherheit	air safety
Flugsicherheitskommission	Air Safety Advisory Board
Flugsicherungsleiter	air traffic controller
Flugsimulator	flight simulator
Flugstrecke	flight path
Flugverbotszone	air exclusion zone
	no-fly zone
Flugverkehrsleiter	air traffic controller
Flugversuch	flight test
Flugwaffe	air force
Flugwaffenbrigade	air force brigade
	e.g. Air Force Brigade 31
Flugwaffenkommission	Air Force Advisory Board
Flugzeit	flight time
Flugzeug	aeroplane
	aircraft
	plane
	airplane
Flugzeug in Not	aircraft in distress
Flugzeugeinsatz	air mission
Flugzeugelektronik	avionics
Flugzeugrumpf	fuselage
Flugzeugwart	aircraft mechanic
Flugzielbeschuss	aerial target engagement
Flussübergang	river crossing
als takt Operation/Verschiebung	
Flussübergangsraum	river zone
flüchtig	non-persistent
Kampfstoff	agent
Flüchtling	refugee
Folgemassnahme	follow-up action
Folgeoperationen	subsequent operations
Folgeplanung	sequential planning
Folgeradar	tracking radar
Flab	AA
Foliensprengstoff	sheet explosive
Folter	torture

foltern	torture
Format	format
Formation	formation
gemäss OSZE: Stufe Armee, Corps, Div	
Forschung	research
Forschung und Entwicklung	research and development [R&D]
Fortbildung	advanced training supplementary training further training progressive training refresher course advanced unit training further unit training sustained attacks
Fortbildungsdienst der Truppe [FDT]	Forum for Security Cooperation [FSC]
fortgesetzte Angriffe	quartermaster sergeant [QM Sgt]
Forum für Sicherheitskooperation [FSK]	quartermaster sergeant school
Fourier	Her Excellency
[Four]	
Fourierschule [Four S]	freely available freely disposable freely deployable troops general purpose troops non-assigned troops
Frau Botschafterin als Geschäftsträgerin	free play open country open terrain release clearing down
frei verfügbar	
Mat	guerrilla soldier franc-tireur
frei verfügbare Truppen	release optional voluntary voluntary enlistment volunteer enlistment voluntary exchange of information Red Crescent volunteer leisure sports stationed forces identification friend or foe [IFF]
freie Führung	peace peacetime establish peace peace dividend peace-keeping operations [PKO] peace support operations peace-keeping operations [PKO]
freies Gelände	
freilassen	
Freischaltung	
Telematik	
Freischärler	
freisetzen	
freiwillig	
freiwillige Aushebung	
freiwillige Mitteilung von Informationen	
Freiwilliger Helfer des Roten Halbmonds	
Freizeitsport	
fremdstationierte Streitkräfte	
Freund/Feinderkennung	
Frieden	
Frieden herstellen	
Friedensdividende	
Friedenseinsätze	
friedenserhaltende Aktionen	
Friedenserhaltung	
Friedenserzwingung	
Friedensförderung	

Friedensförderungsdienst [FFD]	peace policy peace-keeping peace-keeping service peace promotion service peace support service
friedenspolitische Massnahmen Friedenssicherung	peace policy measures maintenance of peace peace-keeping peace policy securing the peace ensuring peace
Friedensstandort Friedenstruppen Friedensverhandlungen Frontalangriff Frontausbuchtung Frontdienst Fronteinsatz	peacetime location peace-keeping forces peace talks frontal attack salient employment at the front service at the front active duty active service employment at the front early warning system
Frühwarnsystem Funk Funkaufklärung	radio communications intelligence [COMINT]
Funkbereitschaft Funkdisziplin funken Funker	radio listening silence radio discipline radio radioman operator radio operator wireless operator signalman
Funkfrequenz Funkgerät Funkrufzeichen Funkstille Funkstille Mithören, Funken nur bei Kampf gestattet Funkstörung Funktion	radio frequency radio set call signs radio silence radio listening silence radio interference function mission, duty
funktionsbezogene Grundausbildung [FGA] funktionsübergreifend Funkverbindung	functional basic training [FBT] cross-functional radio contact radio link radio silence
Funkverbot nur mithören, CH nicht gebräuchlich Furt Fusion ND Fussmarsch	 ford fusion foot march march on foot
führen	control conduct
Führerschaft Führung als Befehlsinhaber	leadership command [cmd] command and control

Führung	command and control
als Gesamttätigkeit von Chef und Stab	operational control
Führung	leadership
persönlich	
Führung	conduct
persönliche Haltung	behaviour
Führung ab Bern	command from Berne
Führung und Einsatz	command and operations
Führungssachse	operational axis
Führungsaufgabe	leadership issue
Führungsbuch	conduct book
Führungsebene	level of command
	command level
	echelon
Führungseinrichtungen	command and control installations
	command and control facilities
Führungsfahrzeug	command and control vehicle
Führungsgelhilfe	assistant chief of staff
BRD: "Führergelhilfe"	adjutant
	commander's assistant
Führungsgrundgebiet	coordinating staff area
	principal functional staff area
Führungslehrgang	leadership course
[FLG]	
Führungslinie	line of coordination
	coordination line
führungslos machen	decapitate
Führungsmittel	command and control means
	command and control equipment
Führungsorganisation	command and control organisation
mil	
Führungsorganisation	management structure
zivil	
Führungsrhythmus	command and control procedures
Führungsstab	directing staff
	[DISTAFF] of military exercise
	Command Staff
	of Chief of General Staff
	headquarters
	[HQ]
	command
	[cmd]
	operations staff
	Joint Staff
Führungsstab der Armee	command structure
Führungsstruktur	command organisation
	management structure
Führungstätigkeiten	command and control procedures
	command and control
	command support forces
Führungsgruppen	
(-teile)	
Führungsunterstützung	command support
[FU]	[CS]
Führungsunterstützungsbasis	Command Support Organisation
[FU Basis][FUB]	[CSO]
Führungsverbund	command support network
	[CSN]
Führungswand	operations board
Führungs-	command
	command and control

für ungültig erklären	revoke abrogate annul repeal rescind set aside law
Fürsorge Fürsorgechef der Armee	welfare Chief Welfare Officer Head of Armed Forces Welfare
Füsilierkompanie Gamelle Gammastrahlung Gangster	rifle company mess tin gamma radiation gangster racketeer
Garnison Gashebel Gasluftlader	garrison throttle blow-back operated gun gas-operated gun gas-operated rifle pressure loader
Gasschleuse	air lock gas lock
Gastgeberland Gastgeberstaat	host nation host state host nation
Gebiet geographisch	territory area zone region
Gebiet der militärischen Aktivität gebirgiges Gelände Gebirgsarmee Korps Gebirgsdivision Gebirgsinfanterie Gebirgskurs [GK] Gedächtnisstütze geeichtes GPS Gefahr Gefahrenbereich	area of military activity mountainous terrain mountain army corps mountain division mountain infantry mountain course memory aid differential global positioning system
Gefangennahme gefährden gefährliche Kräfte gefährlicher Damm Gefecht	danger danger zone danger area capture jeopardise dangerous forces dangerous dam battle combat fight combat action engagement activities
Gefecht der verbundenen Waffen	combined arms combat combined arms warfare mixed arms combat
Gefechtsaufklärung Gefechtsaufklärungsergebnisse Gefechtsausbildung Gefechtsbedingungen Gefechtsbereitschaft	combat reconnaissance combat intelligence battle drill combat environment combat readiness

Gefechtsfeld	readiness for action
Gefechtsfeldabriegelung	battlefield
Gefechtsfeldabriegelung durch Luftwaffe	battlefield interdiction
Gefechtsfeldbeleuchtung	battlefield air interdiction
Gefechtsfeldbeweglichkeit	battlefield illumination
Gefechtsfeldräumung von Kampfmitteln jeglicher Art	battle area illumination
Gefechtsgliederung	battlefield mobility
Einsatzgliederung	battleground mobility
Gefechtskopf	battle area clearance
Gefechtsleistung	order of battle
Gefechtsnachrichtendienst	organisation for combat
Gefechtspackung	warhead
Gefechtsschiessen	combat efficiency
Gefechtssituation	combat performance
Gefechtsstand	combat intelligence service
Gefechtsstand	combat pack
CH Gebrauch	live fire exercise
Gefechtsstand	live firing
NATO Gebrauch	live firing exercise
Gefechtsstreifen	battlefield environment
Angriff	forward command post
Gefechtstechnik	forward command post
v.a. im Sinne des Kampfverfahrens	battle headquarters
gefechtstechnisch	advanced command post
Gefechtsübung	command post
Gefechtsvorposten	[CP]
Gefechtswert	headquarters
geformte Sprengladung	[HQ]
Gefreiter	zone of action
[Gfr]	zone of attack
Gegenangriff	combat technique
zur Rückgewinnung von Gelände	combat-technical
Gegenbesuch	field exercise
Gegenfeuer	field training exercise
Gegengewicht	[FTX]
Gegenkonzentration	combat outpost
Gegenleistung	outpost position
Gegenmassnahmen	combat effectiveness
Gegennachrichtendienst	combat value
Gegenschlag	shaped charge
	lance corporal
	private first class
	[PFC]
	counterattack
	return visit
	counterfire
	counterpoise
	counter concentration
	deterrent concentration of forces
	precautionary concentration of forces
	responsive concentration of forces
	quid pro quo
	countermeasures
	counter intelligence
	counterintelligence service
	counterblow

mech, zur Verni eingedrungener Feikräfte	counterstroke
gegenseitige Hilfe	counterthrust
in strafrechtlichen Dingen	mutual assistance
Gegenstandsbereiche	in criminal matters
z.B. OSZE	subject matters
Gegenstoss	e.g. OSCE
Inf, im Stützpunkt eingeübt	immediate counterattack
Gegenüberstellung	local counterattack
Gegner	comparative analysis
	enemy
	adversary
gegnerische Kräfte	antagonist
	opponent
	threat
	enemy forces
	opposing forces
	hostile forces
GEHEIM	SECRET
geheime Wahl	secret ballot
geheimhalten	keep secret
Geheimhaltung	security
als allg. Abwehrtätigkeit/-bereich	secrecy
Geheimhaltungsstufe	classification
	degree of classification
	degree of security classification
	security classification
Geheimhaltungsstufe aufheben	declassify
z.B. eines Dokuments	e.g. a document
Geheimhaltungsstufe heraufsetzen	upgrade
z.B. eines Dokuments	a security classification
Geheimhaltungsstufe heruntersetzen	downgrade
z.B. eines Dokuments	a security classification
Geheimhaltungsvermerk	classification
Geheimpolitik	silent policy
geheimschutzbedürftig	sensitive
	security
Geheimsender	clandestine transmitter
	pirate radio transmitter
Geheimtuerei	hush hush
	secretiveness
Gehilfe	assistant
Gehörschutzpropfen	ear plugs
Geisel	hostage
Geiselaustausch	hostage exchange
	hostage swap
geistliches Personal	religious personnel
	military
geladen entschert	state of readiness state 2
CH: Sprengdienst	NATO: armed
geladen gesichert	state of readiness state 1
CH: Sprengdienst	NATO: safe
geladen, entschert	weapons armed
geladen, gesichert	weapons safe
Gelände	terrain
	more abstract than "ground"
	ground
	more definite than "terrain"
	country
Geländeabschnitt	sector
	area sector

Geländeanalyse bezügl. mil Op generell	terrain analysis general effect on mil ops terrain assessment
Geländeausbildung Geländebefahrbarkeitskarte CH: Befahrbarkeitskarte Geländebesprechung	field training map of trafficability tactical exercise without troops [TEWT]
Geländebeurteilung hinsichtlich Feindmöglichkeiten	terrain evaluation regarding enemy capabilities terrain analysis general interpretation
Geländefahrzeug Geländeflug für Helikopter	cross-country vehicle terrain flight contour flight contour flying low-level flight nap-of-the-earth flight with maximum cover and concealment stalking flight low-level recce/combat missions
geländegängig Geländegängigkeit	cross-country mobile cross-country capability cross-country mobility
Geländehindernis	terrain obstacle natural obstacle
Geländekammer	terrain compartment compartment of terrain
Geländekartierung Geländekunde Geländemodell Geländepunkt ausserhalb eines Minenfeldes Geländepunkt Referenz-/Orientierungspunkt im Gelände Geländestreifen	site mapping topography terrain model benchmark landmark reference point ground strip area sector ground sector sector
Geländeverstärkung Geldwäscherei gelten Befehl/Gesetz gelten Befehl/Recht Geltungsbereich Gemeinde	terrain reinforcement money laundering be effective order/law be in force order/legislation area of applicability municipality commune rural
gemeinsam Gemeinschaft Unabhängiger Staaten [GUS] gemischt gemischter grösserer Verband takt oder op; absonderter/spez Einsatz Genehmigung	combined Commonwealth of Independent States [CIS] composite battle group approbation approval
General	general [Gen] supreme commander

Generalstab	General Staff
[Gst]	[GS]
Generalstabschef	Chief of General Staff
[GSC]	[CGS]
Generalstabslehrgang	General Staff course
[GLG]	[GS course]
Generalstabsschule	General Staff school
[Gst S]	
Generalunternehmer	general contractor
Genfer Abkommen	Geneva Conventions
Genfer Abrüstungskonferenz	Conference on Disarmament
	[CD]
Genie und Festungen	military engineering and fortifications
Geniematerial	engineer equipment
Geniemittel	engineer equipment
NATO: Pioniergerät	
Geniepanzer	APC engineer
Genietruppen	engineer corps
Genie-	engineer
BRD: Pionier-	
Genozid	genocide
Georgien	Georgia
gepanzert	armoured
gepanzertes Fahrzeug	armoured vehicle
Gepäckmarsch	march with full equipment
Gerät	equipment
als Ausrüstungsgegenstand, Apparatur	US: class II supplies
	apparatus
	instrument
	systems commander
Gerätechef	
Flab, Art	
Gerätemechaniker	technician
Flab; Art	AAA, arty
Gerätezug	machine platoon
geräumte Gasse	clear lane
Minenfeld	minefield
Gericht	tribunal
geringe Radarerkennlichkeit	reduced signature
Geröll	scree
Gerüstbrett	scaffolding board
Gesamtbefehl	complete order
	blanket order
Gesamtdienstleistungspflicht	total number of obligatory service days
Gesamtheit der Minenräumprogramme	mine action
humanitäre Minenräumung	all in-situ activities of an agency
Gesamtplanung	comprehensive planning
Gesamtstärke	total number
	total number of troops
	total strength
Gesamtverteidigung	overall defence
[GV]	general defence
Gesamtverteidigungskurs	general defence course
[GVK]	
Gesandter	envoy
Geschäfte des Staates	affairs of state
Geschäftemacher	racketeer
Geschäftsfeldeinheit	business field unit
Geschäftsleitung	management
Geschäftsordnung	agenda
	meeting

geschlossener Einsatz	regulations for the conduct of business
z.B. Pz Br	rules of procedure
Geschoss	standing orders
Geschütz	rules of business
	rules of management
	operation as a unit
	e.g. armd bde
	projectile
	cannon
	e = both sg. and pl.
	gun
	piece
	gun commander
Geschützchef	
Flab, Art	
Geschützgruppe	gun crew
Geschützstellung	gun emplacement
Geschützstand	
geschützte Operationsstelle	protected surgical facility
[GOPS]	
geschützte Person	protected person
Geschwader	wing
	part of an air regiment
Gesellschaftsanzug	dress uniform
Gesetzeskraft verleihen	enact
	law
gesetzwidrig	unlawful
gesichert	safe
bei Schusswaffen	with firearms
gespannte Beziehungen	strained relations
gesperrt	restricted
Gespräche führen	hold talks
gestaffelt	echeloned
	graduated
	staggered
gestaffelte Teilmobilisierung	graduated mobilisation
gestreckte Ladung	Bangalore torpedo
	extended charge
	pole charge
Gesuch	request
Gesuch erstellen	forward a request
	make a request
	put forward a request
	submit a request
Gesundheitsdienst	health services
Gesundheitswesen	health service
gewachsenes Terrain	undisturbed terrain
Gewahrsam	custody
jm. in G. nehmen	to take s.o. into c.
Gewahrsamsstaat	detaining power
Gewalt	force
	violence
	power
	violence
Gewalt	
Gewaltausübung	armed conflict
Gewalt oberhalb der Kriegsschwelle	high-intensity conflict
	open warfare
Gewalt unterhalb der Kriegsschwelle	low-intensity conflict
Gewaltanwendung	use of force
gewaltsame Aufklärung	reconnaissance in force

gewaltsame Durchführung	enforcement
Gewässer	surface waters
als Gesamtheit, nicht Einzelgewässer	
Gewehr	rifle
Gewohnheitsrecht	customary law
gezielte Schussabgabe	carefully aimed shot
	selectively aimed shot
gezogene Artillerie	towed artillery
Glaubwürdigkeit	credibility
gleichwertig	of the same value
	equal
	equivalent
Gleiskette	track
Gletscherspalte	crevasse
Gliederung	organisation
	formation
	echelonment
Gliederung	
Staffelung	
Gneiss	gneiss
Gesteinsart	
Gondelbahn	gondola cableway
Grab	grave
Grabbarkeit	excavatability
graben	dig
Graben	trench
v.a. künstlich; z.B. Schützengraben	
Graben	ditch
v.a. natürlicher Geländegraben	
Grad	rank
Dienstgrad	grade
Gradabzeichen	badge of rank
CH für NATO "Dienstgradabzeichen"	insignia of grade
Granattrichter	crater
	shell hole
Granit	granite
Grausamkeit	cruelty
grausam, unmenschlich und erniedrigend	cruel, inhuman and degrading
Behandlung	treatment
Gremium	committee
	body
	working body
Grenadier	grenadier
	CH: in commando formation
	rifleman
Grenzbefestigung	frontier fortification
Grenzbereinigung	frontier adjustment
	border adjustment
	frontier rectification
	rectification of boundary
Grenzbewohner	frontier dweller
	borderer
	boundary
Grenze	frontier
als Trennungslinie, nicht Landesgrenze	border
Grenze	border
eines Landes	border crosser
Grenzgänger	frontier commuter
legal, z.B. als Arbeiter	border zone
Grenzgebiet	border area
	adjacent area

Grenzkämpfe	borderland
Grenzkonflikt	frontier area
Grenzkontrolle	frontier zone
	border warfare
	border dispute
	border check
	border control
Grenzmarkierung	perimeter marking
eines Minenfeldes	of a minefield
grenznaher Raum	border zone
	border area
	adjacent area
	borderland
	frontier area
	frontier zone
grenznahes Gebiet	border zone
	border area
	borderland
	frontier area
	frontier zone
Grenzpolizei	border police
CH: Grenzwachtkorps	frontier guard
	frontier guards
	frontier police
Grenzraum	border zone
	border area
	adjacent area
	borderland
	frontier area
	frontier zone
	frontier protection
Grenzschutz	
als mil Auftrag	
Grenzschutztruppen	frontier police force
nicht als Name gebraucht	
Grenztor	authorised frontier crossing point
	frontier crossing point
Grenztruppen	border troops
	boundary troops
	frontier troops
Grenzübergang	authorised frontier crossing point
	frontier crossing point
Grenzüberschreitung	border crossing
	frontier crossing
Grenzübertritt	frontier crossing
	border crossing
Grenzverletzung	violation of the frontier
	border violation
Grenzvertrag	border treaty
Grenzvorbehalt	boundary disclaimer
bezügl. Grenzverlauf gemäss intern. Vert	
Grenzwachtkorps	Frontier Police Force
	Frontier Guard
	Border Guard
Grenzzwischenfall	frontier incident
	border incident
	border trouble
	frontier trouble
Greuelat	atrocitiy
grob gesagt	put crudely
Gros	bulk

Gros des Konvois	main force
grosser Dienstanzug	main body
Grosser Verband	dress uniform
nur schweizerisch gross geschrieben	major formation
Grossereignis	major unit
Grossgerät	major incident
mil	major equipment system
Grossraumflugzeug	widebody aircraft
Grössenordnung	scale
grösste Reichweite	maximum firing range
	maximum range
Grundausbildung	basic training
	basic military training
	elementary training
	primary training
Grundausbildungsdienst	basic training
[GAD]	basic military training
	primary training
Grundausrüstung	basic equipment
Nichtverbrauchsgüter	non-consumable goods
Grundausrüstung	basic allowance
allumfassend	both consumable and non-consumable items
Grunddispositiv	basic disposition
Grundentschluss	general course of action
Grundgliederung	basic organisation
Grundkampfdispositiv	basic combat disposition
Grundkonfiguration der Stäbe	basic staff organisation
Grundkurs	basic course
[GK]	
Grundkurs Einsatz Friedensförderungsdienst	basic course for peace-keeping operations
[GK FFD]	[basic PKO course]
Grundlage	basis
	foundation
Grundlagenplanung	basic planning
grundlegende Struktur	framework
Grundlinie	base line
(Räumung von Minenfeldern)	
Grundriss	ground plan
Grundsatz	fundamental
	axiom
	fundamental issue
	guideline
	principle
	rule
Grundwasserstand	water table
Grundwasserspiegel	water table
Gruppe	section
Kleininformation Uof/ Sdt	squad
Gruppenführer	squad leader
Guerillakämpfer	guerrilla soldier
Gute Dienste	Good Offices
der Schweiz	
gute Dienste	good services
diplomatische	
günstige Voraussetzungen schaffen	create favourable conditions
Güterkontrollgesetz	Law on the Control of Dual Use Goods
Haft	custody
jm. verhaften	to take s.o. into c.
Haltbarkeit	storage life

Nahrungsmittel	food
halten	hold
Inbesitznahme durch Gegner verhindern	
Haltung	attitude
körperlich/geistig	stance
hamstern	hoard
Handbuch	manual
	handbook
Handfeuerwaffen	small arms
	[SA]
Handgemenge	hand-to-hand fighting
Handgranate	hand grenade
	grenade
Handlungsbedarf	call for action
Handlungsfähigkeit	ability to act
	capacity to act and enter into liabilities
	functioning
	government
	working
	government
	disposing capacity
Handlungsfreiheit	freedom of action
	free play
	freedom of manoeuvre
	full discretion
	liberty of action
Handlungsspielraum	room for manoeuvring
	room for maneuvering
	elbow room
	colloquial
	freedom of action
	margin of maneuvering
	margin of manoeuvring
	scope
Handstreich	raid
	coup de main
	surprise action
hangseitig	on the uphill side
Hangwasser	water flowing off embankment
harte Sanktionen	stringent sanctions
	tough sanctions
hartes Ziel	hard target
Haube	canopy
Haubitze	howitzer
	[how]
Hauptachse	main axis
Hauptauftrag	primary mission
	main mission
Hauptgefechtsstand	main command post
Hauptkommandoposten	division main
KP H	
Hauptkräfte	main body
Hauptladung	main charge
Hauptmann	captain
[Hptm]	[Capt]
Hauptquartier	headquarters
[HQ]	[HQ]
Hauptquartier der Armee	Armed Forces Headquarters
[HQA]	
Hauptstossrichtung	main axis of advance

Hauptwaffensysteme	major weapon systems
Hauptwaffensysteme und Grossgerät	major weapon and equipment systems
Hautgift	blister agent vesicant vesicant agent
Hautkampfstoff	blister agent vesicant agent
Häuserkampf	house-to house fighting
Heckenschütze	sniper
Heckkran	rear crane
Heckrotor	tail rotor
Heli	
Heer	land forces army army unit
Heereseinheit	CH: Territorial Zone, Div, Army Corps
CH: ab Ter Zo aufwärts	
Heeresorganisation	army organisation
Heerespolizei	Military Police
heftige Wortwechsel	sharp exchanges
Heiliger Stuhl	Holy See
Heimabgabe	issue of equipment for keeping at home
von mil Ausrüstung	
Heimatplatz	home base
Heimatstaat	state of origin
Helikopter	helicopter
Helikopterflugzeug	rotor craft
Helikopterlandeplatz	helicopter landing point helicopter landing site
heranführen	move up
Trp	troops
Herausforderung	challenge
Herkunftsland	country of origin
Herkunftsstaat	state of origin
Heroldsrock	tabbard
ärmelloser seitlich offener Kasak	herald's official coat
Herr Botschafter	His Excellency the Ambassador
Geschäftsträger	
Herrichtungsmassnahmen	adaptive measures
Hilfe	assistance
Unterstützung der Zivilbevölkerung	aid help relief work
Hilfe bei Katastrophen	disaster relief
Hilfe zur Selbsthilfe	self-help assistance
Hilfsgesellschaft	relief society
Hilfspersonal	auxiliary personnel
Hilfspersonal	temorary personnel
Genfer Konvention	Geneva Convention
hinauswerfen	expel
hindern	preclude
Hindernis	obstacle [obs] barrier
Hinderniswert	stopping power
Hinterfüllung	back-filling
Hinterhalt	ambush
Hinterhang	reverse slope
Hochkommissariat für Flüchtlinge	backslope
UNO	UN High Commissioner for Refugees [UNHCR]

Hochseeschiff	blue water ship ocean-going vessel
Hochsicherheitslabor C-Waffen	high-risk laboratory CW high-risk facility CW
hoher Offizier Hohlladung	high-ranking officer shaped charge hollow charge hollow cone charge
Hohlschwimmkörper Holprinzip	pontoon pick-up basis on a p. b. pick-up principle according to the p. p.
horizontieren Flab/Art Horizontierfehler Flab, Art horten Höchstschussentfernung	levelling AA/arty levelling error AAA, arty hoard maximum range maximum firing range mountain C3I installation
Höhenanlage erhöhte Radarüberwachungsanlage Höhenflosse	horizontal stabiliser tail plane
Höhenleitwerk Höhenruder	horizontal tail elevator horizontal tail
höherer Offizier höherer Stabsoffizier Hubraum Hubschrauber	senior officer senior staff officer cubic capacity helicopter rotary wing aircraft chopper farrier
Hufschmid humanitäre Minenräumung	humanitarian demining umbrella term: all mine-related activities humanitarian mine clearance actual removal and destruction mine action all in-situ activities of an agency Law of Armed Conflict [LOAC] International Humanitarian Law
humanitäres Kriegsvölkerrecht	humanitarian law
humanitäres Völkerrecht Hundeführer Hungersnot Hungertod hydraulischer Abbauhammer identifizieren Identifizierung Identitätsfeststellung Identitätskarte	dog handler famine starvation hydraulic demolition hammer identify identification establishing identity identity card ID card
Identitätsmarke	identity disc identity tag
im Anschlag Waffe im Bringprinzip	at the ready weapon on a delivery basis

im Dienst	on duty
im dienstpflichtigen Alter	in service
im Ernstfall	of military age
	in an emergency
im Gange sein	in case of an emergency
im Generalstab	be under way
[i Gst]	General Staff
im Holprinzip	[GS]
im Notfall	on a pick-up basis
	in an emergency
im Rahmen seines Auftrags	in case of an emergency
	within the framework of his mission
im richtigen Verhältnis	within the scope of his mission
stehend zu	proportionate
im Ruhestand	retired
im Staatsbesitz	state-owned
im Widerspruch zu	inconsistent with
im Ziel	on target
im Zweifelsfall	if in doubt
	in case of doubt
Immaterialgüter	when in doubt
z.B. Waffentechnologie	intangible assets
Immunität	e.g. weapons technology
Improvisation	immunity
	improvisation
in bezug auf	off-the-cuff arrangement
	as regards
	concerning
	regarding
	with regard to
in der Defensive	on the defensive
in der Luft wieder auftanken	air-to-air refuelling
	[AAR]
in der Tiefe	in the depth
in der Verteidigung	on the defensive
in die Tiefe gestaffelt	in depth
in Dienst stellen	commission
	deploy
	equipment
	field
	a weapon
in einem Ernstfall	in an emergency
	in case of an emergency
in einem Notfall	in an emergency
	in case of an emergency
in Fahrt kommen	gather momentum
in Gang kommen	come into operation
in Gewahrsam nehmen	arrest
	take into custody
in Kraft sein	be effective
	order/law
	be in force
	order/legislation
in Kraft setzen	put into force
	enact
	law
in Kraft treten	put into operation
	come into force
	become effective

in Marsch setzen	come into effect come into operation march
in Not sein	route be in distress
in Stellung gehen	be in danger move into position go in move into firing position
in Trümmer legen	lay in ruins
in Unterstützung	in support
in Vertetung	acting
[i.V.]	
in Vertretung	acting
[iV]	in the name of on behalf of
Inbesitznahme	per pro [pp] lat.
indirekte Kriegführung	occupation
indirekte Unterstützung Fliegerabwehr	indirect warfare
[IU Flab]	indirect air defence support
Individuelle Schutzausrüstung	Individual Protection Equipment IPE
inert	inert
Kampfmittel ohne Sprengstoff	
Infanterie	infantry
Infanteriedivision	infantry division [inf div]
Infanteriegelände	infantry terrain covered terrain
Infanterist	infantryman
infanteristischer Kleinverband	small infantry unit
Infiltration	infiltration
von Personen	
infiltrieren	infiltrate
Informatik	computer science informatics information technology [IT]
Informatikbrigade	C3I brigade
Information	information
Information aufgrund menschlicher Quellen	human intelligence [HUMINT]
Information aus offenen Quellen	open source intelligence [OSINT]
Informationsaustausch	exchange of information information exchange
Informationsführung	information management
Informationskrieg	information warfare
Informationsträger	data medium information medium
infrarot	infrared
Infrarotsucher	thermal sights
Infrarotzielsuchsystem	infrared homing system
Inganghalten	sustainment
Inlandverteidigung	internal defence of the territory
innehaben	hold
Grad oder Amt/Funktion	
innere Angelegenheiten	domestic affairs

polit.	internal affairs
innere Spannung	internal tension
innere Unruhen	civil unrest
	civil disturbance
	internal disturbances
innerer Dienst	personal duties
Inspektion	inspection
Inspektionsgruppe	inspection team
Inspektorat	inspectorate
inspizierender Staat	inspecting state
Instandhaltung	maintenance
	[maint]
Instandsetzung	maintenance
	[maint]
Instrukteur	instructor
CH: Instruktor	
Instruktionschef der Luftwaffe/FLAB	Chief Air Force/Air Defence Instructor
Instruktionskorps	training personnel
Instrumentenflug	instrument flight
Integralschaltung	integral switching
Integration	collation
ND	integration
integriertes militärisches Fernmeldesystem	integrated military telecom system
[IMFS]	[IMTS]
intelligente Munition	smart ammunition
	precision guided munitions
	PGM
interalliiert	combined
Interessenbereich	area of interest
geographisch	
Interessenbereich	field of interest
thematisch	
Interessengruppe	pressure group
	stakeholder
Interessenraum	area of interest
Interimtruppe der UNO in Libanon	United Nations Interim Force in Lebanon
	[UNIFIL]
intern vertriebene Person	internally displaced person
Internationale Atomenergieagentur	International Atomic Energy Agency
[IAEA]	[IAEA]
Internationale Ermittlungskommission	International Fact-Finding Commission
internationaler bewaffneter Konflikt	international armed conflict
Internationaler Gerichtshof	International Court of Justice
internationaler Militärstab	international military staff
Internationaler Währungsfonds	International Monetary Fund
[IWF]	[IMF]
Internationales Komitee vom Roten Kreuz	International Committee of the Red Cross
[IKRK]	[ICRC]
internationalisierter interner Konflikt	internationalised internal armed conflict
Internat. Föderation der Gebirgssoldaten	Internat. Federation of Mountain Soldiers
	IFMS
Interniertenkomitee	internee committee
Internierter	internee
Internierter	civilian internee
Zivilinternierter	
Internierung	internment
Internierungslager	internment camp
Interoperabilität	interoperability
Interpretation	interpretation
Intervention	intervention

Invasion	invasion
Ist-Bestand	actual strength
mannschaftsmässig	effective strength
Jagdbomber	fighter bomber
Jagdbombergeschwader	fighter bomber wing
Jagdbomberregiment	fighter bomber wing
Jagdfliegergeschwader	fighter wing
Jagdfliegerregiment	fighter regiment
Jagdflugzeug	fighter combat aircraft
Jagdkampf	skirmishing operation
jagen	pursue
Jahresübersicht	annual calendar
Jahrgang	age group
Jalon	born between
mil Wegweiser	road sign
Jalon	survey rod
Vermessung	
Jäger	fighter bomber
Jägerleitoffizier	ground-controlled interception officer
Jägerleitung vom Boden	ground-controlled interception GCI
Jährl. Treffen zur Beurt. der Durchführung	annual implementation assessment meeting
VSBM	CSBM
Jet-Schulflugzeug	jet trainer
Jochbrücke	girder bridge
Journalist	journalist
Jugoslawien	Yugoslavia
Jungschützenkurs	young marksmen's course
Jura	Jura
Jüstierung	adjustment
Flab/Art	AA/artillery
Kabelrolle	cable reel
Kadenz	rate of fire
Kader	cadre
Kaderausbildung	military cadre cadre training
Kadervorkurs	progressive cadre training
[KVK]	pre-exercise briefing for cadre
Kaliber	preparatory course for cadre caliber
Kalkstein	calibre chalk
Kameradendiebstahl	limestone
Kameradenhilfe	theft from a comrade assistance to comrades assistance to fellow soldiers mutual comrade assistance
Kampf	combat actual fighting
Kampf der verbundenen Waffen	battle fight
Kampf in überbautem Gebiet	combined arms combat
[KIUG]	combined arms warfare mixed arms combat
	urban combat
	older term
	fighting in built-up areas [FIBUA]

Kampfanzug	military operations in urban terrain
Kampfaufstellung	[MOUT] urban warfare camouflage suit battle order battle deployment combat deployment
Kampfausbildung	battle drill
Kampfbereitschaft	combat readiness
kampfbewährt	combat-proven battle-tested battle-toughened battle-trying seasoned war-wise
Kampfdispositiv	combat disposition
kampferfahren	combat-proven battle toughened battle-tested battle-trying seasoned war-wise
kampferprobt	combat-proven battle toughened battle-tested battle-trying seasoned war-wise
kampferprobte Truppen	veteran troops
Kampfesfreude	martial spirit
Kampfesmut	martial spirit
Kampffahrzeug	combat vehicle
Kampffliegerstaffel	fighter squadron
Kampfflugzeug	combat aircraft fighter fighter aircraft
Kampfführung	warfare
Kampfführung im Grenzgebiet	border warfare
Kampfgebiet	battle area
Kampfgeist	fighting spirit
Kampfgliederung	combat organisation
Kampfgruppe	battle group
gemischter takt/op Verband; CH Usanz	
Kampfgruppe	task force
gemischter Verband mit Sonderauftrag	
Kampfhelikopter	attack helicopter helicopter gunship assault helicopter
Kampfhubschrauber	attack helicopter helicopter gunship assault helicopter
Kampfhubschraubereinheit	attack helicopter unit
Kampfhubschraubergeschwader	attack helicopter wing
Kampfhubschrauberregiment	attack helicopter wing
Kampfinfrastruktur	permanent combat facilities permanent combat installations
Kampfkraft	combat strength
Kampfkraftsteigerungs-Reserve	combat enhancing reserve
Kampfkraftverstärker	combat multiplier
Kampfmittel	munitions

Kampfmittelbeseitigung [KAMIBES]	explosive ordnance bomb disposal explosive ordnance disposal [EOD]
Kampfmittelräumung in einer vorher bestimmten Räumqualität	clearance
Kampfmoral	morale
Kampforganisation	order of battle ordre de bataille
Kampfpanzer	battle tank main battle tank [MBT] combat tank
Kampfpause	lull in a battle
Kampfraum	combat area battle compartment
Kampfstoff chemischer	chemical agent
Kampfstoffnachweisgerät [KANAG]	detector for chemical agents
Kampfstoffnachweispapier	chemical agent detection paper
Kampfstoffspürgerät	detector for chemical agents
Kampftruppen	combat troops combat forces
Kampftruppenteil	combat unit
Kampfunterstützung	combat support
Kampfunterstützungstruppen z.B. Art, Flab, G	combat support troops e.g. arty, AAA, engr
Kampfwertsteigerung	upgrade
kanalisieren	canalize channel
Kanistermunition	cluster ammunition
Kanistermunitionseinheit	clusterbomb unit [CBU]
Kanone	gun cannon e = both sg. and pl.
Kanonier	gunner
Kantholz	square-section timber
Kantine	canteen
Speiseraum	lunchroom
kantonale Truppen	cantonal troops
Kapelle	fume cupboard
Abzug im Labor	fume hood
kapitulieren	surrender
Kapselzange	crimper
zum Sprengkapsel an Zündschnur befestige	
Karte	map chart
Kartenlesen	map-reading
Kartographie	cartography
kartographisch darstellen	map
kartographisch erfassen	map
Kasachstan	Kazakhstan
Kassation	cassation annulment rescission reversal of judgement

Kassationsurteil	annulment reversal of judgement
kassieren Recht	annul rescind set aside law
Kastenmine Katastrophe	box mine catastrophe disaster
Katastrophenbekämpfung Katastropheneinsatz	disaster control disaster control operation disaster relief operation
Katastrophengebiet Katastrophenhelfer Katastrophenhilfe	disaster area relief worker disaster relief emergency aid
Katastrophenhund	rescue dog emergency dog
Katastrophenschutz	disaster control area damage control
Kaukasien Kaukasusgebiet Kämpfe brachen aus Kämpfe zwischen Splittergruppen Kämpfer Kernstab	Caucasia Caucasia fighting erupted factional fighting combatant central staff core staff crack staff staff committee
Kernstrahlung Kernstreitkräfte NATO Kettenfahrzeug deutsche Usanz Kettensäge Kies Kiessand Kimme (Kerbe am hinteren Teil des Visiers)	nuclear radiation main defence forces NATO tracked vehicle chain saw gravel sandy gravel rear sight notch back sight rear sight skip
Kippmulde Kirgisien Kirgistan Klassifizierung Klassifizierungsvermerk Kläranlage	Kirgizstan Kyrgyzstan classification classification purification plant sewage disposal plant sewage disposal works sewage works filter-bed
Klärbecken kleiner Grenzverkehr	local border traffic local frontier traffic
Kleinkabinenbahn Kleinkrieg Kleinvermittler	gondola cableway guerrilla warfare mini-switch telematics
Kleinwaffen	small arms [SA]
Kleinwaffen und leichte Waffen	small arms and light weapons

Kluft	[SALW] rift
Knickpunkt am Rande eines Minenfeldes	turning point
Knickstab Auslösestab einer Mine	tilt rod mine
Knickzünder	tilt rod fuze
Knochenmarkentzündung	osteomyelitis
Knotenvermittler	directional beam switch
Telematik	node switch telematics
Kochausrüstung	cooking outfit
Kohäsion	cohesion
kollektive Verteidigung	collective defence
Kollektivstrafe	collective punishment
Kolonne	column
Kombattanter	convoy
kombiniert	combatant
Kräfte mindestens zweier Nationen	combined
Kommandant [Kdt]	commander [cdr] commanding officer [CO]
Kommandant Flussübergang	crossing site commander
Kommandant Heer [Kdt HE]	Commander Land Forces
Kommandant Luftwaffe [Kdt LW]	Commander Air Force
Kommandant Übergangsraum	crossing zone commander crossing site commander
Kommandantenkurs	commanders' course
Kommando [Kdo]	command [cmd] headquarters [HQ]
Kommandogewalt	authority to command command [cmd] power of command
Kommandoordnung	command and control organisation
Kommandopanzer	command organisation APC (command post)
Kommandoposten [KP] NATO: identisch mit Gefechtsstand	forward command vehicle command post [CP] headquarters [HQ]
Kommandostelle	command post [CP]
Kommandostufe	level of command
Kommandoverhältnisse	command and control organisation
Kommissar	command relationship commissioner superintendent police
Kommissariat	commissioner's office
Kommissariatsdienst	quartermaster service
Kommunikation	communication

Kommunikation Basis Verteidigung [Komm Basis V] Kommunikation Bundesverwaltung [Kom BV] Kommunikationskurs für Kader [KOMKA] Kommunikationszone	Communication Centre Defence [CCD] Intranet of the Federal Administration Cadre Communication Course [CCOMC] contact zone communications zone company [coy] offset transaction capability as often used in official documents authority competence responsibility centre of excellence service centre Conference on CSBM and Disarm. in Europe [CDE] conference connection area of conflict conflict-affected area faction party to the conflict conflict prevention Conflict Prevention Centre [CPC] OSCE implementation
Kompanie [Kp] Kompensationsgeschäft im Zusammenhang mit Rüstungsbeschaffung Kompetenz	
Kompetenzzentrum	
Konferenz ü. VSBM und Abrüstung in Europa [KVAE] Konferenzschaltung Konfliktgebiet	
Konfliktpartei	
Konfliktverhütung Konfliktverhütungszentrum OSZE Konkretisierung von Grundsatzideen konsequent Konsolidierung des Friedens nach Einstellung der Kämpfe Konstitutivparameter	
Konsultation Konsumgüter Kontaktstelle Kontamination Kontrollpunkt	
Konturenflug	consistent peace-building post conflict action constituent parameter constitutive parameter consultation consumer goods point of contact contamination checkpoint [CP] contour flight contour flying low-level flight terrain flight nap-of-the-earth flight with maximum cover and concealment stalking flight low-level recce/combat missions Conventional Armed Forces in Europe [CFE] treaty conventional weapon non-nuclear weapon convoy point of concentration conception elaboration of a concept interoperability coordination agreement
Konventionelle Streitkräfte in Europa [KSE] Vertrag konventionelle Waffe	
Konvoi Konzentrationspunkt Konzeption Erarbeitung eines Konzepts Kooperationsfähigkeit Koordinationsabkommen	

Koordinationsorgan für Mine Action	mine action centre
Koordinierte Dienste	Coordinated Services
Koordinierter Sanitätsdienst [KSD]	Coordinated Medical Services [CMS]
Kopfbedeckung	head gear
Kordon	cordon
Korn	fore sight
als Teil der Zielvorrichtung	front sight
Korngrösse	grain size
Korporal	corporal
[Kpl]	[Cpl]
Korpsgeist	team spirit
	esprit de corps
	unit cohesion
Korpskommandant	lieutenant general
[Kkdt]	[Lt Gen]
Korpsmaterial	unit equipment
CH Usanz	assigned unit equipment
	organic equipment
	organisational equipment
	standard equipment
	unit equipment inventory
	assembly point
Korpsmaterial-Etat	
Korpssammelplatz	
Mobilisation	
Kosten tragen	incur expenses
Kosten und Leistungsrechnung	cost and performance accounting system
kostenwirksam	cost-effective
Kosten-Nutzen-Analyse	benefit-cost analysis
	cost-benefit analysis
	economic assessment
Kotzgas	vomiting agent
körperlicher Zwang	physical force
Körperstrafe	corporal punishment
Körperteil	organ
Glied	part of the body
Kraftfahrzeug	motor vehicle
Krankenhaus	hospital
	infirmary
Krankenstation	sick room
	infirmary
Kräfteansatz	order of battle
Kräftebild	order of battle
Kräftebildung	order of battle
Kräfteumfang	resources required
Kräfteverhältnis	force ratio
Kräfteverteilung	deployment
als Vorgang	
Kräfteverteilung	disposition
räumlich	distribution of forces within an area
Kreiskommandant	district commander
Kreissäge	circular saw
Kremation	cremation
Kreuzverhör	cross-examination
Krieg	war
	high-intensity conflict
	wartime
kriegerisch	martial
kriegführend	belligerent
kriegführende Parteien	warring parties
Kriegführung	warfare

Kriegführung im Grenzgebiet	border warfare
Kriegsausrüstung	armament
Kriegsbereitschaft	readiness for war
Kriegsberichterstatter	war correspondent
Kriegsbrücke	military bridge
	prefabricated bridge
Kriegserklärung	declaration of war
Kriegsflugplatz	wartime air base
	wartime airbase
Kriegsgebiet	war zone
Kriegsgefangenenlager	prisoner of war camp
	POW camp
	prison camp
	prisoner camp
Kriegsgefangenensammelstelle	prisoner of war collection point
	POW collection point
Kriegsgefangener	prisoner of war
	[POW]
Kriegsgefangenschaft	captivity
Kriegsgenügen	fitness
	fitness for active service
	military prowess
	warring capacity
Kriegsgericht	court martial
Kriegsgewinnler	profiteer
Kriegskunst	art of war
Kriegslist	ruse of war
	stratagem
Kriegsmarsch	march under service conditions
Kriegsmaterialgesetz	War Material Act
Kriegsmethode	method of warfare
Kriegsmittel	means of warfare
Kriegsmunition	combat ammunition
kriegsmüde	war-weary
	war-worn
Kriegsrecht	martial law
	martial rule
Kriegsschiff	warship
Kriegsschwelle	transition to war
Kriegstauglichkeit	fitness
	fitness for active service
	military prowess
	warring capacity
Kriegstüchtigkeit	fitness
	fitness for active service
	military prowess
	warring capacity
Kriegsübung	war game
Kriegsverbrechen	war crime
Kriegsverhinderung	prevention of war
	war prevention
	deterrence
Kriegsvölkerrecht	Law of Armed Conflict
	[LOAC]
	law of war
Kriegswirtschaft	war economics
	economic defence
	war economy
	wartime economy
Kriegszeiten	time of war

Kriegszustand	state of war at war wartime
Krise	crisis
Krisenbewältigung	crisis management
Krisenherd	flash point flashpoint hotbed trouble spot source of crisis
Krisenmanagement	crisis management
Krisenreaktionskräfte	reaction forces
NATO	NATO
Krisensituation	contingency
Krisensitzung	crisis meeting
Krisenstab	crisis team emergency committee
Kriterium	criterion pl.: criteria
Kroatien	Croatia
KSZE	CSCE
veraltet, siehe OSCE	obsolete, c.f. OSCE
Kugel	bullet
Handwaffe	
Kulturgut	cultural property
Kunststoffboot	fibreglass boat
Kurier	courier messenger
Kurs	course
kurz gesagt	put crudely
kurzlebig	short-lived
Minen	mines
kurzum	put crudely
Kurzwahl	abbreviated dialing
Tel	short dialling
kühl aufgenommen werden	draw a cool reception meet with a cool reception
künstlicher Nebel	artificial smoke chemical smoke
künstliches Hindernis	artificial obstacle man-made obstacle
Ladebewegung	loading procedure
Gewehr	rifle
laden	arm
Geschütz/Mun zündbereit machen	an artillery piece or ammunition
laden	load
Schusswaffe	charge
Ladeschaufel	tractor shovel
Ladung mit Richtungseffekt	shaped charge
Lafette	gun carriage limber detachable front part of gun carriage mount artillery carriage
Lage im Luftraum	air picture
Lage verschlimmern	aggravate the situation
die	
Lagebericht	situation report
Lagebeurteilung	estimate of the situation adjustment

	AA/arty appreciation of the situation intelligence estimate intelligence summary [INTSUM] strategic appropriate situation-responsive circumspect proportionate situation-proportionate suitable for the situation
lagegerecht	situation map intelligence map
Lagekarte	home defence service situation conference
Lagekonferenz	stock dump
Lager	monitoring the situation
NATO: Lagerplatz	situation briefing
Lageverfolgung	situation centre [SitCen]
Lagevortrag	lay assistance
Lagezentrum	runway landing area
Laienhilfe	landing flap
Landebahn	state authority
Landefläche	state agency
Gebiet, nicht Piste	frontier
Landeklappen	national border border
Landesbehörde	national policy
Landesgrenze	national topography national defence national defence service defence service
Landespolitik	Survey Level One
Landestopographie	general survey
Landesverteidigung	land-based terrestrial
Landesverteidigungsdienst	maneuver damage manoeuvre damage
landesweite Minenfelderermittlung	land forces ground forces
ohne technische Räummittel	army
landgestützt	airland battle
Landschaden	long-term
in Manövern	long-lived
Landstreitkräfte	mines laser mode
Land-Luft Krieg	laser range finder
langfristig	wooden profile
langlebig	
Minen	deciduous wood leafy wood
Laserbetrieb	waiting position
Laserentfernungsmesser	communication trench approach trench
Lattenprofil	connecting trench
Bau	avalanche victim detector
Laubwald	
Lauerstellung	
Laufgraben	
Lawinensuchgerät	

Lawinensuchhund	avalanche search dog
Lazarett	sick bay
Lebensgrundlagen	vital facilities
	vital infrastructure
Lebensmittelhygiene	food hygiene
Lebensmittelnachschub	food supply
Lebensmittelrationierung	food rationing
Lebensmittelversorgung	food supply
Lebensmittelzufuhr	food supply
lebenswichtiges Objekt	vital asset
	vital target
Leergewicht	tare
	unladen weight
	unloaded weight
	empty weight
	tare weight
Lehm	loam
Lehre	internship
auf höherer Stufe	
Lehrgang	course
[LG] in Kadernschulen	
Lehrmaterial	tuition material
	teaching material
	training aid
	training material
	tuition material
	teaching material
	training aid
	training material
	apprenticeship
	training unit
Lehrmittel	
Lehrstelle	
Lehrverband	
[L Vb]	
Leibesvisitation	body search
leichte Fliegerabwehr	small-calibre air defence
Leiden	suffering
Leistung	output
	performance
	power
	service
	assignment mandate
	high performance sports
	guidance signals
	control centre
	beam network
	direction
	leadership
	control
	executive staff
	directing staff
	[DISTAFF] of military exercise
	guided missile
	[GM]
	guided missile
	[GM]
	Security Steering Group
	guided missile
	[GM]
	guided missile formation
	Latvia
	tracer
Leistungsauftrag	
Leistungssport	
Leitsignale	
Leitstelle	
Leitstrahlnetz	
Leitung	
persönlich	
Leitungsstab	
Lenkflugkörper	
[LFK]	
Lenkrakete	
Lenkungsgruppe Sicherheit	
Lenkwaffe	
[LW]	
Lenkwaffenformation	
Lettland	
Leuchtspur	

Leutnant [Lt]	second lieutenant [2 Lt] 2nd lieutenant [2 Lt]
Lichtschacht Lieferant	light well supplier supply contractor
lindern Linienkonstruktion Uem	mitigate line construction
Litauen Lochvisier	Lithuania peep sight aperture sight
Logbuch	log log book
Logistik Logistikbasis der Armee [LBA] Logistikbrigade logistische Einrichtung	logistics Armed Forces Logistics Organisation logistic brigade logistic installation logistic establishment
logistische Leistung als Dienstleistung logistische Planung und Versorgung logistische Unterstützung	logistic service as activity logistic planning and supply logistic support combat service support service support
logistische Verbände	logistic formations support troops combat service logistic forces logistic troops logistic units
logistischer Bereitschaftsgrad Lohnrelevante Leistungsbeurteilung [LOBE]	logistic condition of readiness performance dependent wage system reward pay system reward wage system
losschlagen Lotse löschen Ladung Lösegeld lösen vom Feind Lösen vom Feind	strike guide clear cargo, freight ransom disengage from enemy disengagement from the enemy
Luftabwehrenkwafe Luftalarm	air defence guided missile air warning aircraft warning
Luftangriff Luftarmee Luftaufklärung	air attack air army air reconnaissance aerial reconnaissance
Luftbefehls- und Leitsystem	air command and control system [ACCS]
Luftbetankungsmaschine luftbewegliche Kräfte Luftbrücke	in-flight refuelling aircraft airmobile forces air bridge airlift
Luftdivision	air division

Luftfahrzeug	aircraft
Luftfahrzeugführer	pilot
Luftfahrzeuggestütztes Führungsmittel	airborne command post
Luftgestützt	air-based
Luftgestütztes Frühwarnsystem	airborne early warning and control system [AWACS]
Luft Herrschaft	air supremacy
	air superiority
Luft Hoheit	air sovereignty
	airspace sovereignty
Luft Kampf	aerial combat
	dog fight
	air drill
Luft Kampf Übung	air drill
Luft Korridor	air corridor
Luft Krieg	aerial warfare
	air warfare
	aerial warfare
Luft Krieg Führung	air warfare
	air warfare resources
Luft Kriegsmittel	air warfare resources
Luft Lage	air situation
	air picture
	airspace conditions
Luft landen	airland
Luft Landeoperation	airborne operation
Luft Landetruppen	airborne infantry
	airborne forces
	airborne troops
Luft Lande-	air assault
Luft Landung	air landing
	airborne assault
	airborne landing
Luft Nahunterstützung	close air support
[Luft Nahust]	[CAS]
Luft Öffnung	air vent
Luft Photographie	aerial photography
Luft Polizeidienst	air patrol
Luft Polizeidienst leisten	police the sky
Luft transport	air transport
allgemein	
Luft Raum	airspace
Luft Raumbesucher	airspace observer
	air guard
Luft Raumüberwachung	air surveillance
	control of airspace
	monitoring of airspace
Luft Raumverletzung	airspace violation
	violation of airspace
Luft Schleuse	air lock
Luft Schutz	air-raid protection
	passive air defence
Luft Schutzmaterial	air-raid protection equipment
Luft Strasse	air route
	airway
Luft Streitkräfte	air forces
Luft Stützpunkt	air base
	airbase
Luft transport	airlift
	air movement
	air transport
Luft transport innerhalb Einsatzgebiet	intra-theatre lift

NATO: Transportfähigkeit	
Lufttransport zur Kampfunterstützung	combat support air transport
Lufttransport zwischen Einsatzgebieten	inter-theatre lift
NATO: Transportfähigkeit	
Lufttransporter	airlifter
lufttransportiert	airlifted
	air transported
	airborne
Lufttransportmaschine	airlifter
Luftunterstützung	air support
Luftüstü	
Luftüberlegenheit	air superiority
	air supremacy
Luftverteidigung	air defence
	[AD]
Luftverteidigungsfliegerkräfte	air defence aviation
Luftwaffe	air force
[LW]	
Luftwaffenstützpunkt	airbase
	air base
	air force base
Luftwaffenunterhaltsdienst	air force maintenance service
	e.g. Air Force Maint Serv 35
Luftwarnung	air defence warning
	air warning
Luftweg	airway
Luftzielbekämpfung	aerial target engagement
Luft-Boden	air-to-surface
	air/ground
Luft-Boden Flugkörper	air-to-surface missile
[LBFK]	[ASM]
Luft-Boden Lenkwaffe	air-to-surface missile
[LBLW]	[ASM]
Luft-Luft Flugkörper	air-to-air missile
	[AAM]
Luft-Luft Lenkwaffe	air-to-air missile
	[AAM]
Luft-Schiff Flugkörper	air-to-ship missile
Lungengift	lung irritant
	lung-damaging agent
Luxation	dislocation
Lücke	gap
Lücken stopfen	plug gaps
Macht	power
Machtbefugnis	authority
Machtkampf	power struggle
	struggle for power
Machtpolitik	hegemony politics
	power politics
machtpolitisch	politico-military
	power-political
Machtprojektion	power projection
Magazin	magazine
einer Waffe	
Magazin	
NATO: Stapelplatz	dump
Major	major
Maj	Maj
Mannentgiftung	personal clean-up
AC Schutz	

Mannschaft	crew enlisted men other ranks than NCOs and officers personnel ranks and files servicemen/servicewomen
Mannschaftsbestand	strength
Mannschaftsfunktion	basic function
Mannschaftstransportwagen	armoured personnel carrier [APC]
Mannschafts- und persönliches Material	troop support and personal items US: class VI supplies
Manntag	man-days
Manöver	military exercise field training exercise [FTX] combined arms exercise field exercise maneuver manoeuvre
Manöverkritik	debriefing hot wash-up post mortem scenario
Manöverplan	hand clearance
manuelle Räumung von Kampfmitteln	of UXO, IED
Marinefliegerkräfte	naval aviation
Marionettenregierung	puppet regime
Markeure	mock forces troops representing the enemy
markierter Feind	targeting troops surrogate enemy marked enemy
Markierung von Waffen	marking of weapons
Marsch	march
Marsch in Einzelgruppen	infiltration
Marsch mit Kraftfahrzeugen	motor march
NATO, CH: mot Verschiebung	
Marschabstand	column gap time gap road gap
Marschanzug	marching dress
Marschausrüstung	marching equipment marching gear marching outfit
Marschbefehl	joining order movement order NATO march order marching orders NATO travel orders
Marschbefehlskarte	marching order paper
marschbereit	ready to move ready for deployment ready for movement
Marschbereitschaft	movement readiness

Marschflugkörper	cruise missile
Marschfolge	march sequence
NATO, CH: Marschreihenfolge	order of march
	order of movement
Marschformation	march formation
Marschgepäck	field pack
Marschgeschwindigkeit	rate of march
	average speed
	cruising speed
	aircraft
	pace
Marschgliederung	march formation
Marschgruppe	march serial
Teil einer Kolonne	
Marschhalt	rest
NATO oft: Marschpause	on a/the march
	halt
	on a/the march
marschieren	march
Marschkranker	foot-sore
Marschkredit	movement credit
Marschordnung	order of march
	route column
	route order
	mot
Marschpaket	march serial
Marschplan	march schedule
	march table
	movement program
	movement programme
Marschreihenfolge	march sequence
	order of march
	order of movement
Marschrout	march route
	route
Marschsicherung	march security
	protection on the march
	security on the march
Marschspitze	head of column
Marschstrasse	march route
Marschstreifen	movement sector
Marschtabelle	march table
	movement table
Marschtempo	average speed
	cruising speed
	aircraft
	pace
	rate of march
Marschüberwachung	march supervision
Marschverpflegung	travel ration
	haversack ration
Marschziel	destination
	march destination
	march objective
Maschinengewehr	machine gun
[Mg]	[MG]
Maschinenpistole	submachine gun
Massenaufstand	mass revolt
Massenvernichtungsmittel	weapons of mass destruction
	[WMD]

massive verschliessen	seal off with solid materials
Schutzraum	shelter
Massnahmen ergreifen	take measures
Massnahmen zur Einigung von Gegnern	peacemaking
Massnahmen zur Minenunfallprävention	mine awareness
Masstab	scale
	criterion
	pl.: criteria
massvolle Reaktion	measured response
NATO	NATO
Mast	tower
Antennenmast	antennae
Material	materiel
	equipment
	US: class II supplies
	material
Materialausgabe	issue of material
Materialaustausch	replacement of equipment
Materialbeschaffung	materiel acquisition
Materialdienst	maintenance and supply service
Materialkompetenzzentrum	competence centre
	repair centre
	supply centre
	storage depot
Materialmagazin	maintenance and repair troops
Materialtruppen	materiel troops
	materiel administrating agencies
	operational readiness
	brickwork
	masonry
materialverwaltende Stellen	maximum driving time permitted
materielle Einsatzbereitschaft	Macedonia
Kriegsbereitschaft	mechanised division
Mauerwerk	mechanised infantry
	mechanised forces
	mechanised forces
	mechanised troops
maximale Lenkzeit	armoured corps and mechanised infantry
Mazedonien	mechanised forces
mechanisierte Division	mechanised troops
mechanisierte Infanterie	mechanised unit
mechanisierte Kräfte	mechanised formation
mechanisierte Streitkräfte	mechanised rifle battalion
mechanisierte Truppen	mech rifle bn
mechanisierte und leichte Truppen	medical care
	medical support
	medical facility
	medical ethics
	medical care
mechanisierter Verband	several dead
	multiple launch rocket system
	[MLRS]
mechanisiertes Füsilierbattalion	multiple target engagement capability
mech füs bat	multi-party democracy
medizinische Betreuung	multi-purpose
	utility helicopter
medizinische Einrichtung	false oath
medizinische Ethik	forming an opinion
medizinische Pflege	formation of an opinion
mehrere Tote	
Mehrfachraketenwerfer	
Mehrfachzielerfassungsvermögen	
Mehrparteiendemokratie	
mehrzweck	
Mehrzweckhelikopter	
Meineid	
Meinungsbildung	

Meinungsverschiedenheit	argument difference in opinion disagreement register
melden sich Meldesammelstelle	message centre report collection point reporting centre
Meldung Menschenführung Menschenhandel	report leadership human trafficking people trafficking trafficking in human beings
menschenorientierte Führung Menschenrechte Mergel Merkmal Unterscheidungsmerkmal	considerate leadership human rights marl criterion pl.: criteria feature
metallfreie Mine Meuterei Mil Beobachtergruppe der UNO in Iran/Irak [UNIMOG] mildern Militär das Militär	non-metallic mine mutiny UN Iran/Iraq Military Observer Group [UNIMOG] mitigate defence services military military personnel officers and other ranks servicemen and servicewomen
Militärarzt	medical officer army doctor
Militärattaché Militärausschuss NATO Militärbaracke	military attaché Military Committee NATO cantonment cantonment building
militärbegeistert Militärbehörden Militärbeobachter Militärberater	military-minded military authorities military observer military adviser military advisor
Militärdienst	active service military service national service
Militärdienstpflicht	conscription compulsory military service
militärdienstpflichtig Militäreisenbahndienst Militäretat	liable to military service Military Railway Service army estimates budget military budget
Militärflugplatz	air base airbase military airfield
Militärflugzeug Militärgericht	military aircraft court martial military court military tribunal
Militärgerichtsbarkeit	military jurisdiction military justice

Militärgesetz [MG] Militärgesetzbuch	military law code of military law code of military law military law
Militärhaushalt Finanzen	army estimates budget military budget
militärisch haltungsmässig militärisch ausgedrückt militärisch gesehen	martial soldierly militarily speaking from a military point of view from a soldier's eye view
militärische Aktivität militärische Einrichtung	military activity military facility military installation
militärische Formen militärische Haltung	military courtesy soldierly bearing martial bearing
militärische Kleinverbände militärische Kontakte militärische Landesverteidigung	lesser military units military contacts national defence national military defence
militärische Notwendigkeit militärische Operationen militärische Routineaktivität militärische Sicherheit	military necessity military operations routine military activity military security security
militärische Vorschriften Militärischer Abschirmdienst	military regulations counterintelligence service military security service
militärischer Geist	martial spirit soldierlike spirit
militärischer Ordnungsdienst militärischer Sachverständiger militärischer Vorteil militärisches Eingreifen über strategische Entfernungen hinweg militärisches Erfordernis	military provost service military affairs expert military advantage power projection military exigency military requirement
militärisches Vakuum militärisches Ziel Militärkapelle CH: Militärmusik Militärmusik als Formation, NATO: Militärkapelle Militärmusik als Musikgattung Militärmusiker Militärpflichtersatz (Abgabe) militärpolitische Führung Militärprotokoll Militärputsch Militärseelsorge	power vacuum military objective military band military band service band martial music military music military bandsman compensatory military tax (for military services owed) politico-military control Military Protocol military coup armed forces pastoral care military religious welfare
Militärseelsorger	chaplain pastor
Militärsporkurs MSK Militärstaat	military sports course militarised state

Militärstand	military regime
Militärstrafanstalt	profession of arms detention barracks disciplinary barracks
Militärstrafgesetz	code of military law military penal code
Militärstrategie	military strategy
militärstrategische Führung	federal strategic command
militärstrategische Führungsebene	strategic level of command
Militärvorlage	army bill
Miliz	militia
Milizangehörige	militia personnel members of the militia
Milizarmee	militiamen militia-type army militia army militia reserve army Switzerland
Milizsoldat	militiaman
Milizsystem	militia system
mindern	mitigate
Mindestmetallgehalt	minimum metal content
Minen	mine technology
Mindestschussentfernung	minimum range minimum firing range
Mine	mine
Mine mit Abstandszünder	influence mine
Mine mit Annäherungszünder	influence fuze mine
Minenabwehr	countermine
Massnahmen gegen Verminung	
Minendatenbanksystem	Information Management System Mine Action [IMSMA]
Minendichte	density of mines
Minenfeld	minefield
Minenfelderkundung	minefield survey
Minenfeldlücke	mine gap
Minengasse	minefield lane mine gap
minengesichertes Fahrzeug	mine protected vehicle
Mineninformatonssystem	mine database
Datenbank	
Minenkarte	mine map
Minenplan	minefield record mine plan
Minenräumer	deminer
Minenräumgerät	mine clearing gear mine sweeping gear
Minenräumpanzer	mine clearing tank mine sweeping tank
Minenräumung	countermine mine clearance
Minenräumung gemäss UN Normen	Survey Level Three completion survey
Minenreihe	mine row
Minenschnellsperre	hasty mine barrier
Minensperre	barrier minefield
Minensuchhund	mine detection dog
Minenunfalluntersuchung	mine investigation
Minenwerfer	mortar

Minenwerferpanzer	mortar carrier
Minen, zu Gruppen verlegt	mine cluster
Mineur	sapper
Mischgelände	intermittently covered terrain
	mixed ground
	mixed terrain
Mischwald	mixed forest
	mixed wood
Missernte	crop failure
Misshandlung	ill-treatment
	maltreatment
Misstrauensantrag	vote of no confidence
	vote of censure
Misstrauensvotum	vote of censure
	vote of no confidence
Mitarbeiter	fellow worker
	colleague
Mitbestimmung	co-determination
Mitbestimmungsrecht	right of co-determination
Mitdenken	corporate thinking
	mental cooperation
Mithören	monitoring
des eigenen Funkverkehrs	
Mittrailleuzug	machine gun platoon
Mitsprache	right to a say
Mitspracherecht	right to a say
Mitteilung	communication
	message
Mittel	instruments
Mittel der ersten Stunde	immediate means
	initially available means
Mittel zur Verstärkung der Streitkräfte	force multiplier
z.B. Fernaufkl, Luftbeweglichkeit, Art	e.g. extended recce, air mobility, arty
Mittelland	Plateau
	Central Plain
mittlere Flab	medium-calibre air defence
mittlere Flugabwehr	medium anti-aircraft artillery
[M Flab]	[med AAA]
mittlere Reichweite	medium range
mittleres Risiko	moderate risk
Mitverantwortung	joint responsibility
z.B. der Kantone	e.g. of the cantons
mobil	mobile
[mob]	[mob]
mobile Logistik	mobile logistics
Mobilisierung	mobilisation
Mobilisierung aus dem Stand	mobilisation at short notice
Mobilmachung	mobilisation
Mobilmachungsabschnitt	mobilisation sector
Teil eines MobPlatzes	part of a mob area
Mobilmachungsbestand	mobilisation strength
Mobilmachungsdispositiv	mobilisation posture
	mobilisation set-up
	mobilisation concept
	mobilisation deployment
	mobilisation disposition
Mobilmachungsplan	mobilisation plan
	often [mob plan]
Mobilmachungsplatz	mobilisation area
Mobilmachungsübung	mobilisation exercise

Modell	design model type
Molotow Cocktail	petrol bomb
Montagewerk	assembly plant assembly works
montieren	assemble sth. fit install
Moräne	moraine
Motorboot	motorboat
Motorfahreroffizier	driver officer
Motorfahrzeug	motor vehicle
Motorfahrzeugfahrer	motor vehicle driver
Motorfahrzeugstellungsplatz	vehicle supply point
motorisierte Infanterie [mot Inf]	motorised infantry [mot inf]
motorisierte Verschiebung	motor march
Motormechaniker [Motm]	vehicle mechanic
Motorwagen	motor vehicle
Motorwagendienst Anhänger [MWD Anh]	vehicle M&R trailer
multinationale Verbände	multinational formations
Munition	ammunition ammo; US: class V supplies explosive ordnance to bomb up aircraft for a mission
Munitionierung eines Flugzeuges mit Bomben	ammunition depot
Munitionsdepot	ammunition factory
Munitionsfabrik	ammunition site
Munitionslager	ammunition dump
Munitionsverbrauch	expenditure of ammunition
Munitionsversorgungspunkt	ammunition point ammunition supply point ammunition supply point ammunition point
Munitionsversorgungsstelle	
Munitionsverteilerstelle	
Murgang	mudslide
Geologie	
Muster	design model
mündliche Kommunikation	pattern laid minefield oral communication word-of-mouth-communication
Mündungsgeschwindigkeit	initial velocity muzzle velocity
nach Schema verlegtes Minenfeld	pattern laid minefield patterned minefield
Nachbarformation	adjacent formation adjacent unit adjoining formation adjoining unit
Nachbeschaffung	second procurement
Nachbrenner	booster after burner
Nachfliessen von Truppen	follow-up of troops
nachfolgende Elemente	follow-up elements

nachgeben	give in yield
Nachhut	step down
Nachricht als Meldung, Mitteilung	rear guard news communication intelligence message
Nachrichtenauswertung	evaluation of intelligence evaluation of information
Nachrichtenbedürfnisse	information requirements
Nachrichtenbegehren	information request
Nachrichtenbeschaffung	procurement of information collection of intelligence
Nachrichtenbeschaffungskonzept	intelligence procurement plan
Nachrichtenbeschaffungsraum	intelligence procurement concept intelligence acquisition area area of intelligence responsibility intelligence procurement area
Nachrichtenbewertung	evaluation of intelligence
Nachrichtenbulletin	intelligence summary
Nachrichtendienst	[INTSUM] strategic intelligence service intelligence organisation
nachrichtendienstliches Verfahren	intelligence cycle
Nachrichtenkompanie	signal company
Nachrichtenoffizier	intelligence officer
Nachrichtenquelle	source source of information
Nachrichtensoldat	intelligence serviceman also: intelligence servicewoman
Nachrichtenverarbeitung	processing of information/data/intelligence
Nachrichtenverbindung	telecommunication
Nachrichtenverbreitung	spreading of information
Nachrichtenverbund	all-source intelligence corporate intelligence intelligence web
Nachrichtenzug	intelligence platoon
Nachrücken	follow-up
von Truppen	of troops
nachrückende Elemente	follow-up elements
Nachschub	supply reinforcement
Nachschub aus der Luft	air-dropped supplies
abgeworfen	
Nachschub aus der Luft abwerfen	parachute supplies
Nachschublinien	lines of communication [LOC]
Nachstossen	follow-up of troops
nachstossende Elemente	follow-up elements
nachteilige Unterscheidung	adverse distinction
Nachtruhe	lights out night rest
Nachtsicht	night vision
Nachtsichtfähigkeit	night vision capacity
Nachtsichtgerät	night vision equipment
Nachtvisier	night sights
Nachtzielgerät	sniperscope

auf Infanteriewaffen	
Nagelfluh	soft conglomerate gravel rock
Gesteinsart	
naher Ausland	the near abroad
Nahkampf	close combat
	hand-to-hand fighting
Nahrungsmittel	food
	subsistence
	US: class I supplies
	foodstuffs
	victuals
Nahrungsmittelrationierung	food rationing
Nahrungsmittelversorgung	food supply
Name	name
	designation
nationale Sicherheit	national security
	state security
nationale Versöhnung	national reconciliation
nationaler Notstand	state of national emergency
	domestic emergency
	national emergency
	National Council
Nationalrat	
grosse Kammer	
Nationalrat	National Councillor
Person	
NATO-Rat	North Atlantic Council
	[NAC]
natürliches Hindernis	natural obstacle
	topographical obstacle
Nebelwerfer	smoke projector
Nebenschäden	collateral damage
unbeabsichtigte Begleitschäden	
nehmen	take
	a military object
	seize
	disposition
Neigung	nerve gas
Nervengas	nerve agent
Nervengift	Nerve poison prophylaxis tablets
Nervengiftprophylaxe Tabletten	war of nerves
Nervenkrieg	unladen weight
Nettogewicht	new combat shooting technique
Neue Gefechtsschiesstechnik	
[NGST]	
Neuland betreten	break new ground
neutrales Gebiet	neutral territory
neutralisierte Zone	neutralised zone
Neutralität	neutrality
neutroneninduzierte Gammastrahlung	neutron-induced gamma activity
Neutronenstrahlung	neutron radiation
Neuverteilung	redeployment
nicht ständig	temporary
KVR	
nicht verfassungsmässig	unconstitutional
nicht verteidigte Ortschaft	non-defended locality
nichtaktiv	non-active
Nichtanwendbarkeit statut. Einschränkungen	non-applicability of statutory limitations
nichteinheimische Kräfte	foreign forces
	non-native forces
	not-indigenous forces
	stationed forces

Nichteinmischung	non-intervention
nichtig	void law
Nichtigkeitsbeschwerde	plea of nullity
Nichtigkeitserklärung	annulment rescission
nichtkämpfend	non-combatant
nichtkriegerische Einsätze	operations other than war
Nichtverbreitung	non-proliferation
z.B. von Waffen	
nicht-internat. interner bewaffn. Konflikt	non-international internal armed conflict
niederhalten	neutralise s.o. pin down suppress neutralise s.o. suppress silence
niederkämpfen	
niederkämpfen	
feindliche Feuerquelle	
Nitroglyzerin-Sprengstoffe	NG-based explosives Nitro-Glycerine
Nordatlantik Vertragsorganisation	North Atlantic Treaty Organisation
[NATO]	[NATO]
Nordatlantikpakt	North Atlantic Treaty Organisation
[NATO]	[NATO]
Nordatlantikrat	North Atlantic Council [NAC]
Not	emergency
Not leiden	suffer privation suffer want
Notabsprung	forced parachute jump emergency parachute descent
Notausgang	emergency exit
Notausstieg	emergency hatch emergency exit escape hatch
Notbau	temporary building
Notbehelf	makeshift expedient stopgap colloquial
Notbeleuchtung	emergency illumination emergency lighting
Notbrücke	temporary bridge emergency bridge
Notfall	emergency
Krisensituation	
Notgepäck	bale-out kit air force emergency kit
Notgesetz	emergency decree provisional decree
Nothelfer	emergency aid helper in need helper in time of need
Nothilfe	emergency service emergency aid help in need
Notifikation	notification

Notlage	distress emergency calamity plight predicament
Notlandebahn	emergency landing strip flight strip
notlanden	make a forced landing forceland make an emergency landing
Notlandepiste	emergency runway
Notlandeplatz	emergency landing site emergency landing field emergency landing ground forced landing field
Notlandung	forced landing emergency landing
Notluke	escape hatch
Notmassnahme	emergency measure
Notportion	emergency ration
Notration	emergency ration
Noträumung	emergency evacuation
Notreparatursortiment	emergency repair kit
Notruf	distress call emergency call
Notschlachtung	forced slaughter
Notschlüssel	emergency code
Funk	emergency key
Notsignal	distress signal emergency signal SOS
Notstand	state of emergency critical state emergency state of distress
Notstandsarbeiten	aid relief work
Notstandsgebiet	distressed area disaster area
Notstandsgesetz	emergency law emergency bill emergency powers act
Notstandsmassnahme	emergency measure
Notstandsrecht	emergency power
Notstromaggregat	stand-by aggregate
Notstromanlage	emergency power plant stand-by generating equipment
Notstromgruppe	emergency power plant
Nottreppe	fire escape
Notunterkunft	shelter billets
Notunterstand	emergency shelter
Notverband	first field dressing emergency dressing first-aid bandage first-aid dressing provisional bandaging temporary dressing
Notvernichtung	emergency destruction
Notverordnung	emergency decree
Notwehr	self-defence

Notwehrhilfe	mutual self defence assisted self defence self defence assistance self-defence support jettisoning
Notwurf von Bomben	
Notzucht	rape
Nötigung	coercion intimidation
nukleare Kurzstreckenwaffen	short-range nuclear forces [SNF]
Nukleare Mittelstreckenwaffen	intermediate-range nuclear forces [INF]
Nukleare Planungsgruppe nuklearer elektromagnetischer Puls [NEMP]	Nuclear Planning Group nuclear electromagnetic pulse [NEMP] electromagnetic pulse [EMP]
Nuklearer Nichtverbreitungsvertrag [NVV]	Nuclear Non-Proliferation Treaty [NPT]
Nuklearwaffe	nuclear weapon
null und nichtig	invalid order/law
Nullabgleich	drift trim
Flab, Art	AAA, arty
Nullpunkt	ground zero
Nutzlast	payload
Nutztierepidemie	livestock epidemic
Oberauditor	Military Attorney General
Oberbefehlshaber der Armee [OBA]	Commander-in-Chief [CINC] of the Armed Forces supreme commander general [Gen]
obere taktische Stufe	upper tactical level
obere Winkelgruppe	high angles of elevation
Art	
Oberfeldarzt	Surgeon General
Obergrenze	ceiling
Oberleutnant [ObLt]	first lieutenant [1 Lt] lieutenant [1 Lt] 1st lieutenant [1 Lt]
Oberst	colonel [Col]
Oberstleutnant [Oberstlt]	lieutenant colonel [Lt Col]
Objekt	objective
mil	target object
Objektchef	object chief
Objektmannschaft	object crew
Objektschutz	object security
als Auftrag	facility security installation security
Objektschutz als Formation	target protection demolition guard

Objektverminung zum Selbstschutz Obliegenheit	protective minefield function mission, duty Swiss Federal Code of Obligations
Obligationenrecht schweizerisches obligatorisch	compulsory mandatory
offene Stadt offener Krieg offenes Gelände	open town shooting war open terrain open country disclosure
Offenlegung von Informationen, Erkenntnissen offensiv offizielles Nachtessen Offizier Offizier im Stabsdienst Offizier vom Dienst	offensive official dinner officer adjutant duty officer officer on duty
Offiziere, Unteroffiziere und Soldaten	all ranks officers and other ranks
Offiziersanwärter	cadet officer officer cadet officer candidate
Offiziersanwärterausbildung Offiziersaspirant	officer acquisition training cadet officer officer cadet officers' training
Offiziersausbildung Offizierskorps Offizierslaufbahn	officer corps officers' career officer's career commission
Offizierspatent Offiziersrang Offiziersschule [OS] Okular Operation mil	commissioned rank officer candidate school officers' school eyepiece operation
operationelle Mobilität Operationen im Dringlichkeitsfall Operationsbefehl Operationslinien Operationsplan	operational mobility contingency operations operation order operational lines plan of operations operation plan
Operationsraum operativ CH = operationell operative Deckungstruppen operative Führung operative Infiltration operative Kunst Operative Studien operative Stufe operativer Bewegungsraum operativer Feuerkampf	area of operations operational at operational level operational support troops operational command operational infiltration operational art operational studies operational level operational area of movement operational conduct of fire operational fire operational fire support
operatives Feuer operatives Vorfeld	operational fire operational fire support operational fire operational approaches

Optronik	optronics
ordentliche Lage	normal situation non-crisis situation under normal circumstances
Ordnung des Raumes	disposition
Ordnungsdienst	law enforcement service
[OD]	law and order service enforcement of law and order law and order enforcement police service public order service
Ordnungseinsätze	counterinsurgency operations
Ordonnanz	orderly
Ordre de Bataille	order of battle combat organisation
Organ	authority
Amt, Stelle	institution agency organisational element
Organ	organ
Körperteil	part of the body
Organigramm	organisation chart organisational chart pyramid chart wire diagram
Organisation der Vereinten Nationen	United Nations
[UNO]	[UN] United Nations Organisation [UNO]
Organisation für das Verbot von C-Waffen	Organisation for the Prohibition of CW [OPCW]
Organisationseinheit	business unit
[OE]	[BU] organisational element organisational entity organisational unit
organisationseinheitsübergreifend	interagency
Organisationsplatz	mobilisation site
Bereitstel Platz der Trp bei Mob	mobilisation point
Organisationsschema	organisational chart
organisationsübergreifend	interagency
organisch dazugehörig	organic
Orientierung	briefing
Ort	place location point site
ortsfest	stationary fixed static
Ortskampf	combat in built-up areas urban combat older term local fighting
OSZE	OSCE
Organisation. f. Sicherheit & Zus'arbeit in Europa	Organisation for Security & Coop. in Europe
OSZE Kommunikationsnetz	OSCE Communications Network
OSZE-Beobachter	OSCE observer
OSZE-Teilnehmerstaat	OSCE participating state
öffentliche Ausgaben	public spending

öffentliche Ordnung	law and order
öffentliches Gesundheitswesen	state medicine national health
öffentliches Wählnetz	public dialling network
öffnen	breaching
einer (Minen)sperre	
Öffnung	enlargement
der NATO	of NATO
örtlich	local
	regional
	stationary
örtlich beschränktes Abkommen	local agreement
örtliche Luftüberlegenheit	local air superiority
PAL Feuerraum	anti-tank engagement area
PAL Zug	anti-tank platoon
Panzer	main battle tank
[Pz]	[MBT]
	tank
	[Tk]
	armour
	battle tank
	anti-tank
Panzerabwehr	[ATk] [AT]
[Pzaw]	anti-tank defence
	anti-tank gun
Panzerabwehrkanone	anti-tank guided missile
Panzerabwehrlenkrakete	[ATGM]
	anti-tank guided missile
Panzerabwehrlenkwaffe	[ATGM]
[PAL]	anti-tank vehicle
Panzerabwehrpanzer	anti-tank position
Panzerabwehrstellung	anti-tank troops
Panzerabwehrtruppen	anti-tank
Panzerabwehr-	
in Wortzusammensetzungen	
Panzerangriff	tank attack
	tank raid
	armoured attack
Panzerartillerie	armoured artillery
Panzeratruppe	dummy tank
Panzerbataillon	tank battalion
	tanks only + sup/c2 vehs
	armoured battalion
	tanks only + sup/C2 vehs
	infantry-heavy mechanised battalion
	CH: mixed unit of tanks and mech infy
	mechanised battalion
	mixed unit of tanks and mech infy
	mechanised infantry battalion
	APCs and AIFVs only
panzerbrechende Waffe	armour-piercing weapon
Panzerbrigade	armoured brigade
Panzer Elemente	tank elements
Panzerfaust	anti-tank recoilless weapon
	light anti-tank weapon
Panzer Gelände	tank terrain
Panzer Grenadier	mechanised infantry rifleman
	mechanised infantryman
Panzer Grenadiere	armoured infantry
allgemein	machanised infantry
Panzer Grenadiere	mechanised infantry

als Truppenuntergattung	
Panzerhaubitze	armoured howitzer self-propelled howitzer
Panzerjäger	anti-tank APC
CH Usanz	APC TOW
Panzerkette	tank track track
Panzermine	anti-tank mine
panzersicheres Gelände	tank-proof area tank-proof zone
Panzersperre	tank barrier
Panzerstoss	armoured thrust
Panzertruppe	armoured corps
Panzervorstoss	tank sweep armour sweep armoured thrust tank thrust
Parademarsch	march in review march past
Parkdienst	collective maintenance general maintenance often for storage park maintenance
Parlamentarflugzeug	cartel aircraft
Parlamentär	palementaire truce delegate
Partisan	guerrilla soldier
Partnerschaft für den Frieden	Partnership for Peace
[PfP]	[PfP]
Partnerstab	partner staff
passages obligés	access routes key passages
passive elektronische Schutzmassnahmen	passive electronic protective measures [PEPM]
Patientenplätze	hospital beds
Patientenweg	patient itinerary
Patrone	cartridge
Patrouille	formation of two patrol two-ship two-ship formation
Patrouillenboot	patrol boat
Pattsituation	deadlock stalemate
peinigen	torture
Pendeldiplomatie	shuttle diplomacy
Pendelverkehr	shuttle traffic
pensioniert	retired
Perfidie	perfidy
permanente Geländeverstärkungen	fixed terrain reinforcements
Personal	staff personnel
Personalinformationssystem der Armee	military personnel registration system
[PISA]	registration system for military personnel
Personalstärke	manpower strength
Personalverwaltung	human resources management personnel resource management
Personeller Aufwuchs	personnel strength generation
Personenkontrolle	identity check

Personenmine	anti-personnel mine
Personenschutz	personal security
Person, die nicht direkt teilnimmt an den Feindseligkeiten	person taking no active part in hostilities
persönliche Ausrüstung	individual equipment
	personal equipment
persönliche Waffe	individual weapon
	personal weapon
Pferdeaufstellungsplatz	horse supply point
Pflege	maintenance
von Mat	[maint]
	preventive maintenance
Pflicht	duty
	liability
	to
	obligation
	function
	mission, duty
Pflichten ausser Dienst	off-duty obligations
Pflichten des Kommandanten	duty of the commander
Pflichtenheft	job requirements
für Personen	job description
	list of duties
Pflichtrationen	mandatory rations
Phasenlinie	coordination line
Pikettbatterie	standby-battery
	alert battery
Pikettformation	stand-by formation
Pikettstellung der Armee	armed forces on stand-by
	armed forces on the alert
	sapper
Pionier	
NATO: bei den Genietruppen	
Piraterie	piracy
Pirschflug	stalking flight
	low-level recce/combat missions
	contour flight
	contour flying
	low-level flight
	nap-of-the-earth flight
	with maximum cover and concealment
	terrain flight
Planung	planning
Planungsauftrag	planning mission
Planungsstab der Armee	Armed Forces Planning Staff
Planungs- und Überprüfungsprozess	Planning and Review Process
	[PARP]
Planwirtschaft	command economy
plastischer Sprengstoff	plastic explosive
Platte	tarmac
Platz	slot
z.B. in einem Kurs	place
	seat
Platzverkehrsleitung	local air traffic control
Plünderer	looter
plündern	loot
	pillage
Pneu	rubber-tired
politische Kontrolle der Streitkräfte	political control of armed forces
Politische Leitlinien	political guidelines

politisch-strategische Lage	politico-strategic situation
Polizeikordon	police cordon
Polizeirazzia	police-raid
Ponton	pontoon
Hohlschwimmkörper	
Pontonier	pontoneer
	pontonier
Postenkette	cordon
posttraumatische Belastungsstörung	post traumatic stress disorder
praktische Ausbildung	practical training
	practical service
praktischer Dienst	practical training
	practical service
praktischer Dienst für Kader	practical service for cadre
Präzedenzfall	precedent
Preisgabe	disclosure
von Informationen, Erkenntnissen	
Preistreiberei	profiteering
Presslufthammer	pneumatic hammer
Prestigearmee	shop-window forces
Priorität	priority
Probe	sample
CW-Inspektion	CW inspection
Probealarm	practice alarm
Probenahme	sample-taking
	sampling
Projekt	project
Projektionsfolie	overhead projection transparency
	[OHP transparency]
	transparency
	slide
	view graph
Projektleiter	project manager
Projektleitung	project staff group
proportional	proportional
Prospectivplanung	prospective planning
Prospektion	prospective planning
Prospektivplanung	long-term planning
Proviant	provisions
Prüfstein	criterion
	pl.: criteria
psychische Kampfreaktion	psychological combat reaction
psychische Spätschäden	long-term psychological effects
psychisches Debriefing	psychological debriefing
Pufferzone	buffer zone
Pulsstörer	pulse jammer
EKF	
Punkt-Punkt	point-to-point
Uem	signals
Putzzeug	cleaning kit
pyrotechnische Zündung	pyrotechnical ignition
Qualitätskontrolle	quality control
Qualitätsmanagement	quality management system
zur Qualitätssicherung	[QMS]
Qualitätssicherung	quality assurance
	quality control
Quartier	quarter
Quartiermeister	quartermaster
[QM]	[QM]
quälen	torture

Quergefälle	crossfall
Strasse	
Querruder	aileron
Querschläger	ricochet
indirekte Geschosswirkung	
Querverbindung	cross connection
Quote	quota
Radarschattenzone	radar dead spot
	radar-blind zone
	radar-invisible zone
Radarsoldat	radar operator
Radarwarnsystem	radar warning system
Radfahreregiment	cyclist regiment
Radfahrzeug	wheeled vehicle
radioaktive Strahlung	radioactivity
	radioactive radiation
radioaktive Verseuchung	radioactive contamination
radioaktiver Niederschlag	fallout
Radioaktivität	radioactivity
Radom	radome
	radar dome
Radschützenpanzer	wheeled armoured infantry fighting vehicle
[Rad Spz]	wheeled armoured personnel carrier
Rahmen	context
als Bezugsfeld, Rahmenbedingungen	framework
Rahmenübung	command post exercise
	[CPX]
	skeleton maneuver
	skeleton manoeuvre
Rakete	missile
	rocket
Raketenpistole	flare pistol
Raketenrohr	anti-tank bazooka
	anti-tank rocket launcher
	recoilless anti-tank weapon
	shoulder-launched anti-tank blowpipe
	anti-tank rifle
	rocket tube
Raketenwerfer	rocket launcher
	[RL]
Rangabzeichen	badge of rank
	insignia of grade
Rapport	briefing
rasche Eingreiftruppen	rapid intervention forces
	rapid reaction forces
	NATO
rationalisieren	streamline
Rauchentwicklung	build-up of smoke
starke	rapid, severe
Raum	area
als Gebiet	zone
Raum gewinnen	gain ground
	capture ground
	secure ground
Raumdeckung	area coverage
	by AAA and air force
raumgebundene Truppen	stationary troops
Raumgewinn	gain of ground
Raumschutz	protection of airspace
CH: FI und Flab	airspace surveillance

	area coverage by AAA and air force air cover area air-defence area protection (and defence) disposition distribution of forces within an area tracked vehicle track-laying vehicle track vehicle noise suppression
Raumsicherung	
Raumzuteilung NATO: "Ordnung des Raumes"	
Raupenfahrzeug CH Usanz	
Rauschfilter Uem	
Rauschstörer	noise jammer
Räumgasse eines Entminers	working lane of a deminer
räumliche Verteilung einer Trp im Gelände	disposition distribution of forces within an area deployment area CH usage: space and troops
Räumung auf Fahrzeugbreite	full width clearance
Minengasse	demining
Räumung bis auf Spurbreite	track width clearance
militärische Minenräumung	demining
Räumungs- und Vernichtungsarbeiten	disposal work
Kampfmittelbeseitigung	UXO, IED
Räumvorschriften für Minen, Blindgänger	clearance standards
Räumzone Minen, Blindgänger	clearance site
reagieren	respond
Reaktion	reaction response
Reaktionsstufe	degree of readiness level of readiness level of response
Rechenzentrum	computer centre computing centre
rechnergestützte Übung	computer-assisted exercise [CAX]
Rechnungsführer	pay sergeant
Recht und Ordnung	law and order
Rechtsberater	legal adviser
Rechtsfähigkeit von Konfliktparteien	legal status of parties to a conflict
Rechtsstaatlichkeit	rule of law
rechtsungültig	invalid order/law
rechtswidrig	illegal illicit unlawful
rechtzeitig	timely
Redeverbot	gagging order
Reduit	redoubt reduit
reduzieren einer Organisation	downsize
Referat Person	branch advisor branch rapporteur
Referenzpunkt	benchmark

ausserhalb eines Minenfeldes	statesmanship
Regierungskunst	Government and Administration Act
Regierungs+Verwaltungsorganisationsgesetz	group
Regiment	arty
Rgt	regiment
	US usage
	brigade
	UK usage
Regimentsabschnitt	regimental sector
Regimentskommandant	regimental commander
Reglement	manual
	regulation
Rehabilitationsklinik	rehabilitation centre
Reichweite	range
z.B. eines Geschützes	
Reisszünder	ripcord igniter
Rekrutenausbildung	recruit training
Rekrutenschule	basic military training centre
[RS] veraltet	recruit school
	[RS]
	basic military training
	initial training
Relaisstation	relay station
renovieren	refurbish
	weapon systems
	renovate
	facilities, installations
Reparatur	repair
Reparaturanhänger	maintenance and repair trailer
[Rep Anh]	[M&R trl]
Reparaturoffizier	maintenance officer
[Rep Of]	[maint of]
Reparaturtruppen	maintenance troops
	maintenance corps
Reparaturwerkstatt	repair shop
	maintenance and repair workshop
	workshop
Repressalie	reprisal
	as r. for / in r. for
Repressalien	retaliatory measures
Republik Moldau	Moldova
Requirieren	requisition
	seize
Requisition	requisition
Requisitionsschein	requisition order
Reserve	reserve
reservierte Strasse	designated road
Reservist	reservist
Resolutionsentwurf	draft resolution
Restlichtverstärker	residual light amplifier
retablieren	restore
retten	rescue
	save
Retten und Bergen	rescue and recovery
Rettungshund	rescue dog
	emergency dog
Revisionsarbeiten	overhaul work
rhätoromanisch	Rhaeto-Roman
	Romansh

richten	aim
Art, Flab	AA/arty
Richtfehler	aiming error
Flab, Art	AAA, arty
Richtfunkstelle	radio relay station
Richtladung	shaped charge
Richtlinie	guideline
Richtmine	Claymore mine
horizontal angeordnet, projektilbildend	horizontal action mine
	off-route mine
Richtschnur	criterion
	pl.: criteria
	guideline
Richtstrahl	line of sight
	[LOS]
	microwave
	radio relay
Richtstrahlknoten	LOS centre
	LOS node
	radio relay station
Richtstrahlkompanie	line of sight company
	[LOS coy]
Richtstrahlstation	LOS centre
	microwave station
	radio relay station
Richtstrahlverbindung	beam communication
Richtungskämpfe	fractional fighting
Richtvorgang	aiming procedure
robben	move on the belly
	crawl
	switch-over route
Rochadeverbindung	
Strassennetz	
Rohrwaffe	gun
Rohstoffe	raw materials
Rollbahn	taxiway
Rolle	function
als Aufgabe	mission, duty
Rollweg	taxiway
Roter Halbmond	Red Crescent
islamisches Rote Kreuz	Muslim equivalent of Red Cross
Rotes Kreuz	Red Cross
Rotkreuzdienst	Red Cross Service
RKD	RCS
Rotkreuzhelfer	Red Cross volunteer
Rufspannung	calling voltage
Ruhezeit	rest period
Rumänien	Rumania
Rumpf	fuselage
Flz	
rund um die Uhr	day and night
	on a 24-hour basis
	round the clock
Rundholz	round-section timber
Rundumverteidigung	all-round defence
Russische Föderation	Russian Federation
Rückfall in die Konfrontation	relapse into conflict
Rückgabe	restitution
an ein Depot	return
	turn-in
rückgängig machen	rescind

Rückgängigmachung	revoke
Rückmarsch	rescission
Rückschlagventil	march home
Rückschub	check valve
	restitution
	return
rückstossfrei	turn-in
Rücktritt	recoilless
	resignation
	from office
rückwärtige Führungsstaffel	rear command post
rückwärtige Grenze	rear boundary
rückwärtige Versorgungsstaffel	field train
rückwärtiger Raum	rear area
rückwärtiger Versorgungsplatz	backup supply point
rückwärtiges Gebiet	rear area
Rückzug	retreat
	withdrawal
	retreat lane
	landflow
Rückzugsstreifen	
Rüfe	assembly area
Geologie	
Rüstplatz	armament procedure
Bau	defence industries
Rüstungsablauf	defence production
Rüstungsbetriebe	Chief of Armament
	GR
Rüstungschef	arms procurement programme
	sabotage
Rüstungsprogramm	act of sabotage
Sabotage	saboteur
Sabotageakt	state of affairs
Saboteur	given situation
Sachlage	state of affairs
	stalemate
	collecting station
Sachverhalt	
Sackgasse	assemble
Sammellager	
Pers Mat San	
sammeln	rallying point
Truppen	dump
Sammelort	
Sammelplatz	collecting point
Mat	
Sammelplatz	clearing station
Pers & Mat	
Sammelplatz	
San	assembly point
Sammelplatz	place of assembly
takt	collecting point
Sammelstelle	assembly post
	assembly
Sammlung	sandstone
Sandstein	medical entry examination
sanitarische Eintrittsmusterung	entry medical check-up
	health enquiry
	medical entry inspection
	medical service
Sanität	medic
Sanitäter	aid man

Sanitätsausrüstung	medical orderly medical equipment medical material medical supplies US: class VIII supplies
Sanitätsdienst	medical service
sanitätsdienstliche Versorgung	medical support
Sanitätseinheit	medical unit
Sanitätsfahrzeug	medical vehicle
Sanitätsflugzeug	medical aircraft
Sanitätshilfsstelle	auxiliary medical station
[SanHist]	CH: civil defence battalion aid station mil regimental aid post [RAP]
Sanitätsmaterial	medical equipment medical supplies US: class VIII supplies
Sanitätsmaterialdienst	medical supplies service
Sanitätsoffizier	medical officer
Sanitätspatrouille	medical team
Sanitätspersonal	medical personnel
Sanitätsposten	medical aid post
[SanPo]	CH: civil protection
Sanitätsschiff	hospital ship
Sanitätsschiffe oder -luftfahrzeuge	medical ships and craft
Sanitätstasche	surgical bag pouch kit
Sanitätstransport	medical transport and transportation
Sanitätstruppe	medical corps
Sanktionen auferlegen	impose sanctions
Sanktionen aufheben	lift sanctions
Sanktionen aufrechterhalten	maintain sanctions
Sanktionen lockern	ease sanctions
Sanktionen verhängen	impose sanctions
Sappeur	pioneer sapper
Satellit	satellite
Sattelschlepper	road tractor semitrailer tractor truck truck tractor
Sattler	saddler
[Sat]	harness maker
säubern	clean clean up cleanse polit. mop up tact. purge polit.
Schadenbeurteilung	damage assessment
Schadenermittlung	bomb damage assessment [BDA]
schadenersatzpflichtig	liable for damages
Schadenplatz	damage site
Schadenradius	site of incident
NATO: "Wirkungsradius"	effective radius

Schadensbegrenzung	damage control
Schadensbekämpfung	area damage control
	damage control
Schalttafel	shuttering panel
Bau	
Schalung	shuttering
Bau	
scharfe Munition	live ammunition
	live round
Scharfschütze	sniper
Scharfstellverzögerungseinrichtung	armed delay device
Scheinangriff	feint attack
	feint
	mock attack
Scheinarmee	shop-window forces
Scheinminenfeld	phoney minefield
Scheinwerfer	searchlight
Schema	diagram
graphische Darstellung	
Scherenteleskop	scissor telescope
Schieber	grafter
vgl. Schmuggler	profiteer
	racketeer
Schieberei	graft
	profiteering
	racket
Schiebergeschäft	profiteering
	graft
Schiebung	graft
	profiteering
	racket
Schiedsgerichtsbarkeit	arbitral jurisdiction
Schiedsrichter	arbiter
als Schlichtungsstelle	
Schiedsrichter	umpire
z.B. in Manövern	e.g. in military exercises
Schiedsrichterbesprechung	umpires' convention
Schiedsrichterdienst	umpire organisation
[SRD]	umpire service
Schiedsrichterrapport	umpires' convention
Schienentransport	movement by rail
Schiess-elemente	firing data
Schiesskommandant	advanced fire control officer
Schiesskommandantfahrzeug	forward observer vehicle
[SKdt Fz]	
Schiesskompetenz	authority to shoot
Schiesslehre	ballistics
Schiesspflicht	shooting practise duty
	target practise duty
Schiessplatz	practice ground
	shooting ground
	shooting range
Schiessschule	gunnery school
Schiessversuch	trial fire
schiffsbrüchig	shipwrecked
Schiffslazarett	sick bay
Schiff-Luft Flugkörper	ship-to-air missile
Schlagbohrmaschine	electric percussion drill
schlagen	defeat
	strike

Schlagkraft	striking power
Schlagring	thrust
Schlagstock	knuckle duster
	baton
Schlagwaffe	truncheon
Schlauchboot	beating weapon
	pneumatic boat
	pneumatic float
	rubber boat
Schlauchbootbrücke	inflatable pontoon bridge
schlechte Sichtverhältnisse	poor visibility
schlechtes Wetter	adverse weather
	bad weather
Schlechtwetterperiode	spell of bad weather
Schleichflug	nap-of-the-earth flight
Heli	with maximum cover and concealment
	stalking flight
	low-level recce/combat missions
	contour flight
	contour flying
	low-level flight
	terrain flight
Schleppziel	towed target
Flab	aerial target for AA training
Schleudersitz	ejection seat
Schleuse	air lock
Gasschleuse	
schlichten	arbitrate
	mediate
	reconcile
Schlüsselgelände	key terrain
	vital ground
	decisive terrain
	key feature
	geographical
Schlüsselnachricht	priority intelligence
Schmierstoff	lubricant
Schmuggler	smuggler
Schnellader	quick-firing gun
Schnellbomber	high-speed bomber
Schnellboot	speedboat
Schnellbrücke	prepared bridge
	portable bridge
Schnelldrahthindernis	concertina wire entanglement
Schnelle Eingreiftruppe	rapid deployment force
	rapid intervention force
	rapid reaction force
schnelle Eingreifverbände	rapid reaction forces
	NATO
schnelle Truppen	fast moving forces
Schnellfeuer	rapid fire
	quick fire
	running fire
Schnellfeuergeschütz	automatic gun
	pom-pom
	quick-fire gun
	quick-firing gun
	quick-firing gun
Schnellfeuerkanone	high-speed aircraft
Schnellflugzeug	overdrive
Schnellgang	

Schnellgericht	superhigh gear
Schnellgeschütz	summary court
Schnellhindernis	automatic gun
Schnellschritt	emergency obstacle
Schnellsperre	quick march
Schnellsteg	hasty obstacle
Schnellverband	hasty footbridge
Schnellverfahren	adhesive dressing
rechtlich	summary procedure
Schnellzündschnur	instantaneous fuse
	instantaneous fuze
Schnittmodell	cut-away model
	sectional model
Schnittzeichnung	sectional drawing
Schnurgerüst	string profile
Bau	
schonen und schützen	respect and protect
völkerrechtlicher Begriff	
schonende Kampfmittelvernichtung	low order technique
ohne zur Explosion zu bringen	UXO and IED disposal
Schöpfloch	sump pit
Schub	thrust
Schule	school
Schulen und Kurse	schools and courses
Schuss	shot
als abgefeuerter Einzelschuss, v.a. Inf	
Schuss	round
als Munition, Art auch Einzelschuss	
Schussbereich	range
	effective range
	firing range
schussbereit	at the ready
	weapon
	ready to fire
Schussentfernung	range
	firing range
Schussfehler	firing error
Schussfeld	field of fire
Schussfolge	rate of fire
Schusskadenz	rate of fire
schusstoter Raum	blind spot
	dead area
	dead space
	dead zone
schusstoter Winkel	dead space
	dead zone
	shielded angle
	blind spot
	dead area
Schusswaffe	firearm
Schusswaffengebrauch	use of firearms
Schussweite	firing range
	range
Schusswinkel	angle of fire
Schutt	detritus
Geologie	till
Schutt	debris
Trümmer	rubble
Schuttkegel	till fan

Gelogie	
Schutz	protection shelter cover safeguard shield
Schutz an der Landesgrenze	protection of national borders
Schutz der Alpentransversalen	protection of major Alpine crossings
Schutz der Landesgrenze	protection of national borders
Schutz der Zivilbevölkerung	protection of the civilian population
Schutz des Luftraumes	airspace protection protection of airspace
Schutz gegen	security against security from
Schutz vor	security from security against
Schutzanzug	protective suit
Schutzbekleidung	protective clothing
Schutzbekleidung bei Kampfmittelbeseitigung	ballistic protection body armour
Schutzfaktor	shielding factor
Schutzhund	watchdog
Schutzhülle	protective shell
Gebäude	building
Schutzmacht	protecting power
Schutzmassnahmen	preventive measures
Schutzminenfeld	protective minefield
Schutzraum	shelter hardened bombproof
Schutzraumorganisation	shelter organisation
Schutzvorrichtung	safeguard
Schutzwälle	bund walls
Schutzzeichen	designation distinctive emblem distinctive sign feature rifleman
Schütze	
statt Füsilier	
schützen	protect cover safeguard secure shield shield
schützen	
im Sinne von abschirmen	
schützen	cover
mit Deckung geben	
Schützenpanzer	armoured personnel carrier
[Spz] mit Bewaffnung weniger als 20 mm	[APC]
Schützenpanzer	armoured infantry fighting vehicle
[Spz] mit Bewaffnung = 20 mm oder mehr	[AIFV] mechanised infantry combat vehicle [MICV]
Schützenverein	riflemen's association
Schwarzpulver	black gunpowder black powder
Schweigegeld	hush-money
Schweigemaschinengewehr	palmoil ambush machine gun

Schweigepflicht	concealed machine gun pledge of secrecy professional discretion secrecy
Schweizer Armee	Swiss Armed Forces
Schweizerische Eidgenossenschaft	Swiss Confederation
Schweizerische Luftverkehrsschule	Swiss Civil Aviation School
Schwenkbereich	swivel range
Baumaschine	
schwere Körperverletzung	excessive injury grievous bodily harm [gbh] serious injury
schwere Verluste beifügen	inflict heavy losses
Schwergewicht	main effort
einer takt Massnahme	
Schwergewicht	main emphasis
Schwerpunkt	centre of gravity
strategisch	strategic
Schwerpunktbildung	concentration of forces concentration concentration of troops
schwieriges Gelände	inhospitable terrain
Schwimmbrücke	pontoon bridge amphibious bridge
Schwimmfähigkeit	swimming capability floatation
Schwindel	racket
Schwung	momentum impetus
Seelsorge	pastoral care spiritual guidance spiritual welfare
Seestreitkräfte	maritime forces NATO naval forces navy
Seilbahn	aerial ropeway cable car hanging cable railway cableway cableway
Seilschwebbahn	
seine Meinung äussern	voice one's opinion
seine Meinung kundtun	voice one's opinion
Seitenflosse	tail fin vertical fin
Seitenleitwerk	vertical stabiliser and rudder vertical tail
Seitenruder	rudder
Sekretariat	secretariat
Sektion	section
Verwaltung	
Sektionschef	regional military authority
mil	
Sektionschef	head of section
Verwaltung	
Sektor	sector
Sekundärsplitterbildung	secondary fragmentation

selbständig	separate
bezügl. Unterstellungsverhältnis/Einsatz	self-contained
selbständiger Einsatz	separate engagement
selbständiges Bataillon	separate battalion
Selbstbehauptung	maintaining independence
	polit.
	self-assertion
Selbstbestimmung	self-determination
Selbstfahraubitze	self-propelled howitzer
Selbsthilfe	self-help
Selbstmordattentat	suicide bombing
Selbstschutz	self-protection
Selbstsorge	self supply
Selbstversorgung	local purchase
Selbstverteidigung	self-defence
Selbst- und Kameradenhilfe	self-aid
senden	radio
Uem	transmit
Sender	transmitter
senkrechter Träger	prop
	support
	vertical support
Sensor	sensor
Sensormine	influence fuze mine
Sensorzünder	influence fuze
Serbien	Serbia
Seriefeuer	ripple fire
	automatic fire
Servobetrieb	servo mode
Sesselbahn	chairlift
sesshaft	persistent
Kampfstoff	chemical agent
Setzbecken	settling basin
einer Kläranlage	in sewage disposal works
sexuelle Nötigung	indecent assault
sich abzeichnen	emerge
sichtbar werden	become visible
	be in the offing
	begin to show
	loom
	danger, threat, crisis
sich auflockern	disperse
sich besammeln	assemble
sich beteiligen	participate
sich dem Ziel nähern	close up
sich einschossen	range fire
	adjust fire
sich in Marsch setzen	march off
sich lösen	disengage
vom Feind	
sich nähern	approach
	close up
sich rächen	retaliate
sich stellen	be called up
Mannschaft; BRD: "sich gestellen"	be drafted
sich verpflichten	undertake
sich zu Boden werfen	hit the ground
	drop to the ground
sichere Freistätte	safe haven
sichere Gasse	safe lane

im Minenfeld	
sichere Zuflucht	safe haven
sicherer Zufluchtsort	safe haven
Sicherheit	safety
physisch	
Sicherheit	security
takt/op/strat/Geheimhaltung	
Sicherheit des Staates	national security
Sicherheitsbedenken	security reservations
Sicherheitsbestimmung	safety regulation
	safety requirement
Sicherheitsklausel	safeguard
Sicherheitskooperation	security cooperation
Sicherheitskräfte	security forces
Sicherheitslinie	safety line
Sicherheitsmassnahme	security measure
	safeguard
sicherheitsmässige Überprüfung	security check
einer Person	of a person
	security screening
	a person
Sicherheitspakt	security pact
Sicherheitspolitik	security policy
sicherheitspolitisch	security policy
	security policy
	security political
sicherheitspolitische Interessen	security interests
	security policy interests
sicherheitspolitisches Klima	security environment
	security policy environment
sicherheitspolitisches Umfeld	security environment
	security policy environment
Sicherheitspolizei	security police
Sicherheitsrat	Security Council
der UNO	[UNSC]
sicherheitsrelevante Erkenntnisse	security intelligence
Sicherheitsventil	safety valve
Sicherheitsverfahren	render safe procedures
zur Vernichtung von Kampfmitteln	UXO and IED disposal
Sicherheitsvorkehrung	safeguard
	security measure
Sicherheitsvorschrift	security regulation
	security procedure
Sicherheitszone	security zone
sichern	cover
mit Kampf- oder Tarnmassnahmen	screen
sichern	secure
taktisch	safeguard
	guard
	protect
Sichern	neutralisation
z.B. einer Mine	
sicherstellen	ensure
gewährleisten	safeguard
Sicherung	safeguard
Schutzgeleit	
Sicherung	cover
takt und tech: Deckung	
Sicherung	protection
taktisch	

Sicherung	security
takt/op/strat/Geheimhaltung	
Sicherung	securing
von Graben, Baugrube, Hang	of trench, excavation pit, embankment
Sicherungseinsatz	security operation
	covering operation
	security line
Sicherungslinie	
Vorpostenreihe, jenseits VRA	outpost
Sicherungsposten	covering force
Sicherungsgruppe	security force
	protecting force
Sicherungsvorrichtung	anti-handling device
gegen Aufnahme von Minen	mine
Sicht	view
	visibility
Sichtdeckung	concealment
	defilade
Sichtfeld	field of vision
Sichtverhältnisse	visibility
Sichtweite	visibility
	optical range
	range of sight
Sickergrube	soakaway
Sickerleitung	perforated drainpipe
Signalaufklärung	signal intelligence
	[SIGINT]
Signalisation	signposting
	signposts and signal accessories
	shelfmark
Signatur	
Bibliothek	
sintflutartige Regenfälle	torrential rain
Sitte	custom
Situation	situation
Sachlage	position
	state of affairs
	state of things
situativ	circumspect
	circumstantial
	situation-responsive
	convene a meeting
Sitzung einberufen	
eine	
Skischleplift	drag lift
Slovenien	Slovenia
Slowakei	Slovakia
Slowakische Republik	Slovak Republic
	Slovakia
Soforthilfe	emergency aid
	on-the-spot relief
Sofortmassnahme	immediate measures
Sofortmassnahmen	urgent measure
	emergency measure
	prompt measure
Sold	pay
	soldier's pay
Soldat	soldier
Sdt	serviceman
	private
	[Pte]
	private second class

	[PSC]
soldatisch	servicewomen soldierlike martial soldierly
soldatische Haltung	martial bearing
Sollbestand	required strength authorised personnel strength
Sollstärke	complement authorised personnel strength complement
Sonderausrüstung	required strength special equipment project equipment
Sondiernadel	probe
manuelle Minenräumung	manual demining prodder manual demining
Sorgen zerstreuen	dispel concerns
Souveränität	sovereignty independence polit. statehood
Sozialberater	social adviser
soziales Netz	safety net of social benefits social security net
Söldner	mercenary
Spalier	cordon
aus Personen	
Spaltprodukte	fission products
Spannungsfall	state of tension
strategisch	strategic scenario case of tension strategic scenario
Spähpanzer	armoured reconnaissance vehicle forward observation vehicle
spätestens	at the latest not later than
Sperre	block
takt	barrier
sperrern	block bar interdict esp. by fire
Sperrfeuer	obstruct barrage fire barrage fire curtain
Sperrführung	demolition control area and route access control obstacle control
Sperrgebiet	prohibited area restricted area
Sperrgürtel	cordon
Sperrkette	cordon
aus Personen	
Sperrkonzept	blocking concept
Sperrpunkt	barrier point
Sperrstelle	barrier point

Sperrwert	stopping power
Sperrzone	exclusion zone
Sperr- und Festungsmaterial	barrier and fortification material
	US: class IV supplies
spezialisiertes Spital	special hospital
spezielles Abkommen	special agreement
Spezifizierung	specification
Spickzettel	cheat card
Spion	spy
Spionage	espionage
Spitalschiff	hospital ship
Spitalzonen und -ortschaften	hospital zones and localities
Spital-, Sicherheitszonen u. -ortschaften	hospital and safety zones and localities
Spitex	home nursing service
Spitzensport	high performance sports
Spitzgranate	boattail high explosive shell
	tapering high explosive shell
	fragment
Splitter	faction
Splittergruppe	ballistic protection
Splitterschutz	
bei Kampfmittelbeseitigung	
Splitterschutzweste	anti-shrapnel jacket
Splitterwirkbereich	fragmentation zone
Spontanhilfe	spontaneous help
	spontaneous assistance
	immediate assistance
	immediate help
Sprachverzerrung	speech scrambling
Sprechkanal	speech channel
Sprengbefugnis	authority for demolition
	competence for demolition
	demolition competence
Sprengbefugnisinhaber	person authorised for demolition
	holder of the competence for demolition
Sprengbereitschaftsgrad	demolition readiness condition
sprengen	demolish
	blow up
Sprengfalle	booby trap
Sprenggeschoss	high explosive shell
NATO (CH = Sprenggranate)	
Sprenggranate	high explosive shell
CH (NATO = Sprenggeschoss)	
Sprenggrube	demolition pit
Sprengkammer	demolition chamber
allgemein, nicht Brücke	mine chamber
Sprengkammer	bridge chamber
in einer Brücke	
Sprengkapsel	blasting cap
	detonator
Sprengladung	demolition charge
	bursting charge
	explosive charge
Sprengmittel	explosive
Sprengobjekt	prepared demolition target
	demolition target
	demolition site
Sprengobjekt	charged demolition target
geladen	
Sprengplan	demolition plan
Sprengpunkthöhe	height of burst

Sprengrohr	Bangalore torpedo
Sprengröhre	Bangalore torpedo
Sprengschnur	detonating cord
Sprengsicherungskommando	demolition guard
NATO	
Sprengstoff	explosive
	high explosive
	[HE]
	ribbon charge
Sprengstoffband	
zur einfachen Verlegung	
Sprengstoffdampfdetektor	explosives vapour detector
sprengstofffrei	free from explosive
Kampfmittel ohne Sprengstoff (Training)	[FFE]
Sprengstoffspürhund	bomb dog
	explosives detection canine
	explosives detector dog
	explosives sensing dog
Sprengtrupp	demolition team
	demolition party
Sprengung	demolition
	blasting
Sprengung vor Ort	blow in situ
von Kampfmitteln	
Sprengwirkung	blast effect
	explosive effect
Spriess	strut
Springmine	bounding mine
Sprühangriff	spray attack
Spur	track
Spurensicherung	securing of evidence
Spurtreue	track quality
Radareigenschaft für Flugüberwachung	
Spürgerät	radiac instrument
zur Messung radioaktiver Strahlung	
Staat	status
staatenlos	stateless
staatlich unterstützt	state-aided
staatliche Aufsicht	state-control
staatliche Hilfe	state-aid
staatliche Kontrolle	state-control
staatliche Unterstützung	state-aid
staatliches Eigentum	state property
staatliches Gesundheitswesen	national health
	state medicine
	state occasion
Staatsakt	national
Staatsangehöriger	affairs of state
Staatsangelegenheiten	state property
Staatsbesitz	state property
Staatseigentum	affairs of state
Staatsgeschäfte	state affairs
	political affairs
Staatshilfe	state-aid
Staatsklugheit	statecraft
Staatskunst	statesmanship
	statecraft
staatsmännisch	statesmanlike
Staatsschutz	state security
Staatssicherheit	national security
Staatsstreich	coup d'état

Stab	coup headquarters [HQ] staff
Stab Territorialzone	territorial zone staff
Stabsabteilung bei grossen Stäben	staff division
Stabsabteilung bei kleinen Stäben	staff section
Stabsadjutant	staff warrant officer [Staff WO]
Stabsangehörige	staff members headquarters personnel
Stabschef	Chief of Staff [COS]
Stabsgliederung	staff organisation
Stabsgruppe	headquarters squad
Stabskommunikation	staff communications
Stabskurs [SK]	staff course
Stabslehrgang [SLG]	staff training course
Stabspersonal	staff members headquarters personnel staff
Stabsrahmenübung CH: nur Stäbe und Stabstruppen	command post exercise [CPX]
Stabsstelle Admin	office
Stabsübung CH: nur Stäbe und Stabstruppen	command post exercise [CPX]
Stabsübung SU; BRD: Planübung	staff training exercise [STX]
Stabs- z.B. Stabskp/ -rgt / -bat	map exercise headquarters e.g. HQ coy, HQ regt, HQ bn
Stacheldraht	barbed wire
Stacheldrahthindernis	wire entanglement
Stacheldrahtrolle	concertina concertina roll concertina wire
Stacheldrahtsperre	barbed wire barrier
Stacheldrahtverhau	entanglement entanglement wire entanglement barbed-wire entanglement
Stadium	stage
Stadtkommandant	status city commander military governor
Stadtkommando	city command city commander's headquarters city commander's office
Staffel [St]	squadron [sq] as part of a wing
Stage höheres Praktikum	internship
Stahlprofil	steel girder
Stahlrute	steel rod
Stand	state of affairs

der Dinge	status
Standort	latest developments position location site
Standortkommandant	local commander garrison commander
Standrecht	martial law martial rule
Standseilbahn	cable railway funicular railway
Stapelplatz	dump
starkes Gelände	strong terrain infantry terrain
Starkstromleitung	power line
Starrflügelflugzeug	fixed wing aircraft
Starrflügler	fixed wing aircraft
Startbahn	runway
Flpl	
Starterlaubnis	take-off clearance
Startraum	take-off area
Flz, Heli	
Startverbot	take-off restriction
stationär	stationary fixed static
stationäre Logistik	stationary logistics
Stationierung	deployment
Stativ	tripod
Dreibein	
Status	status
Stellung	
Stauraum	collecting area
bezügl. Bewegung	congestion area hold-up area
Ständerat	Council of States
kleine Kammer	
Ständerat	Councillor of State Member of the Council of States State Councillor
ständige Bereitschaft	permanent preparedness permanent readiness permanent standby
ständige bewaffnete Neutralität	permanent armed neutrality
ständige Dienstanweisung	standing operating procedures
NATO	[SOP]
ständige militärische Anlage	standing orders
ständige Weisungen	permanent military installation
CH	standing operating procedures [SOP]
ständig/als fester Bestandteil montiert	standing orders
Steckdose	permanently/integrally mounted
steckenbleiben	socket
eines Angriffs	get stuck come to a standstill
steckenbleiben	be stuck
Fahrzeuge	get stuck get bogged down
Stecker	vehicles plug

stehendes Heer	connector
Steigfähigkeit	active army
Flz	climb rate
Steilfeuer	high-angle fire
Steilfeuerwaffe	high trajectory weapon
	high-angle weapon
Steinschlag	rockfall
Stelle	point
mit mil Funktion	post
Stellenausschreibung	vacancy notice
Stellung	stance
Auftreten, Haltung	
Stellung	position
takt	site
Stellungsbefehl	calling-up order
	induction order
	order to join
Stellungsbezug	occupation of position
Stellungspflicht	liability to join
	liability to serve
Stellungspflichtiger	person liable to serve
Stellungsraum	battle area
Stellungswechsel	change of position
takt	displacement
	gun displacement
stellvertretender Kommandant	executive
	second in command
	executive officer
	[XO]
Stellvertreter	deputy
	2nd in command
	[2IC]
	assistant
Steuerpedal	rudder pedal
Stichprobe	spot check
Stichwaffe	thrust weapon
Stichwort	catchword
	keyword
Stimmberechtigter	voter
Stimmung	disposition
Stolperdraht	tripwire
Stoss	thrust
stossen	thrust
Stosskraft	impetus
	striking power
	drive
	punch
	thrust
Stosskraft gewinnen	gather momentum
stören	jam
elektronisch, Uem	interfere
stören	harass
takt	distress
	annoy
Störer	jammer
EKF	
Störklappe	spoiler
Flz	
Störminenfeld	nuisance minefield

(verlegt ohne erkennbares Muster)

Störsender

störsicher

Störung

polit.

Strafgesetzbuch

Strafrecht

Strafregister

Strafregister

-auszug

Strafsanktion

Straftat

Strahlenalarm

Strahlenbelastung

Strahlendusche

Strahlung

Strasse mit Mittelstreifen

Strassenbehelfsflugplatz

Strassenerkundung

Strassennetz

Strassensperre

Strassensprengschacht

Strassenverengung

Strassen- und Wegenetz

Strategie

strategisch

strategische Nuklearwaffen

strategisches Gleichgewicht

strategisches Raketenabwehrsystem

Streitkräfte

Streitkräftedispositiv

streng behütetes Geheimnis

Stressor

Streumunition

Strichplatte

Flab

Stromabschaltung

Strömung

z.B. eines Flusses

strukturelle Nichtangriffsfähigkeit

Studiengruppe

Stufe

Stufe Truppenkörper

stufengerecht

jammer

radio jammer

resistant to jamming

disturbance

polit.

penal code

penal law

police record

register of criminal convictions

extract from the r.

penal sanction

criminal offence

radiation alert

radiation exposure

radiation status

primary radiation

radiation

dual carriageway

highway airstrip

road reconnaissance

road net

road network

road block

barrier

road barricade

road demolition shaft

road chokepoint

road and trail network

strategy

strategic

strategic nuclear weapons

strategic balance

national missile defence

armed forces

forces

force posture

closely guarded secret

stress factor

cluster munition

reticle

power cut

current

military sufficiency

non-offensive defence

absence of offensive structures

no structural offensive capability

non-offensive defence potential

study group

level

scale

position

rank

stage

step

unit level

level-adequate

level-conform

Sturm	assault
takt	
Sturmangriff	assault charge
Sturmboot	assault boat
Sturmgewehr	assault rifle
Stütze	prop support
Stützpunkt	strong point base stronghold junior officer subsidiarity
Subalternoffizier	
Subsidiarität	
Prinzip der	
subsidiär	subsidiary
subsidiärer Einsatz	subsidiary operation
substrategische Nuklearwaffen	sub-strategic nuclear forces
Suchaktion	search
Suchantenne	search antenna
Flab	
Suche	search
suchen	search
Suchhund	search dog
Suchradar	search radar
Flab	
Suchtmittel	addictive drug addictive substance
Suchtrupp	search party
supponierter Truppenteil	simulated element marked formation simulated unit marked element marked unit simulated formation systems engineering chart
Systemtechnik	
Tabelle	chart
Tadschikistan	Tajikistan
Tagesbefehl	order of the day
Tagesdienstplan	daily schedule
Tagesordnung	agenda meeting
Tagesplan	plan of the day
Tagungsort	venue
Tagwache	morning call reveille
Taktik	tactics
taktische Führung	tactical command
taktische Informationen	combat information tactical information
taktische Luftaufklärung	tactical air reconnaissance
[takt Luftaufkl]	[TAR]
taktische Raketenabwehrsystem	theatre missile defence
taktische Unterstützung	tactical support
taktische Übung	tactical exercise
BRD: Geländebesprechung	tactical exercise without troops [TEWT]
taktischer Kurs	tactical course
taktischer Nachrichtendienst	tactical intelligence
taktisches Fliegerradarsystem	tactical flight radar system
[TAFLIR]	[TAFLIR]

taktisch-technischer Kurs [TTK]	tactical-technical course
Tankstelle	fuel point
Tarnanzug [TAZ]	camouflage dress
tarnen	camouflage screen conceal mask
Tarnung	camouflage screening masking
Taschenmunition	pocket-ammunition
Tatbestand	actual situation state of affairs given situation
Tatort	scene of the crime
Tätigkeit	activity function mission, duty occupation
täuschen	deceive
Täuschung	deception
Täuschungsaktion	feint diversion
Täuschungsmanöver	feint diversion
Täuschungsunternehmen	diversion feint
teamfähig	team player
technische Kompanie	technical company
technischer Lehrgang [TLG]	technical course
Technologievorsprung	technological dominance technological edge over s.o.
Teigwaren	pasta products
Teilbefehl	fragmentary order
Teilbudget	sub-budget
Teilkonzept	collection plan
ND	
Teilmobilmachung	partial mobilisation
Teilnehmerstaat	participating state
OSZE	OSCE
Teilnehmerstation	station on net
Teilstreitkraft [TSK]	service
teilstreitkraftübergreifend	joint
Telematik	telematics
Territorialbrigade	territorial brigade
Territorialdienst	territorial service
territorialdienstliche Aufgaben	territorial tasks
Territorialdivision	territorial division
territoriale Aufgaben	territorial tasks
territoriale Integrität	sovereignty territorial integrity territorial sovereignty
territorialer Nachrichtendienst	territorial intelligence territorial intelligence service
Territorialkommando	territorial command

Territorialregiment	territorial regiment
Territorialtruppen	territorial forces
Territorialverteidigung	territorial defence
Territorium	territory
Terrorismus	terrorism
Testament	will
Tieffliegerabwehr	low-level air defence
Tiefflug	low-level flight
	contour flight
	contour flying
	nap-of-the-earth flight
	with maximum cover and concealment
	stalking flight
	low-level recce/combat missions
	terrain flight
Tierarzt	veterinarian
	[vet]
	veterinary surgeon
	[vet]
	veterinary
	[vet]
Tochtergeschoss	bomblet
Tochtergeschosse	submunition
Todesschwadron	death squad
Ton	clay
Tongestein	clay
Topographie	topography
Torf	peat
Tote	dead
	the d.
toter Raum	dead area
	dead space
	dead zone
toter Winkel	dead space
	blind spot
	dead area
	dead zone
	shielded angle
Totschlag	homicide
	manslaughter
Totschlag aus Notwehr	justifiable homicide
Tragbahre	stretcher
	litter
tragbar	man-portable
durch Personen	
Tragfestigkeit	load bearing capacity
Tragflügeltank	wing-internal tank
Train	baggage train
	pack train
	carrier horse
	horse train
	pack animal detachment
	train
	training course
Trainingskurs	
TK	
Trainkolonne	pack train
als Marschverband	
Trainpferd	pack horse
	train horse
	carrier horse

Trainverband	pack horse unit
transatlantischer Zusammenhalt	pack train unit trans-Atlantic cohesion trans-Atlantic link NATO
Transkaukasus	Transcaucasus
Transparenz militärischer Aktivitäten	transparency
Transport	transport transportation
Transport in Kampfformation	combat loading
Mat & Trp	
Transportdistanz	hauling distance
Transportfliegergeschwader	air transport wing
Transportfliegerregiment	air transport regiment
Transportflugzeug	airlifter transport aircraft
Transportgutschein	railway warrant
NATO: Militärfahrschein (?)	
Transporthelikopter	transport helicopter utility helicopter
Transporthubschrauber	transport helicopter utility helicopter
Transporthubschraubereinheit	transport helicopter unit
transportieren	move troops
Transportleitung	movement control
Transportradius	hauling range
Transportüberwachung	movement control
Transversale	transit route
Trägerbrücke	girder bridge
Trägersystem einer Waffe	weapon delivery system
Tränengas	tear gas
Treffer	hit
Trefferquote	kill probability
Treffpunkt	place of assembly
Treibladung	propellant
Treibladungspulver	gunpowder
Treibstoff	fuel propellant
Trennscheibe	angle grinder
Trennungslinie	boundary
Tretmine	anti-personnel mine pressure mine
Treueid	oath of allegiance
Triage	selection sorting screening
Triagespital	triage hospital
Triagestelle	triage point triage station
Trichtersprengladung	cratering charge
Triebwerk	engine power pack propulsion power unit
Trikotpullover	jersey
Tross	train body of logistic troops in the field
Trupp	team patrol

Truppe	party
als Waffengattung	corps
Truppen	forces
Truppen konzentrieren	mass troops
Truppenansammlung	concentration of troops
Truppenarzt	military doctor
truppenferner Unterhalt	industrial maintenance
Truppenformation	formation
AK, Div, Br	
Truppengattung	branch branch of service arm arm of service branch of the service
truppengattungsübergreifend	inter-branch
Truppenhandwerker	field mechanic
Truppenkommandant	commander [cdr] commanding officer [CO]
Truppenkörper	unit
CH: Bat/Abt/Regt	
truppenleerer Raum	area devoid of troops
Truppenmechaniker	field mechanic
truppennaher Unterhalt	field maintenance
truppenstellende Nation	troop-contributing country
Truppenteil	unit
gemäss OSZE: Brig, Rgt	
Truppenteile	elements
Truppenübung	field training exercise
Stäbe und Trp	[FTX] military exercise maneuver manoeuvre
Truppenübungsplatz	training ground
Truppenverbandplatz	aid station fist aid station
Truppenzusammenzug	concentration of troops concentration of forces
Trümmer	debris
Schutt	rumble
Trümmerbereich	rumble area debris area
Trümmerbeseitigung	clearance of debris clearance of rubble removal of debris
Trümmerfeld	expanse of ruins bombed site
Trümmerhaufen	heap of rubble pile of wreckage heap of ruins
Tschechische Republik	Czech Republic
Tschetschenien	Chechen Republic Chechnya
Tumult	uproar commotion disturbance

Turkmenien	polit.
Turkmenistan	tumult
Turm	Turkmenistan
eines Pz	Turkmenistan
Türband	turret
Ukraine	cupola
Umfang	door hinge
umfassende ausserordentliche Massnahmen	Ukraine
Umfassung	scope
umgehen	extensive exceptional measures
	envelopment
	outflank
	bypass
Umgehung	bypass
Umgliederung	regrouping
	reorganisation
Umgruppierung	redeployment
Umquartierung	displacement
der Bevölkerung	
Umrüstung	conversion
Umschulungskurs	retraining course
UK	conversion course
umsichtig	circumspect
Umsiedler	evacuee
umverteilen	redeployment
Umwelt	environment
Umweltbedingungen	environmental conditions
Umweltverträglichkeitsprüfung	environmental impact analysis
	environmental impact assessment
unabdingbar	indispensable
unabhängig kämpfend	self-contained
Unantastbarkeit	inviolability
unbefristete Ausgangssperre	indefinite curfew
Unfallverhütung	accident prevention
Ungarn	Hungary
ungelenkte Rakete	unguided rocket
ungepanzert	non-armoured
ungeschütztes Gelände	dead ground
ungeschütztes Ziel	soft target
ungesetzlich	unlawful
ungültig	invalid
Gesetz	order/law
	void
	law
ungültig erklären	invalidate
ungültig machen	invalidate
Ungültigkeitserklärung	revocation
	abrogation
	annulment
	repeal
ungünstiges Wetter	adverse weather
	unfavourable weather
Uniform	uniform
unkonventionelles Denken	thinking outside the box
	colloquial
unmittelbare Feuerunterstützung	direct fire support
	direct support fire
unmittelbare Startbereitschaft	cockpit readiness
unnötige Verletzung	superfluous injury
Unruhe	disturbance

polit.	polit.
Unruhe stiften	incite unrest
unschädlich machen	neutralise
	s.o.
unschädlich maschen	neutralisation
z.B. einer Mine	
Unteilbarkeit von Sicherheit	indivisibility of security
unter dem Siegel der Verschwiegenheit	under the oath of secrecy
	under the seal of secrecy
unter Eid stellen	put on oath
	put under oath
unter einen Nenner bringen	reconcile
verschiedene Ansichten	different opinions
unter einheitlicher Führung	under a single operational command
unter Kampfbedingungen	battlefield environment
unter Marschbefehl stehen	be under marching orders
unter Sollbestand	below strength
an Mannschaft	
unter staatlicher Aufsicht	state-controlled
unter staatlicher Kontrolle	state-controlled
Unterbruch in der Stromversorgung	power cut
unterdrücken	suppress
Unterernährung	malnutrition
Untergebener	subordinate
Untergruppe	directorate
[UG]	
Unterhalt	maintenance
Instandhaltung	[maint]
Unterhaltskompanie	workshop company
	maintenance company
Unterhaltszustand	state of repair
	in a good, bad/poor state (of repair)
unterhandeln	negotiate
	parley
	mil
Unterhandlung	negotiation
Unterkunft beziehen	move into quarters
	move into billets
Unterlage	insert
zur Druckverteilung	to distribute pressure
Unterlagen	documents
Anweisungen, Dokumente	papers
	particulars
	records
	source material
Unteroffizier	non-commissioned officer
[Uof]	[NCO]
Unteroffiziersschule	NCO school
[UOS]	
Unterrichtsmaterial	training aid
	tuition material
unterschiedloser Angriff	indiscriminate attack
Unterstabschef	assistant chief of staff
[USC] einer Untergruppe des VBS	
Unterstabschef	deputy chief of staff
[USC], Vertreter/Gehilfe des Stabschef	[DOS]
	assistant chief of staff
Unterstand	shelter
	hardened
	bombproof

unterstellen	attach
taktisch; vorübergehend	s.o. to
unterstellen	assign
takt; ständig, längere Zeit	to
unterstellt	subordinate
jm.	to
	under the authority
	of
	under the command
	of
Unterstellung	subordinated
	to
	attachment
Unterstellung	subordination
nur vorübergehend	attachment
unterstützen	assignment
	support
	back up
	help s.o. out
Unterstützung	support
	backup
	reinforcement
Unterstützung von Aufständen	insurgency operations
Unterstützung von Unruhe	insurgency operations
Unterstützungstruppen	combat support troops
im Kampf: Art, G	e.g. arty, AAA, engr
untersuchen	examine
	investigate
Untersuchung	analysis
Untersuchungshaft	custody
in U. nehmen	to take s.o. into c.
Untersuchungskommission	investigation committee
Untersuchungsverfahren	enquiry procedure
untertauchen	go into hiding
Unterwanderung	infiltration
ununterbrochene Fahrt	continuous voyage
Unverletzlichkeit	inviolability
unwirksam	void
Gesetz	law
unwirksam machen	neutralisation
zB einer Mine	
Urlaub	leave
Usbekistan	Uzbekistan
übende Verbände	exercising formations
überbautes Gebiet	built-up area
überbautes Gelände	built-up area
Überblick	general idea
	overall view
	synopsis
	mental picture
	outline
	survey
Überdruck	pressurisation
	excess pressure
Übereinkommen über das Verbot von C-Waffen	Chemical Weapons Convention
[CWÜ] Chemiewaffen-Übereinkommen	[CWC]
übereinstimmende Meinung	consensus
Übereinstimmung	consensus
allgemeine	
Überfall	raid

Überfallprävention	assault surprise attack invasion surprise attack precautions surprise attack prevention
Überflug	overflight aerial traverse traverse
überfluten	inundate
Überflutung	inundation
Überforderungsreaktion	excessive strain reaction reaction to excessive strain
Übergabeverhandlung	negotiation for surrender
Übergang	crossing traversal
Übergang	Alpine crossing
Alpen-	transit route
Übergangsbestimmung	interim regulation
übergehen	enter
in eine kritische Phase	a critical phase reach a critical stage
Übergriff	incursion into/upon
Überläufer	deserter
Überleben	survival
Überlebensfähigkeit	survivability
Überlebensquote	survival rate
übermitteln	transmit
Übermittlung	transmission communication
Übermittlungsbataillon	signal battalion
Übermittlungsgerätemechaniker	communications equipment mechanic communications instrument mechanic
Übermittlungsmaterial	communications equipment
Übermittlungsnetz	communications network
Übermittlungspanzer	APC signal
Übermittlungstruppen	signal corps signal troops
Übermittlungssysteme mit hoher Datendichte	high data rate communications
Übernahme	take-over
überprüfen	verify
auf Echtheit/Richtigkeit	
überprüfen	test
auf Einsatzbereitsch./Funktionstüchtige	
Überprüfung	verification
auf Echtheit/Richtigkeit	
Überprüfung	test
auf Einsatzbereitsch./Funktionstüchtige	
Überprüfung	evaluation
im Sinne von "auswerten"	
Überprüfung der Minenfreiheit	mine verification
überraschender Panzerangriff	tank raid
Überraschungsangriff	surprise attack raid
Überraschungseffekt	shock effect surprise effect
Überraschungsmoment	element of surprise
Überreste	remains
sterbliche	

überrollte Kräfte	staybehind forces
Überschallknall	sonic boom
überschwemmen	inundate
Überschwemmung	inundation
Übersetzbereich	crossing area
gemäss TF 82 "Übersetzungsraum"	
Übersetzboot	ferry boat
übersetzen	cross
über Gewässer	
Übersetzer	translator
Übersetzmittel	crossing means
über Gewässer	
Übersetzstelle	point of crossing
Übersetzungsraum	crossing area
Fluss oder See	
Übersicht	mental picture
	outline
	overall view
	summary
	general idea
	survey
Übersichtskarte	outline map
	survey map
überwachen	monitor
beaufsichtigen	oversee
überwachen	survey
taktisch	
überwachen	monitor
z.B. einen Waffenstillstand	police
	e.g. a cease-fire
Überwachung	surveillance
	supervision
	control
	monitoring
Überwachungsausrüstung	monitoring equipment
	monitoring system
Überwachungsbeamter	surveillance equipment
für Preise etc.	enforcement officer
Überwachungsgerät	monitoring device
	monitoring equipment
	surveillance device
	surveillance equipment
Überwachungsgeschwader	Surveillance Wing
	CH
	Air Surveillance Wing
Überwachungsradar	surveillance radar
Überwachungssystem	control system
	monitoring system
überwinden	breaching
einer (Minen)sperre	
Überwinden eines Gewässers	force crossing
im Kampf	assault crossing
Übung	exercise
mil oder körperlich	
Übung auf Gegenseitigkeit	mutual exercise
	reciprocal exercise
	two-way exercise
Übung im scharfen Schuss	live fire exercise
	live firing exercise

Übung in freier Führung	live firing
Übungsbesprechung	free play exercise
	post exercise briefing
	post mortem
	hot wash-up
Übungsbestimmungen	exercise specifications
	exercise instructions
	maneuver instructions
	manoeuvre instructions
	maneuver training area
	manoeuvre training area
	exercise area
	maneuver area
	manoeuvre area
Übungsgerät	training aid
	training device
Übungsleiter	director of exercise
	exercise director
	exercise sponsor
	maneuver director
	manoeuvre director
	exercise-directing staff
	directing staff
	[DISTAFF] of military exercise
	maneuver-directing staff
	manoeuvre-directing staff
Übungsmunition	blank ammunition
	practise ammunition
Übungsplatz	exercise area
	training area
Variante	option
Vaterland	native country
	home country
	mother country
Veranlagung	disposition
verantwortlich	responsible
verantwortlich machen für	hold responsible for, to
Verantwortlichkeit	responsibility
Verantwortung abschieben	shelve responsibility
die	pass the buck
	pass the can
Verantwortung übernehmen	take responsibility
Verband	unit
der Streitkräfte	formation
Verbandplatz	field dressing station
	mil
Verbandsausbildung	unit training
[VBA]	
verbandseigene Ausrüstung	organic equipment
verbindlich	binding
	compulsory
	mandatory
	obligatory
Verbindung auf Knopfdruck	press-button connection
Verbindungsbüro	liaison office
Verbindungsgruppe	liaison detachment
	liaison party
	liaison squad
Verbindungslinien	lines of communication
	[LOC]

Verbindungsoffizier	liaison officer
Verbindungsweg elektronisch	[LO] path
Verbrauch	consumption
Verbrechen	expenditure
schwer	crime
	serious
	felony
	serious
Verbrecher	gangster
verbreiten	disseminate
Nachrichten, Erkenntnisse	
Verbreitung	proliferation
meist von Waffen	
Verbreitung	dissemination
von Nachrichten	of information
Verbreitung von Information	dissemination of information
z.B. über humanitäres Völkerrecht	e.g. on International Humanitarian Law
verbunden	combined
Kräfte mindestens zweier Nationen	
verbunden	joint
teilstreitkräfteübergreifend	
verbundene Waffen	combined arms
Verbundsystem	integrated system
Verdachtsinspektion	challenge inspection
	intrusive snap inspection
Verdachtsmoment	ground for suspicion
Verdachtsmoment	issue of concern
Verdachtselement	element of suspicion
	ground for suspicion
	suspicious circumstance
verdächtig	suspect
	suspicious
verdeckte Kampfführung	clandestine warfare
	covered warfare
verdeckte Kampfoperationen	covered operations
	clandestine operations
verdeckte Kriegführung	clandestine warfare
	covered warfare
	covert operation
verdeckte Operation	covert operation
	under-cover operation
verdeckter Kampf	clandestine warfare
	covered warfare
verderblich	perishable
Nahrungsmittel	food
Verdichtung	fusion
ND	
Verdunkelung	blackout
wörtlich	lighting, communications
verdünnen	thin out
von Streitkräften	forces
vereidigen	swear in
	administer the oath
	put on oath
	put under oath
Vereidigung	swearing-in
	attestation
Vereinigtes Königreich	United Kingdom

vereint Kräfte mindestens zweier Nationen	[UK] combined
vereiteln	frustrate
	foil
Verfahren	obstruct
	technique
	method
	procedure
	proceedings
	law
verfallen	expire
Recht	law
Verfassungsänderung	constitutional amendment
Verfassungskrise	constitutional crisis
verfassungsmässig	constitutional
verfassungswidrig	unconstitutional
verfolgen	pursue
Verfolgung	pursuit
	tracking
verfügbare Streitkräfte	in-place forces
Verfügbarkeit	availability
verfügen	enact
Befehl/Gesetz	law
Verfügung	decree
amtlich	order
Verfügungsrecht	authority
Verfügungstruppen	general purpose forces
	general purpose troops
Verfügungsverband	general-purpose unit
takt/op	reserve
	reserve force
Vergehen	misdemeanour
	offence
Vergeltung	reprisal
als V. für	as r. for / in r. for
	retaliation
	in r. for
Vergeltung üben	retaliate
Vergeltungsfeuer	retaliatory fire
	retaliation fire
Vergeltungsmassnahme	reprisal
als V. für	as r. for / in r. for
Vergeltungsmassnahmen	retaliatory measures
Vergeltungswaffe	reprisal weapon
Vergewaltigung	rape
Vergiftung	contamination
Vergrösserung	magnification
verhaften	take into custody
	arrest
verhandeln	negotiate
	parley
	mil
Verhandlung	negotiation
Verhandlungsgeschick	ability to negotiate
	gift of negotiation
	knack of negotiating
	negotiating skill
Verhandlungslösung	negotiated settlement
Verhandlungstisch	negotiating table

Verhau	barbed-wire entanglement entanglement wire entanglement
verhältnismässig Verhältnismässigkeit	proportional appropriateness proportionality
verhängen z.B. Kriegsrecht Verhängung z.B. des Kriegsrechts Verheerung verhindern	impose e.g. martial law imposition e.g. of martial law devastation interdict esp. by fire obstruct prevent starve to death starvation
Verhungern	verification
Verifikation	inspection site
Verifikationsobjekt	movement
Verkehr	traffic transport traffic density traffic awareness highway regulation movement control traffic junction traffic control centre movement network movement control agency traffic control agency traffic control police traffic control movement control traffic control point road safety traffic supervision traffic surveillance movement and traffic
Verkehrsdichte	jam
Verkehrserziehung	loading plan
Verkehrsführung	displace shift move displacement shift transfer delay move troops dislocation redeployment transfer deployment displacement relocation movement directive
Verkehrsknotenpunkt	
Verkehrsleitstelle	
Verkehrsnetz	
Verkehrsorgan	
Verkehrspolizei	
Verkehrsregelung	
Verkehrsregelungspunkt	
Verkehrssicherheit	
Verkehrsüberwachung	
Verkehrs- und Transportwesen	
verkeilen	
Verladeplan	
verlagern	
Verlagerung	
verlangsamen	
verlegen	
Trp	
Verlegung	
Verlegungsbefehl NATO, CH: Verschiebungsbefehl	
Verlegungsbefehl Verschiebung	march order

Verlesung	calling out
Verletzte und Kranke	wounded and sick
Verletztenevakuierung aus Minenfeld	extraction drill
Verlust an Besitz	loss
Verlust an Wehrmännern	casualty loss
Verluste erleiden	suffer losses
vermeiden	avoid
Vermessung z.B. eines Minenfeldes	survey
verminen	mine
vermintes Gebiet	mined area
vermisste Person	missing person
vermitteln	negotiate
Vermittler	switch
Vermittlung	arbitration mediation negotiation
Vernehmlassung	consultation procedure
Vernetzung	hearing network integration EDP
vernichten	interaction destroy annihilate
Vernichtung vor Ort	destruction in situ
verordnen	enact law
Verordnung	order decree
Verpflegung	alimentation food supply provisions food messing subsistence US: class I supplies
Verpflegung und Unterkunft	board and lodging
Verpflegungswesen	food service
Verpflichtung	obligation commitment duty
Verrat	treachery
Verrenkung Gelenk	dislocation
verringern	reduce
Versager	misfire
Versäumnis	failure to act neglect omission
Verschickter	evacuee
verschieben	move
Trp	troops
Verschiebung	displacement postponement temporal shifting
Verschiebungsabschnitt	zone of movement

bei Verschiebungen über mehrere Achsen	
Verschiebungsbefehl	displacement order
CH, NATO: Verlegungsbefehl	movement directive
Verschiebungsbefehl für einen Marsch	march order
Verschiebungstreifen	zone of movement
bei Verschiebungen über mehrere Achsen	
Verschleppung	displacement
von Personen	
Verschluss	breach
am Gewehr oder Geschütz	
verschlüsseln	encipher
Uem	encode
	encrypt
verschlüsselt	encrypted
verschrauben	bolt
	screw
Verschwiegenheit bewahren	observe secrecy
Verseuchung	contamination
Verseuchung	biological contamination
NATO	
versorgen	supply
Versorgung	logistics
	combat support
	logistic support
	service support
	supply
	combat service support
versorgungsautonom	self-sustained
	self-sufficient
Versorgungsdienst	logistic service
	organisation rather than formation
	train
	body of logistic troops in the field
Versorgungseinrichtungen	utility services
Versorgungsengpass	bottleneck in supplies
Versorgungsgüter	supplies
Versorgungspunkt	supply point
Versorgungstreffpunkt	delivery point
[VTP]	
Versorgungstruppen	logistic troops
	supply troops
Versorgungsübung	logistic exercise
versperren	obstruct
verstaatlicht	nationalised
	state-controlled
Verständigung	communication
verstärken	reinforce
mit Trp, baulichen Massnahmen	
Verstärkungen	reinforcements
Truppen	
Verstärkungstreitkräfte	augmentation forces
versteckte Ladung	booby trap
Verstoss	breach
z.B. ernste Verletzung der Genfer Konv.	e.g. grave breach of Geneva Convention
Verstrahlung	radioactive contamination
	contamination
verstreben	brace
Versuchsprogramm	test programme
Versuchsstab	test staff

Verteidigung	defence
Verteidigung	defensive operation
statische Kampfweise aus Stel und Sp	position defence
Verteidigung in der Tiefe des Raumes	defence in place
Verteidigungsausgaben	defence in depth
Verteidigungsbereitschaft	defence expenditure
Verteidigungsdispositiv	defence readiness
	defence deployment
	defensive positioning of forces
Verteidigungsfall	state of defence
strategisch	strategic scenario
	defence scenario
	defence situation
Verteidigungsfähigkeit	defence capability
	defensive capability
Verteidigungskampf	defensive combat
Verteidigungsminister	Minister of Defence
	Secretary of Defense
Verteidigungswille	spirit of resistance
	defence resolve
	will to resist
Verteilerzentrum	regulating point
Verteilung im Gelände	disposition
	distribution of forces within an area
Verteilungspunkt	distribution point
Verterinärdienst und Armeetiere	Veterinary Service and Military Animals
Kompetenzzentrum VD + AT	VS + MA Centre
vertikale Umfassung	vertical envelopment
	encirclement by airborne forces
	encirclement by airborne troops
	vertical encirclement
	Open Skies Treaty
Vertrag über den Offenen Himmel	draft treaty
Vertragsentwurf	in compliance with the treaty
vertragsgemäss	according to the treaty
	according to treaty
	in accordance with the treaty
	vote of confidence
Vertrauensabstimmung	breach of confidence
Vertrauensbruch	prisoner's representative
Vertrauensmann	
eines Gefangenen	
Vertrauens- u. sicherheitsbild. Massnahmen	confidence- and security-building measures
[VSBM]	[CSBM]
VERTRAULICH	CONFIDENTIAL
vertreiben	expel
Vertreibung	expulsion
Verwaltung	administration
Verwaltungszentrum	Administrative Centre
[VZ]	[Adm C]
verwehren	refuse
den Zutritt	access/admission/admittance
verweigern	refuse
den Zutritt	access/admission/admittance
Verwendung	employment
Verwendungsdauer	service life
eines Gerätes	
verwittern	weather
Verwundete	wounded
sg. und pl.	
Verwundetennest	wounded collecting point

CH	[WCP]
Verwundetenoperationsplatz	surgical facility for wounded
Verwundetensammelstelle	wounded collecting post
in der CH Armee ungeläufig	
Verwundetentransport	casualty evacuation
	[CASEVAC]
	evacuation of casualties
Verwundeter	casualty transport
	casualty
	wounded
	wounded person
Verwüstung	devastation
Verzahnung	close engagement
Verzicht	renunciation
	abandonment
	do without
verzichten	disclaimer
	dispense with
	forego
	drop
	do without
	give up
	manage without
	part with
Verzichtserklärung	disclaimer
	renunciation
	waiver
Verzichtsplanung	restrictive planning
verzögern	delay
z.B. gegnerischen Vorstoss	retard
	protract
	slow down
Verzögerung	delay
	delay operation
	delay action
Verzögerungskampf	delay operation
	delaying action
	delaying battle
Verzögerungslinie	delay line
	phase line
Verzögerungstaktik	delaying tactics
Veterinärabteilung	veterinary service battalion
Veterinärdienst	veterinary service
Vierwaldstätterkantone	Forest Cantons
Vierwaldstättersee	Lake of Lucerne
Visier	sights
	sight
Visierbereich	range of sight
	area of sight
visieren	point
	sighting
Visierlinie	line of sight
	aiming line
	line of aim
	sighting axis
Visiervorrichtung	aiming device
	sighting device
	also: "sight device"
	sighting equipment
	sighting mechanism

Vizepräsident	also: "sight mechanism" sights vice-president deputy president
Volkserhebung	uprising polit.
Volksschutzmaske	respirator for civilians
voll einsatzfähig	fully ready
takt	combat-ready
Vollmacht	fully ready for action authority decision-making power
Vollstreckung	enforcement
einer Zwangsmassnahme	
Volltreffer	direct hit
Vollzugsplanung	implementation planning
vom Dienst befreit	exempt from service
von der Wehrpflicht befreit	discharged from active duty
vor Ort	in situ on the spot
Voralpen	there and then Alpine foothills
Voralpenland	Lower Alps
Vorankündigung	Alpine foothills
Vorausangriff	prior notification
NATO: zur Aufkl fei Stärke/Dispo	probing attack NATO: to assess local enemy strength
vorausschauend	preliminary attack NATO: to assess local enemy strength
Voraussetzung	forward-looking prerequisite precondition condition requirement criterion pl.: criteria qualification
Vorbefehl	preliminary order
vorbehaltener Entschluss	warning order contingency decision contingency plan reserve option retained decision
Vorbeimarsch	march past
vorbereiteter Angriff	march in review deliberate attack coordinated attack
Vorbereitungsmassnahmen	preparatory measures
Vorbereitungszeit	preparation time
vordere Führungsstaffel	forward command post
vorderer Rand der Abwehrzone	forward echelon forward edge of the battle area
[VRA]	[FEBA]
Vorderhang	forward slope
Vorentwurf	preliminary draft
Vorfeld	approaches
mil	forefield
Vorgebirge	forward area foothills mountain spur

Vorgehen	promontory
Vorgelände	secondary range of mountains
vorgeschlagen werden	procedure
zur Beförderung	approaches
vorgeschobene Stellung	forefield
	recommended
	for promotion
	forward position
	advanced position
	forward strong point
vorgeschobene Versorgungsstaffel	combat train
vorgeschobener Beobachter	forward observer
vorgeschobener Stützpunkt	forward strong point
Vorgesetzter	superior
	chief
	(mil)
vorgetäushtes Minenfeld	phony minefield
Vorhalt	lead
beim Schiessen	aim off
vorherige Ankündigung	prior notification
Vorhut	advance guard
Vorkurs	preparatory course
[VK]	
vorläufiges Programm	preliminary programme
Vorneverteidigung	forward defence
Vorposten	picket
Vorrat	provision
	stock
	supply
vorschlagen	recommend
zur Beförderung	for promotion
Vorschrift	regulation
Vorsichtsmassnahme	safeguard
	precautionary measure
	precautionary measure
	preliminary demolition
	precautionary demolition
	pre-emptive demolition
	precautionary occupation of shelters
	precautionary occupation of shelters
vorsorglicher Bezug der Schutzräume	salient
vorsorglicher Schutzraumbezug	head
Vorsprung der Verteidigungslinie	of
Vorsteher	director
	thrust
Vorstoss	forward deployment
Vorverschiebung	
von Trp	preclude
vorwegnehmen	move up
vorziehen	troops
Trp	International Law
Völkerrecht	guard
Wache	watch
	sentry
	sentry squad
Wachhund	watchdog
Wachposten	guard
	sentinel
	sentry
Wachtdienst	guard duty

Wachtmeister [Wm] Waffe	sergeant [Sgt] weapon arm piece
Waffen und Grossgerät	weapons and major equipment US: class VII supplies
Waffenarsenal	weaponry
Waffenausbildung	weapons training
Waffendepot	arms depot
Waffenembargo	arms embargo
Waffenfabrik	arms factory
Waffengattung	arm branch branch of service branch of the service
Waffengebrauch	use of firearms use of weapons
Waffengesetz	weapons Act
Waffengewalt	force of arms
Waffenhandel	arms trade arms trafficking trade with weapons
Waffenlager	weapon arsenal arms depot ordnance depot weapon stockpile
Waffenmechaniker	weapon mechanic
Waffenplatz	military training grounds military camp military training area
waffenspezifische Ausbildung	weapon specific training
Waffenstillstand	armistice cease-fire cessation of hostilities truce
Waffensystem	weapon system weapons system
Waffenturm	gun turret
Waffenverordnung	Ordnance on Weapons
Waffen- und Schiessplätze	training facilities
Wahlbetrug	electoral fraud
Wahlbezirk	constituency
Wahlkreis	constituency
wahren	defend protect safeguard
Wahrung der Lufthoheit	maintaining air sovereignty protection of air sovereignty safeguarding air sovereignty
Wahrung der Neutralität	protection of neutrality
Waldgebiet	wooded area forest area
Waldgrenze	tree line
Waldrand	edge of the forest edge of the wood forest fringe
Waldstätte	Forest Cantons
Vierwaldstätterkantone	
Wanderfeldröhre	travelling wave tube

Flab	[TWT]; AA
warnen	alert
Warnlampe	caution light
Warnplakat	warning placard
Warnruf	warning cry
	warning shout
Warnschuss	warning shot
Warnsystem	alert system
Warnzeit	notice
	between alert and attack
	warning time
Warschauer Pakt	Warsaw Pact
[WAPA] aufgelöst	[WAPA] obsolete
Warteraum	assembly area
Wartezeit	soak time
vor Kampfmittelräumung	
Wartung	maintenance
	[maint]
	servicing
Wartung	
gegen Verschleiss, Verschmutzung, etc.	
Wasseralarmorganisation	flood warning organisation
Wasserwerfer	water cannon
	water gun
Wählerschaft	constituency
Währungsunion	monetary union
Wärmebildgerät	thermal imaging device
	thermal viewer
	thermal imagery
	thermal imagery system
	thermal imaging sensor
	thermal imaging system
	swap body
Wechseladebehälter	
WELAB	
Wechseladebehälter-System	container handling system
	interchangeable container system
Wechselstellung	alternate position
	alternating position
Weg	track
Verlauf, Strecke	
Weg ebnen	pave the way
den	
Wegweisung oder Fernhaltung	instruction to leave or to keep clear
Wehrbereitschaft	defence resolve
	will to resist
	preparedness for defence
	readiness for defence
	willingness for defence
Wehrdienstverweigerer	conscientious objector
	objector to combatant service
Wehrgerechtigkeit	equality regarding conscription
Wehrmann	serviceman
Wehrpflicht	conscription
	liability to military service
Wehrpflichtiger	conscript
	draftee
	inductee
Wehrpotential	defensive capability
Wehrwirtschaft	defence economics
	economic defence
	war economics

weiches Ziel	soft target
Weissbuch	white paper
Weissrussland	Belarus
Weisung	instruction
Weiterausbildungslehrgang	directive
[WAL] (MFS)	advanced studies
Weiterbildung	progressive training
	advanced training
	supplementary training
	further training
Wellblech	corrugated iron
Weltgesundheitsorganisation	World Health Organisation
	[WHO]
weltweites Ortungssystem	global positioning system
	[GPS]
Wendigkeit	agility
Fähigkeit, schneller als Fei zu handeln	
Werfer	launcher
Geschütz; meist in Zusammensetzungen	
Werk	fort
Festungswerk	
Werkhof	maintenance area
	maintenance depot
	works depot
Werte	data
Westeuropäische Union	Western European Union
[WEU]	[WEU]
Wetteraussichten	weather prospects
Wettereinflüsse	weather effects
	meteorological effects
wetterfest	weatherproof
Wetterlage	weather conditions
	meteorological conditions
Wettkampfsport	competitive sports
Wettrüsten	arms race
wichtiger Geländeteil	vital ground
	essential ground
	important ground
Widerruf	repeal
	revocation
widerrufen	repeal
	revoke
	abrogate
Widerstandsbewegung	resistance movement
Widerstandsnest	pocket of resistance
	resistance pocket
Wiederaufleben eines Konfliktes	relapse into conflict
Wiederaufnahme	resumption
von Verhandlungen	of talks
wiederaufnehmen	resume
Verhandlungen	talks
Wiederaufstellung	reconstitution
von Truppen	of forces
Wiederheimschaffung	repatriation
Wiederherstellung	recovery
	restitution
Wiederholungskurs	refresher course
[WK] veraltete Bezeichnung!	
Wiener Dokument 1994	Vienna Document 1994

[WD 94]	
Willensbildung	development of an informed opinion formation of an opinion
Winkel- und Distanzverfolgung	angle and distance tracking
Flab	
Winterisierung	equipping for winter use preparation for winter use
wirksam werden	come into operation
Wirkungsaufklärung	battle damage assessment
Wirkungsbereich	effective range
Wirkungsdistanz	effective range
Wirkungsfeuer	fire for effect
Wirkungsradius	sphere of action effective radius
Wirkungsschiessen	fire for effect
Wirtschaft	commerce economy industry
wirtschaftliche Landesversorgung	national economic supply
Wirtschaftlichkeit	economy economic efficiency economicalness
Wirtschaftlichkeitsanalyse	analysis of economicalness economic assessment
Wirtschaftskrieg	economic warfare
Wissenschaftler	scientist academic
wissenschaftlicher Mitarbeiter	desk officer
WK-Pflichtiger	refresher course conscript multi-term conscript as opposed to single-term conscript person liable to refresher courses
Wohlergehen	welfare
Wolkendecke	cloud cover
Wolkenuntergrenze	cloud ceiling ceiling
Wurfgegenstand	projectile
Wurfgeschoss	projectile
Wurfstern	star-shaped projectile
Würde	dignity
würgen	crimp
Sprengkapsel an Zündschnur befestigen	
Würgezange	crimper
befestigt Sprengkapsel an Zündschnur	
Zahlmeister	accountant staff
Zahnradbahn	pay NCO cog railway rack railway rack-and-pinion railway
zeitaufwendig	time consuming
zeitgerecht	punctual on time timely
zeitliche Belastung	time commitment
Zeitmilitär	contracted military person pl.: - - personnel
Zeitraumen	time frame
Zeitsoldat	contracted military person pl.: - - personnel

Zeitzünder	time fuze time fuse
Zeitzündschnur	safety fuse
Zentrale Gebirgskampfschule [ZGKS] Andermatt	Central Mountain Combat Training School [CMCTC]
Zentraler Suchdienst IKRK	central tracing agency
zerlegen	disassemble dismantle strip
zermürben	wear down attrit attrition
Zermürbung	burster slab
Zerschellerschicht Granatschutz	
zerschlagen von feindlichen Kräften	destroy
zerstören z.B. abgeschossene Raketen	destruct e.g. missiles on their way
Zerstörung	demolition destruction
Zerstörungsführung	command and control of demolitions
Zerstörungslinie	demolition line
Zeughaus	arsenal
Ziel	objective aim AA/artty goal purpose target
Zielaufklärung	target development target acquisition [TA]; [tgt acq] target intelligence photographic intelligence
Zielbekämpfung	target engagement
Zielerfassung	target acquisition [TA]; [tgt acq] target detection
Zielerfassungsbereich	acquisition range
Zielerfassungsreichweite	acquisition range
Zielerkennung Freund/Feind	identification friend or foe [IFF]
Zielfahrzeug	marker vehicle
Zielfernrohr	sighting telescope sight telescope telescopic sight
Zielflugstaffel	target mission squadron
Zielflugzeug	target aircraft
Zielfolgeradar	target-tracking radar
Zielgerät	aiming device sight
Zielraum	target area
Zielscheibe	target
Zielsuche	target search
zielsuchend	homing
Zielverfolgung	tracking
Zielverfolgungsradar	target-tracking radar
Zielvorrichtung	sighting device also: "sight device"

	sighting mechanism also: "sight mechanism" aiming device sighting equipment sights
Zielzuweisung	target allocation
Zivilbevölkerung	civil population civilian population civilians
Zivildienst	civilian service alternative national service alternative civil service civilian national service community service civilian profession
ziviler Beruf	alternative community service alternative civil service alternative national service
ziviler Ersatzdienst	civil support operation civilian relief operation
ziviler Hilfseinsatz der Armee	civilian object
ziviles Objekt	civil aircraft
Zivilflugzeug	civilian
Zivilist	civilian clothes civvies
Zivilkleidung	civil aviation civilian
Zivilluftfahrt	civil defence [CD]
Zivilperson	civil defence organisation civil defence service civil protection CH, rarely used abroad
Zivilschutz	civil defence service
[ZS] (CH = Bevölkerungsschutz)	
Zivilschutzdienst	civil-military cooperation [CIMIC]
[ZSD]	area
zivil-militärische Zusammenarbeit	zone
[ZMZ]	heavy weapons exclusion zone
Zone	do something constructive call a demonstration acknowledge
Zone ohne schwere Waffen	refuge
zu der Lösung eines Problems beitragen	platoon
zu einer Demonstration aufrufen	[plt]
zu Kenntnis nehmen	access
Zuflucht	tripwire
Zug	assigned staff officer assigned residence
takt Verband	tripwire
Zugang	platoon leader
Zugdraht	[plt ldr]
zugeteilter Stabsoffizier	section commander
zugewiesener Wohnsitz	platoon patrol
Zugfaden	platoon team
Zugführer	platoon patrol
[Zfhr]	for the attention of
Zugstrupp	
Zugtrupp	commission
zuhanden	
Brief	
zum Offizier befördern	

zum Offizier ernennen	commission
zum Schweigen bringen	silence
zuordnen	assign to allocate
	to
zur Disposition	retired
CH: [z D]	[rtd]
zur Kenntnis nehmen	take note of
zur Täuschung verlegte Minenstreifen	irregular outer edge
ausserhalb des eigentlichen Minenfeldes	of minefield
zur Verfügung stellen	allocate to assign to
	sworn to secrecy
zur Verschwiegenheit verpflichtet	drive back
zurückdrängen	force back
	press back
	push back
	recapture
	exercise restraint
	repulse
	stand back
	from an office
	stand down
	repel
	repulse
	throw back
	withdraw
zurückziehen	cooperation
Zusammenarbeit	coordination
	assemble
	sth.
	recapitulation
	summary
	composite
	cohesion
	unit cohesion
	cohesion of the unit
	context
	clash
	assemble
	sth.
	clash
	working together
	interaction
	combined efforts
	cooperation
	combined action
	multi-service cooperation
	supplementary training
	supplementary training service
	supplementary studies
	attachment
	secondary mission
	additional mission
	additional task
Zusammenwirken verschiedener Waffen	
Zusatzausbildung	
Zusatzausbildungsdienst	
[ZAD]	
Zusatzausbildungslehrgang	
[ZAL] (MFS)	
Zusatzgerät	
zusätzlicher Auftrag	

Zustand	situation state of repair in a good, bad/poor state (of repair)
Zuständigkeit	status competence sphere of duty jurisdiction responsibility
Zuständigkeitsbereich zuteilen	area of responsibility assign to attach to ration sth. allocate to allot sth. to
Zuteilung	assignment
Zutrittskontrolle	access control
zuverlässig	reliable
Zuverlässlichkeit	reliability
zuvorkommen	preclude
zuweisen	allocate to allot sth. to assign to
Zuweisung	assignment allocation allotment
Zu- und Wegfahrt	access roadway
Zündart	firing system
Zündbereitschaft	state of readiness NATO: demolition
Zündbereitschaft Stufe 2	state of readiness state 2
NATO: entsichert	NATO: armed
Zündbereitschaft Stufe 1	state of readiness state 1
NATO: gesichert	NATO: safe
zünden	ignite
z.B. eine Sprengladung	fire an explosive charge
Zünder	detonate explode detonator igniter fuze primer fuse exploder
Zündgerät	exploder
für elektr. Zündung	firing device
Zündgerät	booster
für elektr. Zündung	firing charge
Zündladung	ignition charge primer
Zündleitung	permanent circuit

Zündmittel	detonating agent
Zündschlauch	shock tube
Zündschnur	fuze
	match
	for explosives
	fuse
	tape primer
Zündschnur	detonating cord
rasch abbrennend, Knallzündschnur	quick match
	detonating fuse
	detonating fuze
Zündsystem	firing system
Zündtrupp	firing party
	firing team
	demolition firing party
	demolition firing team
	misfire
Zündversager	booster charge
Zündverstärker	igniter
Zündvorrichtung	ignition device
bei Sprengladungen	igniting apparatus
	ignition apparatus
Zwang	coercion
	enforcement
Zwangsheimshaffung	forced repatriation
Zwangsmassnahme	coercive measure
Zwangsräumung	compulsory evacuation
	emergency evacuation
Zwangswirtschaft	state-control
z.B. bezügl. Nahrungsmittel	
Zweck	purpose
	end
	goal
	objective
Zweck der Aktivierung	purpose of activation
Zweibeinstativ	bipod
Zweibeinstütze	bipod
Zweidraht-Teilnehmerleitung	two-core participant cable
	two-wire subscriber line/cable
zweimotorig	twin engine
	two-engined
zweispurige Strasse	dual carriageway
zweistrahlig	twin engine
Düsenflz	
Zwischenfall	incident
Zwischengasse	intermediate lane
Minengasse parallel zur Grundlinie	demining
Zwischenmarkierung	intermediate marker
Minenfeld	minefield
Zwischenwand	partitioning wall
Zwischenziel	intermediate objective
	preliminary objective